將召開緊急

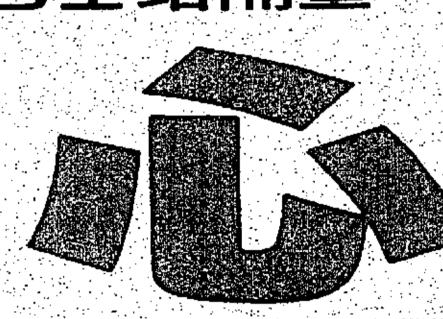
緊急會議

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一

准批院參促根列

尖沙咀麼地道海景假日酒店對面 帝苑酒店/富豪酒店

政府擬建展覽中心/博物館/小巴及巴士站隔壁



旁爲政府擬建展覽中心及廣大地下停車塲 面對行人購物廣塲/海傍行人天橋 與中環皇后廣塲互相輝映

为反 边手 區

日子 合用 运动 均易 酒店多,最旺地,生意好,賺錢快

地庫 為廣闊停車場——百餘個私家停車位·交通方便·隣近飛機場·天星碼頭

最佳位置, 日夜皆旺—位置絕佳, 在九龍尖沙咀最旺盛之酒店旅遊不夜天購物 黄金地帶中心點,大厦左邊爲廣大地下停車場及旅遊巴 士停車場。 **西堪風格,别具特色**——專為港九人士及遊客而設的高級飲宴及購物娛樂商業總

滙,適合各行業。 三面海景高級寫字樓—面對維多利亞海港,三面望海,永無阻擋,壯麗海港景 色・飽躄無遺・間格方便靈活・氣派大方・高級設備。

,地鐵站,海底隧道。 自動扶手雙程電梯一高速電梯13部,自動扶手雙程電梯17部。 面對行人購物廣場一港九唯一與旺熱鬧遊客行人購物廣場。

酒店區創業財源廣進—酒店區中心創業發展開設商舖萬無一失,穩獲鉅利,良

大小俱備,歡迎各大百貨公司,各行業人仕垂詢 永安百貨公司購置一樓至層即將開業!

高級寫字樓,旺舖,小食店,酒樓分間出售

洽購處

沙咀置棠 香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心

11樓至12樓・電話:3-7218388(30線)

香港皇后大道中16-18號新世界大厦25樓

某大投資公司 誠聘見習生多名

須體健耐勞,中五 或以上程度,有責任感 为 總 230 陳先生洽(由 效告 (上午九時至下午五時)

Contact: Mrs Angelia Vogt (5-230003)

中心

購物

左右酒店/南洋中心

德輔道西60一64號

榮裕商業大厦

面積由三百餘呎至六百八十呎 適合各出入口行,大小單位,分層招租 有意者簡電5——489184羅小姐洽

字,書寫,能獨立 居於新

0-798020陳先生洽

九龍塘式 百家樂別墅

全新裝飾,時租過夜,數迎日租 尖沙咀漆成道29-31號温莎大厦 十二樓按11字近蘇德道口。 訂房®665675 ®665922

者 富 苑 別 墅 **\$全新裝修 設備超卓** 發華氣派 優雅舒適

訂房低614388 低638068 即國都潛樓後便 (設有停車協在本街15號)

灣仔天樂里二至四號 金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦

電話: 5-259051-2

毎僑天晩 四報

首期5%建築期內,絕不計息

年期長久,簡易分期

WYNDHAM COLLEGE GUELPH, ONTARIO, CANADA

(Principal: D. McCallum B. A., B. Ed., M. A.)

A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto
Preparation for university admission
Eight universities in the region
Arts, Science and Commerce subjects including computerscience
Vancancies for Grade 12 & 13 for January 1982

華資機構

●擬建政府多層停車場

●地下停車場

◆旅遊巴士停車場

◆擬建展覽中心

●擬建展覽中心

●海景假日

◆海傍行人天橋

年23歲以上,預科 或以上程度,識打

界者爲合,另聘營 業員兩名,請電:

後比較呆滞之後,展望今年的前景較爲樂觀消費則畧減百分之一點六,在去年賦遊業進去年來港遊客比上年續增百分之四以上,但去年來港遊客比上年續增百分之四以上,但該會一九八〇——八一年度報告壽時表示,香港旅遊協會主席纽鑒堅向立法局提交

傷一

週末發生强

營 協

保證



旅遊業在復呈增長中

的

隱憂

本等的,去吸引一些證金表的困境與歷天,亦不該是 一為號召了。 一為號召了。 一為號召了。 然而,除購物之外,我們有足夠的有趣 然而,除購物之外,我們有足夠的有趣 我們面對旅遊裝的困境與歷天,亦不該徒 我們面對旅遊裝的困境與歷天,亦不該 我們面對旅遊裝的困境與歷天,亦不該 是 其對了。 其對了。

道兩個地區一向都保持來港遊客增幅較大 道兩個地區一向都保持來港遊客的第二、 ,其餘東南亞與美國遊客均有滿意的增長 ,除了由英國因機票創價競爭吸引多些遊 在今年上半年,在遊客增長的三大來源

羅官員重申 實 踐 國 美

率脹通 降 利低減續繼將 息 當失施措局備儲評批根列 英陸戰隊司令被炸 倫

軍

·發動新

敦

警

所謂 見過鬼

道日。他說「我願望我們今天的新 整理國一千三百選年紀念致價。 發二世星期六日回到他在梵諦岡之後,首次在他的星期日 整個後期六日回到他在梵諦岡公 整二世星期六日回到他在梵諦岡公 他向集結於陽光普照的廣場上約八 整建國一千三百選年紀念致價。 發 一塊防彈玻璃罩後發表他的星期 一名土耳其恐怖份子 整理與一名土耳其恐怖份子 一塊防彈玻璃罩後發表他的星期 一名土耳其恐怖份子 現 露 彈玻璃罩

文版經

十取報衆委知紙出,能上西十 七散社在和。上了中夠的配八 日迎批報黨通的, 土 健批者日

省委通

可用與洋畑 燭 酒精

中では、 ・有些用取自洋房的酒精爲燃料——星期六早晨輕開穆那國 ・有些用取自洋房的酒精爲燃料——星期六早晨輕開穆那國 ・有些用取自洋房的酒精爲燃料——星期六早晨輕開穆那國 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中で燃烧的燃料。許柏德在一年前决定舉辦還次三千四百哩 中心、大學、他說:因爲他担心油產豐 過份控制美國的龍源。

問 要答覆 哥

- 方在汽車殘骸現場閱- 三歲的英皇家海軍陸- 我批評。

提

二至廿三日到訪墓西哥出席「國際合西哥海軍在舉行會議的喜來登酒店附

與世隔絕的隱居者

推崇中國莊子孔子

賦,他認爲莊子不但是哲學家, 肚子和孔子,卡內提說,他對「 相一篇深入的完整的訪問,其中 四德作家和名編輯人哈斯特·查

色不斷流亡放逐

國軍

內提的認識。哈佛大他更開名的德國文學

洽商兩

人。他每一個有思想、能呼吸、 很容散的顯示在「論語」一當中 人。他每一個特徵,都有特別的 你,却是一個特徵,都有特別的 外,但不是透過自身的

亦因爲孔夫子心中已經擁有一個完美的典範,能夠在任何狀況下都不懷疑,都不放棄,而永遠追求學習和教人。

但典範;有趣的是他成了更崇高的典範,是他們值得務許的話,他會毫不保留的觀美他們人。他對別人性格的評斷,總是用「身致」自己也成爲一一定先把有害的刺取掉。他也容許學生,他對他們了解得他們值得務許的話,他會毫不保留的讚美他們,但如此這句話讓得更恰當。他也知道所有此類問題,也就要認結到死亡的問題,他也容許學生,他對他們了解得必然要認結到死亡的問題,所有的答案必然要越一。我們可能再找不到一句此這句話讓得更恰當。他也知道所有此類問題,必然要認結到死亡的問題,所有的答案必然要越一。我們可能再找不到一句的遺迹,生命才是完整的。

「未知生,焉知死」。我們可能再找不到一句。

他對別人性格的評斷,總是用「身致」自己也成爲一一定先把有害的刺取掉。他也知道所有此類問題,都不放棄,而永可達要不知道,因而人間的一切價值都放在生他甚麼都不知道,因而人間的一切價值都放在生命這邊,生命才是完整的。

提問能夠當做欺骗的人为在很古事!!! 孔子影响遙遠時代

合國辯

論柬國問題將結

影

史

情雲小雨試

梯要接,担吻

本片插曲由

ROD STEWART

DO DOLBY STEREO

華絲公司

預料

/多數國家

喜行不樂一橫妙精獨 劇運歪而部生趣巧段

演術領星聲匠美大兩

方自財徑有發 ! 有來, 捷達

提水龍晚醛餐館朝神,蝦吹胃,蝦吹

潛觀宜不宜兒。

。 映 獻 天 明 。 片情色 趣 風特 獨材 顯

招夠引挽其各式形積極誘逗週週式形

餐

譜

KIU

緬甸賊

國戦

訂五座場

偷墓碑上

候選

界 silli-戦 後首次

買逾量囤積居奇將 **411** disus. 重

混是稱自

道是羅國二次大戰後首次正式採一政府當局今天正式宣佈限制麵包

頒布了反國發居奇的法令,因購買途還粮食,及將之國務居奇的人人應向鄉中粮店購粮。命令說:「以麵包作飼料是「犯法行爲」。轉播的上述命令,並且規定:禁止城市粮食店賣麵包及粮食給來自 们曾看每人每月可以平均腾得二點五公斤的玉米粉,每天則可得一百五十公斤的小麥和三十公斤的玉米這個目標。 化超粉類製品(包括通心粉)。以便在今年餘下來的時間及明年M領袖的修西斯古昨天簽發的命令:上述措施限制售賣麵飽、玉

后買麵包。羅國去多巳在各省區,一度採取類似的限制購粮的辦法,住地布加勒斯特的麵包店,巳開始採取澱身份證買麵包的制度,非當五年或以下的監禁。

台省議員與縣長競選怪現象

聯合走法律漏洞 弱者扶助

與縣長選 | 傳車,在競選宣傳上較 | 同下,前往高雄市北十八日 | 中擁有十六或廿部的宣 | 的候選人,在其親牧 | 師 | 競選 | 議員 | 竟 | 膜 | 拜 | 三 | 鳳 | 宮 台北醫師公會統計數字 顯示

,在競選宣傳上較 一十六或廿部的宣

医的 均

HT; 命 得與選問的民族

單冠座聲英全份月九

座訂早請場五日即

簽署協議

短

界 女

工作

一一。 也就是說,大十 一型的方式推算,師醫 一型的方式推算,師醫 一型的方式推算,師醫 一型的方式推算,師醫 一型的方式推算,師醫 一型的方式推算,師醫 一型的方式推算,師醫

隊蘭木 首

聲音 性

国溪

金五明' 大場

五江草

松魯極左派共黨份 首都東南 宣佈緊急 數省

泛露詳細的情形 求能達成協議。

蛇狼蠍 **-宋偉民全仁 鍾東成羅英 | **-宋偉民全仁 鍾東成羅英 | 黄新 鍾國仁 張午郎 ***** | 神雅男 鍾雯 黎劍雄 *****

- 期石拍天靈蓋

八砍上下身

人手法奇多·

新文 第文 懷







亞洲置地有限公司(「亞洲置地」)董事會茲公佈亞洲置地及其附屬公司截至一九八一年三月三 十一日止三個月期間之綜合業績、以及亞洲置地增添資產及股本並恢復股票買賣之建議。

一、裁至一九八一年三月三十一日止三個月期間之業績

本公司截至一儿八一年三月三十一日止三個月期間已除稅項及少數股東權益但未計非經常項目之 已核綜合虧損共爲57,275元,截至一九八零年十二月三十一日止年度則獲利348,225元。

本公司及其附屬

本公司於有關期間內之損益賬粽列如下

	公司截至一九八一 年三月三十一日止	本公司敬至一九 八零年十二月三十
	三個月期間 (附註1)	一日止年度
	港元	港元
谷業額 ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ·	416,040	606,825
除稅前溢利	11,622	428,225
稅項	(63,922)	(80,000)
除稅後(虧損)/溢利	(52,300)	348,225
少數股東權益	(4,975)	
未計非經常項目前(虧損)/溢利	(57,275)	348,225
非經常項目(附註2)	(31,857)	577,214
期間/年度內(虧損)/溢利	(89,132)	925,439
每股(虧損)/盈利(附註3)	··· (0.145)仙	0.88仙
每股派息	**	無
Note:		

- (1)上述綜合損益賬包括亞洲還地截至一九八一年三月三十一日止三個月期間業績、以及當時由其擁有權益 96.53%之附屬公司星加坡大酒店有限公司由一九八一年一月二十三日(該公司由亞洲置地收購之生效日期) 至一九八一年三月三十一日止期間之業績。
- (2)一九八一年度之非經常項目爲出售一項無牌價投資所蒙受之損失:一九八零年度之非經常項目則爲出售有 牌價投資獲利以及索償訴訟或有債項準備餘額撥囘。
- (3)各期每股(虧損)/盈利乃根據除稅及除少數股東權益後但未計非經常項目前之(虧損)/溢利以及有關期 内所發 行之股數而計算。

二、各項收購

(甲)本公司在亞加坡大酒店有限公司(「湿加坡酒店」)之投資

亞洲置地於一九八一年一月二十三日及五月二日以每股 140 元之現金代價合共購入星加坡 酒店每股面值 100 元之股份 47,900 股,佔該公司已發行股本 97.55%。 收購代價共計 6,706,000元均以現金付清·其中4,515,000元由亞洲置地本身之資金支付·其餘2,191,000 元則以一項財務公司借款繳付,借款以亞洲置地一項無牌價股份投資作爲抵押。

星加坡酒店爲一間私人有限公司,其主要資產於一九八一年三月三十一日包括爲數共約 4,100,000元之現金以及擁有座落香港灣仔軒尼詩道 45 號一間酒店樓宇爲期五年之租約, 租約將於一九八五年十二月屆満,酒店樓宇月租74,750元,不包差餉。

星加坡酒店已將酒店樓字爲期五年之整項租約分租予一間酒店經營公司,每月所收租金爲 145,000元,不包差的。 根據星加坡酒店於一九八一年三月三十一日結算之已核資產負債表顯示,該公司之資產淨

值共爲 4,430,000 元;於計及此數在內,亞洲置地所作之投資淨值爲 2,380,000 元(亦即 6,706,000元與4,430,000元之97.55%兩者之差距)。於上述五年租約期內,星加坡酒店應 收租金所超逾應付租值之數約爲4,210,000元。

(乙)收購建議

董事會認爲,亞洲置地在完成減資措施後(減資措施已於一九八一年三月十二日生效), 現已進入適合進行積極發展之階段,尤其進行物業投資及發展。

爲求加强亞洲置地之資產基礎起見,董事會現已物色得三項物業投資,作爲亞洲置地之收 購對象。該等收購須待亞洲置地於一九八一年十一月十一日所召開之股東特別大會批准, 亞洲置地各位董事合共擁有亞洲置地股份10,023,344股(佔該公司已發行股本25.4%)之 權益,彼等不擬在上述股東特別大會中就其所持股份參與投票。

作爲收購對象之物業投資詳情如下:

(1)銀禮有限公司(「銀禮」)

根據建議,亞洲置地將以每股 1.90 元之價格收購銀禮每股面值一元股份10,000,000 股,佔該公司已發行股本百分之八十。亞洲置地完成此項收購後,連同現已由亞洲 置地所擁有之銀禮股份在內,銀禮將成爲亞洲置地全資擁有之附屬公司。

收購銀禮上述股份之成本代價爲19,000,000元,將由亞洲置地自配售新股所得收入 中撥出現金支付,有關配售新股之建議詳見下文。

根據銀禮於一九八一年三月三十一日結算之已核資產負債表,並就下述主要資產之 估值予以調整後,銀禮資產淨值之80%為20,530,000元。

銀禮之主要資產爲在筲箕灣筲箕灣道143至 145 號擁有一佔地4,495平方呎之地盤, 該地盤於一九八零年五月六日在一私人拍賣中以28,300,000元購得,並已由衛健 明測計師行按一九八一年二月十九日市值專業評估共值45,000,000元。現計劃在該 地盤與建一幢二十一層高之商業/住宅大厦,有關圖則已獲批准,完成後將可提供 商業用地21,259平方呎及住宅用地28,652平方呎。全部建築費用包括地基工程費用 在內(地基工程現已展開)估計共達14,700,000元,預料可於一九八二年後期完

上述物業發展計劃現已安排一項爲數共達30,000,000元之有抵押銀行借款,其中 20,000,000元已用於收購上述地盤,另10,000,000元則作爲建築費用,建築費用所 需餘額其中部份將由本公司配售新股所得收入中撥欵支付,部份由預售樓宇所得按 金中支付。

(2)兆達隆建築工程有限公司(「兆達隆」)

根據建議,亞洲置地將以每股1.80元之價格收購兆達隆每股面值一元股份 25,000,000股,亦即該公司之全部已發行股本。收購兆達隆之成本代價爲 45,000,000元,將由亞洲置地自配售新股所得收入中撥出現款支付。

根據兆達隆於一九八一年三月三十一日結算之已核資產負債表,並就下述物業佔值 予以調整後,兆達隆之資產淨值爲47,280,000元。

兆達隆於一九八零年二月二十八日在一政府土地拍賣中以25,000,000元之代價購得 柴灣新塡地柴灣內地段第105號一佔地9,645平方呎之地盤,該地盤已按一九八一年 二月十九日市值專業評估共值53,000,000元。

現計劃在該地盤與建一幢二十四層高之商業大厦,樓面總面積共計144,650平方呎, 有關國則已獲批准,而地基工程亦已展開。全部建築費用估計共達28,000,000元, **頒料可於一九八二年後期完成。**

上述物業發展計劃現已安排一項爲數共以15,000,900元爲限之有抵押銀行借款,作 爲部份建築費用,其餘部份將由本公司配售新股所得收入中撥欵支付,部份由預售

(3) Varitrade Company Limited (\ Varitrade \)

Varitrade爲一間私人公司,亞洲置地已按面值認購(須待股東批准)該公司每股面 值一元股份400股,佔該公司於一九八一年三月十日已發行股本百分之四十。 Varitrade 已發行股本其餘百分之六十則由世界發展有限公司(該公司爲一間公衆上 市公司)認購。

Varitrade 擁有尖沙咀東部几龍內地段10647號一佔地 33,895 平方呎地盤三分之一權 益,該地盤於一九八一年二月十二日在一政府土地拍賣中以395,000,000元之代價 購得,全部地價均已付清。上述地盤之地價中,由 Varitrade 所佔之部份共為 131,700,000元,其中70,000,000元由一項有抵押銀行借欵支付(借欵之清選期限 爲一九八三年儿月十一日),其餘則以一項短期銀行借欵繳付,該項借欵將由股東 借欵替代。

上述股東借款其中由亞洲置地所佔部份約為25,000,000元,該數擬由本公司自配售 新股所得欵項中撥欵支付。

現計劃在上述地盤興建一幢十五層高之停車場/商業大廈,建築圖則經已呈遞當局 以待批准,大厦與建完成後將可提供共約980個車位以及商業/寫字樓用地228,830 平方呎。建築工程已於一九八一年九月展開,預料可於一九八三年年中完成。

上述物業發展計劃全部建築費用估計共達 110,000,000 元,現已安排一項爲數共達 75,000,000元之有抵押銀行借款,其餘35,000,000元將由Varitrade及其他業主按其 所持權益比例提供。 亞洲置地根據其在 Varitrade 之權益所需負責之建築費用約爲 4,700,000元,該數將由本公司目配售新股所得欵項中撥欵支付。

三、配值新股

本公司擬於一九八一年十一月十一日召開股東持別大會,屆時如股東通過批准增設每股面值0.15 元新股333,400,000股藉以將亞洲置地之法定股本由99,990,000元增至150,000,000元,則董事會視乎 市况而定會建議配售新股集資共約114,000,000元。配售新股所得款項部份將用以進行上述收購,以 及作爲發展收購物業所需之建築費用。

此次配售新股全部將予包銷,配售辦法預料可於亞洲置地股份恢復買賣後公佈。

四、亞洲窗地集團備考資產淨值

一期星

下文所載,為亞洲置地集團之資產淨值備考表,該表根據亞洲置地及由其擁有96.53%權益之附 屬公司於一九八一年三月三十一日結算之綜合資產負債表而編製,並假定下列各項已告完成:

- (中)上述配售新股之建議於一九八一年三月三十一日結算時經已完成,而配售新股所得淨收入 亦已全部收妥;
- (乙)上文第二(乙)段所載之投資貸款收購建議於一九八一年三月三十一日結算時已按所述條 件由亞洲置地自配售新股所得收入中撥款完成;及
- (丙)銀禮及兆達隆名下物業由獨立專業估值師按一九八一年二月十九日市值所作出之物業估值

巡予採用。				
臣洲置地集團備考資產淨值				港元
刮定資產				190,285
發展中物業、成本値		i pip	•••	62,428,293
節營公司權益				
投資成本 …	B.A.B.			401
借欵及墊支····································				29,700,000
				29,700,401
於動資產				
固定存象				4,130,000
應收欵項及其他應收賬了	項			10,834,077
现金及銀行結餘 …	•			19,086,548
				34,050,625
微 充動負債				
短期借欵 …				2,020,000
應付費用			•••	1,513,094
乔准税項準備				620,000
				4,153,094
流動資產淨值				29,897,531
長期銀行借款			•••	(35,000,000
有形 資產淨值				87,216,510
物業重估盈餘		•••		35,571,707

五、日後業務

亞洲置地日後擬成爲一物業投資發展集團之控股公司,此外,亦會續覓良機積極投資於各項物業 發展投資新計劃。

物業按重估值出售之額外香港稅項準備 … … … … …

亞洲置地股東所佔之有形資產淨值 … … …

六、恢復買賣

本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所上市委員會申請由一九八一年十月二十一日開市起恢 復亞洲置地股份掛牌買賣。

七、備查文件

下述各項文件之副本,由即日起至一九八一年十一月十一日星期三全日止,可於通常辦公時間內 在几龍廣東道6號海洋中心8樓的近律師行辦公室查閱:

- (1) 亞洲置地、星加坡酒店、銀禮、兆達隆 及 Varitrade 等各公司之組織章程大綱及細則;
- (2)亞洲置地截至一九八一年三月三十一日止三個月期間之已核賬目;
- (3)銀禮、兆達隆及 Varitrade 截至一九八一年三月三十一日止期間之已核賬目;
- (4)有關銀禮及兆達隆股份之有條件買賣協議;及
- (5)上文第二(乙)(1)及(2)分段所分別述及之符箕灣筲箕灣道 143至 145 號及柴灣新 坝地柴港內地段 105 號兩處物業之佔值報告。

承董事會命 李慶銳 主席

(5,869,332)

29,702,375

116,918,885

香港 一九八一年十月十九日

註册資本總額共達五十億元

萬五千

多家

合時補品

太史五蛇蘂

宵夜常備·

四珍炒蛇鬆

香炸五蛇團

● 場入收免價同會總夜

一至星期五,上午七時至一年時間十至十五分鐘。 一大走香港仔及華富邨至中一大林道巴士專用錢,將於一

節

舖位、商塲四萬餘元起

洋樓祇售十五萬餘元起

正義置業有限公司 香港德輔道中84號章記大厦1201室 電話:5-452522 地盆電話:0-845911 (假日照常)

功成甚均地兩九港示顯究研

項十五四展擴續繼年一來未

事事的 與東南約五百六十海里 與東南約五百六十海里 與東南約五百六十海里 與東南約五百六十海里 與東南約五百六十海里 東京約五百六十海里 東京約五百六十海里 東京約五百六十海里

電 中電多 度多

太酒樓直總會

> 現已預接聖認、新年及春節 聯歡讌會、酒會 歡迎各社團廠商查詢預訂 本酒樓夜總會特派專人聯系接洽

星期一至六,每位25元:包括是日餐湯或頭盤

精美大盤,自助沙律吧,咖啡或茶,奉送紅酒或白酒一杯

逢星期日特設自助午餐

中午12時至下午3時 每位40元,小童30元

精選午餐

海城龍蝦扒房

總機: 3-699688 訂座電話: 3-693571 3-693587

强身健體

身體却病延年一見本草綱目

湯水與別不同久已馳名中外

超級蛇宴原桌特價·

乙種每桌物

福祿鮮網鮑片

大散翅會五蛇

甲種:兩大熱葷

豉椒蘸蝦球

清蒸硃砂海班

湯水與別不同久已馳名中外一試便知歡迎比較尖沙咀「金冠酒樓」對製作蛇宴悉照古法用料及

高常食能健身壯骨治風濕骨痛等症無病食之有益

八身甚有益處因蛇內含蛋白質極豐富營養價值甚

八嗜好食蛇每年進口達百餘萬條之多蛇對

羰 限 谷司

謹啟

恭候 觀塘分行開業

光臨指導

新 務有 司

AUTOMATIC PERFECT BINDER

-棚 豊

F候 高

分類廣告 每天四元

製造廠 歡迎各界同

金洋印刷器材有限公司 官塘定安街25號九樓B座

香港總代理: 山質企業公司 香港灣仔活道一號A

> 二樓前座 香港英皇道499號九樓®座 電話: 5-8916183. 5-754764. 5-736536

九龍分銷處: 電話:3-7564776(2線)

自從有關吸煙的言論發表以來,很多人已經 不再吸煙.不過,事實上,亦有很多人仍然吸煙.

如果你在今時今日仍然吸煙,你也許一直 留意到有關吸煙的言論.這些言論甚至可能引起你 作出反應;譬如,你可能嘗試改吸一些低尼古丁 香煙或者所謂醇煙.

不過,正如一般吸煙人士一樣,你可能覺得 那些香煙淡而無味,毫無享受可言.

若然如此,你更加應該嘗試這隻新由美國運到 的香煙——溫趣.

溫趣的尼古丁及煙油含量, 比大部份香煙低 很多, 但依然保存好享受的煙味.

雖然, 溫趣並非市面上唯一的低 尼古丁香煙,但同類煙中,它可能 就是唯一能令你感到滿意 的牌子.

簡單來說,溫趣的尼古丁 含量雖然低,但煙味依然好.

美國溫趣.明智吸煙人士 明智之選.



美國新鮮運到, 爈咀、特長同時上市.

© 1981 R.J. Reynolds Tobacco Company (HK) Ltd. All Rights Reserved

練局

第

中

程

中葵午合

時之前第

版版

局 有意識 層高 准 圖 商業大厦 電

曹 姐沿 ហហ

A WELL ESTABLISHED PRE-UNIVERSITY COLLEGE SINCE 1973 occupying it's own modern building. Registered with the Ontario Ministry of Education and regularly inspected. OFFERING ARTS, COMMERCE, SCIENCE, MATHS, Beautiful Humber River in scenic WESTON area. GOOD residential area. Many sports and recreational facilities in

建築及發展委員會主席建築及業 測動 一扇 潘

either enrolled here or considering their educational futures with A FREE set of text books will be loaned to students who register International College. before October 31, 1981. ONTARIO SCHOLARSHIP WINNERS SINCE 1973-FOOD/ACCOMMODATION ARRANGEMENTS AVAILABLE. Forecast results acceptable. Register NOW to complete application procedures through local registrars. For further informations please contact: Representatives: Mr. Jack WU Tel: 3-440486 Mrs. NG WU Lai Fong

多倫多國際書院 招收1982年度大學預科生

International College of Toronto [1973]

AND COMPUTER COURSES for Grades 11, 12 & 13. (Forms 3-6 & Senior Middle students are eligible).

nearby parks. Excellent WESTON Library just across the road, fully utilised by our students. GOOD TRANSPORT facilities available to any part of TORONTO. Clean and economical Canadian, Chinese, Italian and Greek restaurants

> H.K. Administration Office, Fok Ying Building, 13/F., C Unit, 379-381, King's Rd., N. Pt., H.K. Tel: 5-661846

Tel: 0-784945

中管理嚴緊之學府。

JOINED TOP UNIVERSITIES.

SPECIAL ANNOUNCEMENTS:

Mr. John TSANG Tel: 5-682168 Mr. YIP Chie Wah Tel: 5-508537

MESSAGE FROM VICE PRESIDENT MR. C. LYLOC

本審院之創辦是使到海外來加拿大就讀於各大學之學

生可在最短時間內而能順利地考進大學為宗旨,自一 九七三年成立以來,每年本院畢業生爲各大學接納者

成積良好自七三至八〇年之間本學院之學生考得安大

略省政府之獎學生頗不乏人,本學院所聘之教師均有

高深學歷及有豐富之敎學經驗循循善誘並爲學生解答

在新環境所遭遇之疑惑及困苦本學院有一間自置複高

三層之建築物設備完善之校舍·爲多倫多市私立學校

(近北角電車總站)電話:5-661846 -辦公時間・

地址:香港北角英皇道379-381號福英大厦13樓 C座

辦公時間:星期一至六上午十時至下午六時(假期休息)

SCHOLARSHIPS available for qualified students

MORE THAN 170 STUDENTS HAVE MERITED AND

華僑日報讀者七海旅行團

日本亜細亜航空贊助

台北最新最大最豪華之一流大酒店: 來來香格里拉

三晚豪華客房 • 雙程來回機票

(天天出發) \$890 te 美麗華大飯店·芝蔴大酒店 嘉年華大飯店·第一大飯店

高雄華王大飯店(逢二、四出發) 或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華

特點簡介:

LOCATION & ENVIRONMENT:

from high school to university.

form academic standards.

MESSAGE FROM PRINCIPAL, MR JOHN ROBERTS:

cares a great deal about the welfare of the students in attendance

to be excellent. We make every effort to aid the students in a

number of new ways which will aid both their cultural and edu-

cational transition from their home countries to Canada and

accommodation arrangements, and through expanded tutorials

in the English language, we emphasize not only personal develop-

or university much more carefully, while at the same time co-

operating with university faculty in order to improve our own

to bring out the suitability of students for particular courses,

more intense counselling both before the semesters begin and

as the school year progresses, expanded English as a Second Language Programme, continual policy development, and uni-

and will continue to have their best interests in mind. I am prepa-

red to, and will welcome further contact by parents of students

programmes, acting on the advice of the university officials.

ment in the language, but also cultural concerns.

The staff and administration of INTERNATIONAL COLLEGE

do not hesitate to say that I consider our teaching staff

Initially, we will help the newly arrived students with

We also plan to follow students' progress through college

In between, we will be developing readiness tests designed

We are here for the students, are committed to the students,

nearby.

★早機去晚機返 天天均可出發 ★桃園中正機場 專車來回接送

★七間一流酒店 任君自由選擇 機票60天有效 ★繼續停留台北 可獲八折優待 ★期滿續住酒店

双系 計畫請詢

輔道中國際大厦1702室 (市話:5-41308) 上四線。

ETJ2S/J5 精益求精 效果更勁 日立新一代迷你組合, 設計 及性能更專業化, 重播效果當 J2S 然更精更勁; 外型線條精巧 嬌俏, 不但能令你享受到 完美無瑕的言响, 更能令你 的客廳、睡房、審架.....生色 不少. 祇要參觀比較一下, 你 一定會發勁, 日立J2S及J5. 的確不同凡响. 日立15 日立J2S 調諧器部份 FT-J2前置/調諧器 FM 鹽畝底3μ V FM 愛敏度1.9 # V 放大器部份 HA-J2後級放大器 輸出功率15Wx2RMS(4Ω) 验出功率25Wx2RMS(4Ω) 鐵帶卡式座部份 D-J2 鐵帶卡式座 抖檔率0.05%WRMS 抖攝率0.05%WRMS 揚聲器部份 NS-J2氣墊式揚聲器

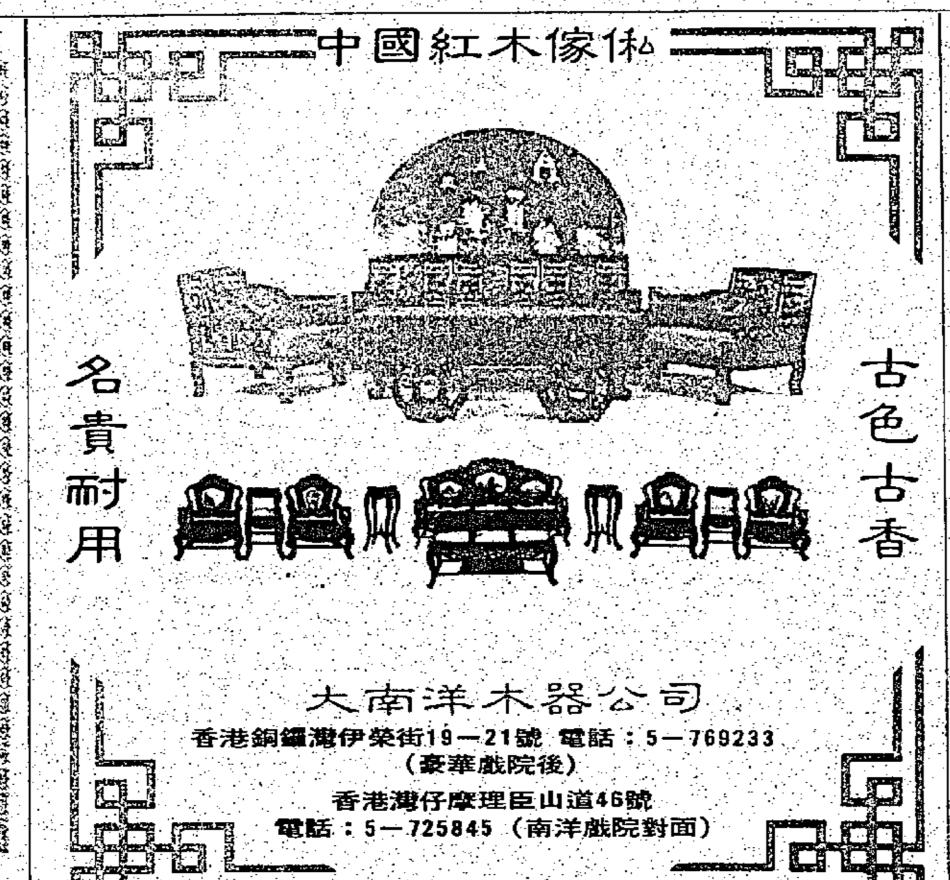
BII牌 @ HITACHI

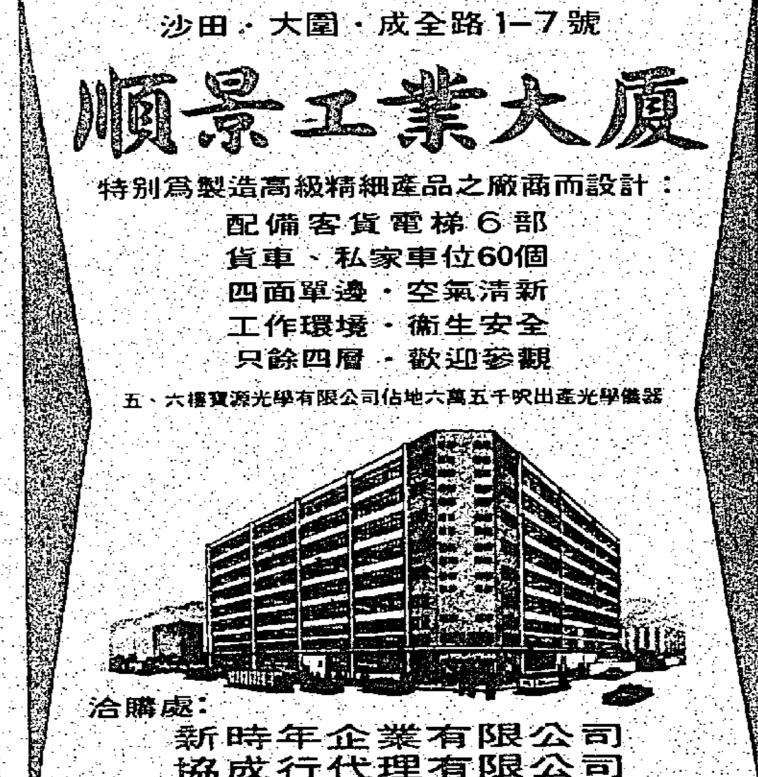
12cm 低音/5cm 高音

12cm低音/5cm高音

香港日立有限公司。九龍虹角登打士街 56 號柏裕商業中心八樓。電話: 3-304351 日立散樂大家庭。青港铜牌店便利莎伯大厦地下商均25-27號。電話:5-7950102。 日立樂迷小天地。九龍尖沙咀海洋大阪358室。電話:3-676350。

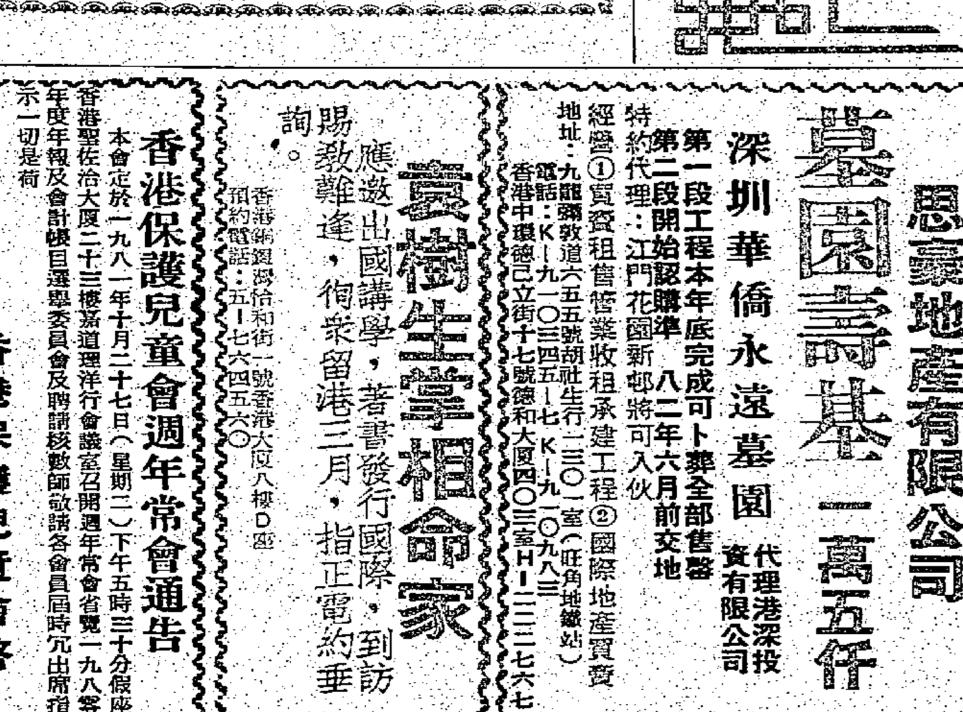






中區成靈頓街14-24號七樓(6字)電話:5-234523,250834

BD-3503





近大小巴站交通方便 近政府大型屋邨 招請容易 —— 電器化鐵路火炭站 將於82年春通車



工業人反已有滿意紙即可入伙

工業大厦 已有滿意紙 即可入伙

沙田火炭69號地段

面積由622呎—10198呎

沙田火炭71號地段

位 特價出售 區劃怡華置業有限公司 品 香港電廠街10號新顯利大厦97室



代客訂購澳門葡京、新脫華酒店及遠東噴射、水類船及客輪船票,不收任何手續費。 過一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處 購取。

酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付;如欲訂購週末酒店房間及船票,請提早於星期一到各服務處訂購,可免向隅。 碼 頭預售處:香港港澳碼頭 電話:5-457021 中 區預售處:皇后大道中萬年大厦地下電話:5-229760 尖沙咀預售處:星光行地下商場 電話:3-672838 新世界中心地下商場



歡迎換機 * 特惠優待 總代理: 宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大慶501室 電話: 5-233617.5-240849.5-241798.5-224360

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO VISIT

Sponsored by the United States Department of Commerce and the American Consulate General in Hong Kong.

Furama Hotel, Ballroom, October 20, 21, 22, 23, 1981 from 11:00 to 18:00 daily.

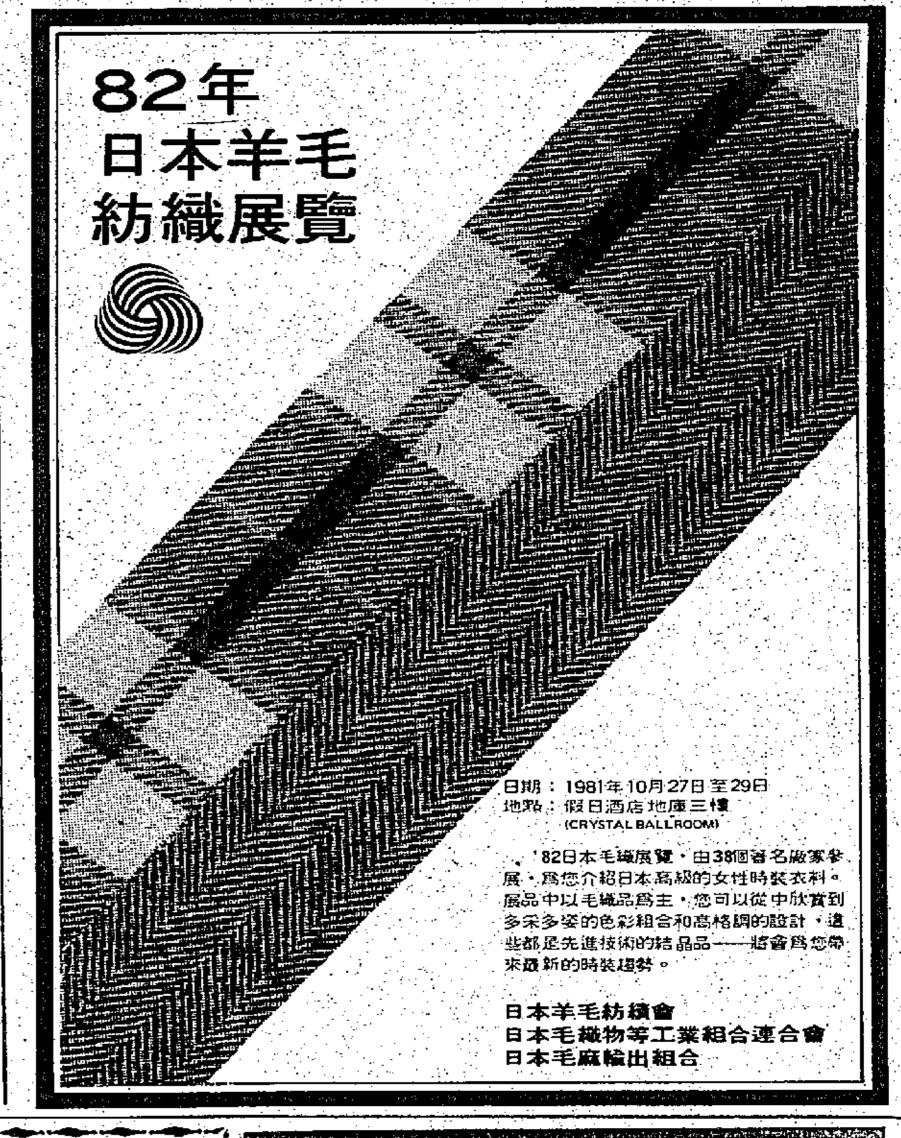
(please present Business Card at entrance)

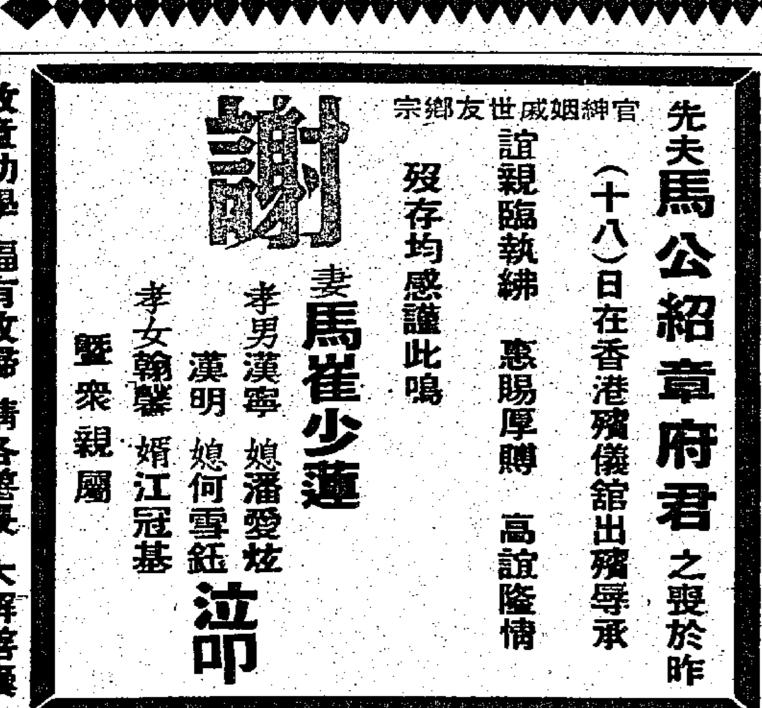
美國「電子八一」

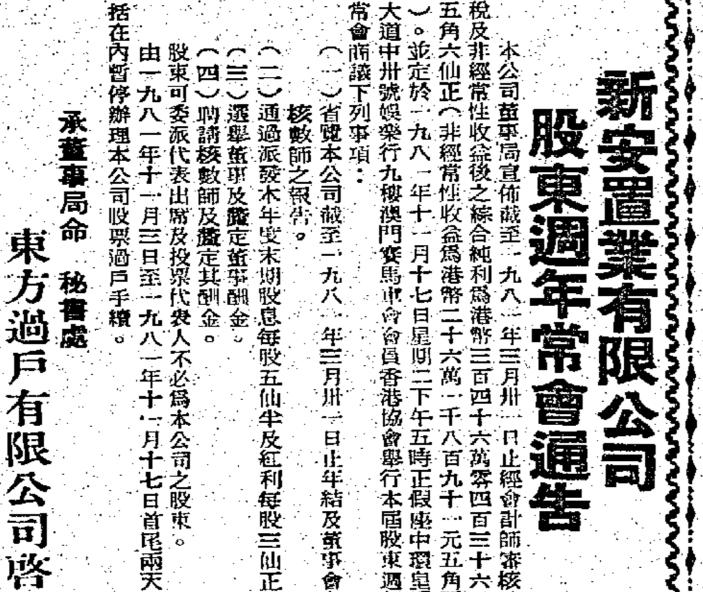
由美國商務部及駐香港美國總領事館聯合贊助 之電子零件生產及品質控制器材展覽會將於一九八 一年十月二十日至二十三日上午十一時至下午六時 在富麗華酒店之翡翠廳內舉行歡迎各界專業人仕及 同業蒞臨參觀

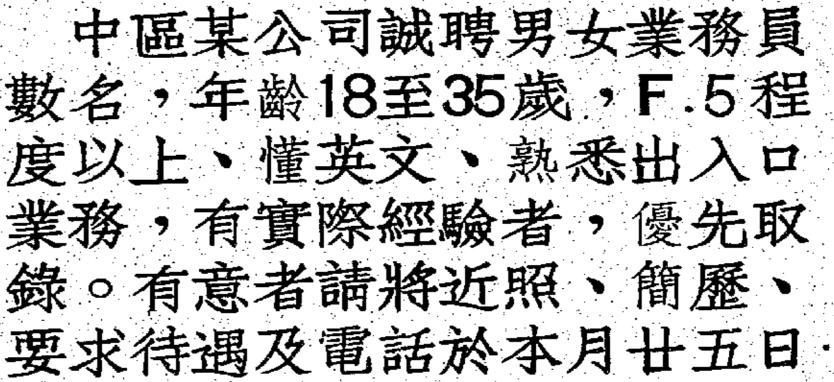
(請攜名片赴會)











號

本報信箱

見

歷日則



題問

港新 聞

途經威靈頓街連香酒家外 運 水車失

/聲頻傳

· 彼此交換意 定期與各酒店

安保論討會聚店酒與期定方警

羅桂祥 寓所遭 持槍 制服 賊

敗歹 徒 空 手

候事主回家行到,後事 高尚住宅區,於今日零 所名期門女工制服並加 所名期門女工制服並加 所名期門女工制服並加 所名期門女工制服並加 所名期門女工制服並加 所名期門女工制服並加 所名期間 所名明門女工制服並加 所名明門女工制服並加 所名明門女工制服並加 所名明門女工制服並加

獨行賊施計賺門

化學泡沫將火撲滅。(本報記者攝)圖示:威靈頓街火水車看火焚燒,消防

入混徒之法不防嚴安保强加 內單名入列將工員僱解被端不爲行

段切。 每少對旅客的遊擾不便及罪案發生的機會,使旅客能在港渡過順之員工列入黑名單,使酒店保安人員能及時禁止該等人物進加何把意國進行非法活動的登徒之輩及一些因偸竊或其他行爲 证位上,而沒有弄清楚酒店職員是否將其收妥,所有這些一点。 一点是成遊人士往往視若無視,仍把財物随意放置在房間 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間賴起時,很多時會 一些量失或趕着外出的遊客在存放房間 一個人。 一 而沒有弄清楚酒!

基

中文大學外的土轉頭引起車禍

家車首尾相

行

傷

侈者路人黃基林步行中之路人撞傷。

Щ

車亦發

上年 度虧損 ,務求杜絕各種非法活動,使訪港旅客歡渡假日。 更會檢討其他旅客有關的問題:如的土拒載、監收車費及學報黃總督察表示,警方及各酒店除透過定期會議仔細研究上述保育必須弄消楚訪客的身份更切勿随便向陌生人透露個人的資料前必須弄消楚訪客的身份更切勿随便向陌生人透露個人的資料。 億四千

(同送往醫院診治。) 中人一名二十歲男子莊東上除司機之外,

分,私家車編號 B U 七 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。 一名路人受傷。

英航補救措施生效 明年 百萬鎊 、有五男一女受傷。 以致先後翻下九呎暗渠 外有五男一女受傷。 作一小時內,分别發生 在一小時內,分別發生 作一小時內,分別發生

発在决 造中。

前公

開

抽出

70 名旅

遊獎額

中

暢遊日本八工

八並參觀廠方製車科技

鈴

東京車

展見聞

觀光

團

本,英航的利潤却很微,他將此結果歸究於過本,英航的利潤却很微,他將此結果歸究於過本,英航的利潤却很微,他將此結果歸究於過水。 供過於求亦會導致惡性廉價機黑戰,彼列尼亞性的減價競爭。 各量大,耗油量低,将适合未将空運市型的七五七客機,将放八三年投入服務各機及新科技,以减低耗油量。这黄運服務,這些服務主要包括替顧客然英航取消部份貨運服務,但可計劃開於英航取消部份貨運服務,但可計劃開 ※爭取乘客爲經營方針。而不同意 ※飽和的情况下,彼表示英航將以 殘所引致。 劃採 客開運拓 過均列多虧學

,以削減經營成本。
,以削減經營成本。
與此同時,該公司百前所面對的種種困難時,謝與則以制以與一個的工程基地,及凍結工資至八二年九月與此同時,該公司亦計劃將飛機及部份產業與此同時,該公司亦計劃將飛機類型降至最 市務場・ 以

(基本) (基本) (基本) (基本) (基本)

指出目前不少協東新級仍有利可國 面,謝利·羅柏表示主要客運服務 的航後。及取消多條航後的货運服務

不會發生的。 方並且提出有關 方並且提出有關 所面對的種種因 所面對的種種因

悉,殿工反應良好,已有 方便進行裁員,已推出了 之出一億鎊。 以出一億鎊。 以公司計劃至明年六月時, 以公司計劃至明年六月時,

應良好,已有七千名僱員,已推出了一個特別

親光里」・如欲得到同一過今次「東京車展見聞ー・金港最高・保値生財・

芸章 預應

景福全银珠霄鐘集有限公司

古

件帮陶酸

籐傢俬

器打红材字

(物業一) 上述物業將於交易濟楚後交吉 一種年地稅:港幣一千九百元正之三百零一份之一份 一個稅:清多閱拍賣章程附圖一(延供金等用) 一個稅:清多閱拍賣章程附圖一(延供金等用) 上述物業將於交易濟楚後交吉 上述物業將於交易濟楚後交吉

胞邦惠惠學

住客之權益而出售

五歲

助理漁農處具

反主持「

漁

農處將

加强行動

區生火

名買用

國占近大

八拍責

擇

通

告

歲

遺體奉

移香港殯

謹

殮

一醫院積

享

E

MIN

. 為荷。 除分函外,特此登報通告週知,故希本院同人屆時撥冗出席(三)聘任註册會計師 (三)聘任註册會計師 (二)省覽一九八〇年度財政總結 (一)報告院務

孔教學院主席馬 有鹽啓

議會行舉組小理管會員委屋房法方平公最定訂見意方各顧兼 人老給撥先優位單個百三年每

屋公請申夥

彩大花瓶、銅鼎、茲有大稱名貴宋

拍廢 拍賣日期

(電梯按4字)公開拍賣。 三十分正準時在香港中區 富麗華大酒店唐廳一九八一年十月二十日(星期二)下午五時

群細及投質章程調向實主律師或拍賣人詢問更知 地稅:每年港幣四元正 :請多閱拍賣章程附圖(骶供多考用)

·香港司徒拔道摩輝亮二號B美麗邨西座五字樓第一號單位及地下香港司徒拔道摩輝亮二號B美麗邨西座五字樓第一號單位及地下擴展部份不可分割之二百份之二份,內地段二三零二號V段及其擴展部份內地段二三零二號V段及其

精工酸枝像俬及名鳌等約六十件公開明、清歷朝青花鬥彩陶瓷器,包括五

時至下

· 歡迎參觀。 一日(星期一)上午十時~ 八日(星期一)正午十二~

維多利亞拍

HIMT TOE

電話:H二四七六一壹

而若以第二種方

在個兩特 信他

品將是該数額。

到二名老

部を案と 十六日上午九時卅分在香港 **[神法例第三十二章公司** 及其它之各類雜物分號拍賣歡迎參觀
品燈地毡大櫃梳粗櫃床椅餐枱連椅刺繍象牙小件百科全舊字壅電子琴網琴器餐具收音機音响器材影相機電動打字機彩色電視機吸塵機洗衣機冷氣機之大帮酸枝柚木紅木漆及籐傢俬古玩擺件及各類陶瓷玉石器名畫銀器玻璃一日星期三上午十一時在香港畢打街畢打行土庫本拍賣房內將現貯在本行茲定於一九八一年十月廿日星期二上午十一時及下午二時三十分及十月廿 機智响動

爲公司法例及 一九八一年十月十九 VOLUNTARY CHIAP iP)自動清盤佈告事 LIMITED

等程附圖四(戴供多考用) 「中百五十年均由一九零一年十月一日起計一,一百五十年均由一九零一年十月一日起計一一一一至一一三號美華大厦八字樓 A座一百份之二份

不一人强鄉飯題

媳ANN WISOTZKI

夫張公葆恒府君於公曆一九八

話二二〇二二四

權勿兄弟拍賣行啓

港幣八百元正港的國三(祗供多考用)港幣八百元正門城區三(祗供多考用)日賴批之七十五年由一九七五年五月十四日起計出稅收取道二四八號益率大厦五字樓九龍紅磡內地段二六六號之餘段不可分割之四十份之一份

胞妹

詠詠籍

妹倩姚慧瑶琦

惠庭

惠全

胞

妹

·四元正 四元正

至四號中華總商會大厦③,④樓律師冼秉熹律師事務所啓

令批准减变者,須於聆到

濟盤人SAMSON LEU 香港星后大道 大厦五〇一至二室 后大道中三十一號 WAH

港島兩

住宅地

招標承

盤佈告事 (IN MEMBERS VOLUNT CHUN COMPANY 득

留 年 里 等 里 身 里 多 里 多 里 及 里 及 里 及 里 及 里 数

E 五〇一至二室 UNG XX WAH

治喪處:香港預機會產話:六一五式二六 外孫女

孫女

孝女凱倫 / 婿陳少感

先嚴何

舞 直親臨参加安息禮拜 戦 前親臨参加安息禮拜 謝 隆情殁存均感哀此鳴 孝安 菱倩 子圻 楊少波 雙衆親屬 江门 十八)日在香港殯儀館出殡辱承門公量演事額採 息勞歸主於昨 並賜厚賻高誼

締綱 思思 婿婿 李香江

劉愛珍 忑源 媳 招履端

禮哀 計 如玉

其拍賣房內將下開物業當衆出投出(星期三)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興建大厦二〇啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八一年十月

承銀三命量重物業出投

行戏人 農暦九月 二時 在 往 大上禮午 連 禮 臣 堂部鹽大衛大衛 角火葬場

舉即

景川館河同人大會通告

孔

會)、顧擴海(香港瓜 | 强)、周宗榮(太平山獅子會)(軍架山獅子會)楊大楨(官塘獅子會) | 凰山獅子會)、馬 7促進中心舉辦

舘長

崔沛玲

院

分壽終養和

治喪處:香港殯儀館

恕未備錄

誼誼婿

陳施國同忠福

電話:五—六一五二二六-地址:英皇進六七九號

設在旺角道

為期約一

口職

男性及女性

兩科必須合格,年齡在二十五畢業,會考至少獲得五科合格

、中英文及

一四一號人事部收。信件註明「苕請親繕中文及英文求職函附坐福利(包括公積金、醫葯津貼、

一半、

在會三計十系

或理

學院銀行系高級文憑者,年齡商管理系、經濟系、銀行系及

· 請到港九各大旅行社或新加坡航空公司

安 3-686231 5-266421

司

漢 3-883071 5-438221

獲

南華快捷

天 恩

森

七

太古旅遊 5-216216 3-7439817

星 馬 5-434681

新世界

捷

捷 威 .3-308311 5-254596

3-7210179

5-432277

喜

5-456011 3-683281

5-259241 3-670091

四季風

· 就近之收費處計有: 企公司其他收費處繳付

暫時關閉

屋

區居民

,水壓不 在放工後 第一級制

木屋區聯會代表希望水務局能放寬木屋區全但情况未能改善。 但情况未能改善。 更感嚴重,雖然當局曾在水喉頭加設三叉分平均每名市民只能獲得分多益的食水供應,

食水供應設施。木屋區街喉使用環境及日食水供應,確實改善

香

港

政

府

希望水務局能放寬木屋區全

炒寬供

環南 南 面 街 三年建築物將成陳蹟

改建街市大 及文娱康樂中心的綜合性嶄新姿態現時正踏上被拆卸的命運,數年後等訊) 已有一百七三年歷史的上 設有圖書舘運動場 娛 劇院音樂廳

FEMALE MERCHANDISER SUNDRIES

現在薪金,希望待遇附相片寄 南華早報信箱0775號 (應徵編號 P1102)



薪酬視資歷及經驗而定。

班角道收費處 公司

某銀行

招請

人員

建

產

日趨何

種用

月答辯人仍 語道中消防 器道中消防



-午四時40分

由中午十二時零八分至下午四時3分

一十五分開

48分至中午十二時零八分

午四時五十三分至下午七時4分

十二分開

廿一分至下午十時五十

世界 3-698321 5-225181

利 安 3-7213183 5-434008

覽

DHL TOUR

5-45801

永安 5-256243 3-694447

新旅遊

5-235061

怡 安 5-243131 3-886353

均 輝 3-670021 5-247709

雅

優先考慮,有管理知識及經 驗爲佳。 **營業助理——中學或以上程度,略具** 營業及管理推銷員經驗。 請親繕求職信,詳述學歷,履歷,經驗,

業招標出售

承業三命貴重物

外上, 一是一十五日起計。 一號A。 一號A。

香港維多利亞地方法院離婚案

索取。一切詳情,可致電五——七〇五二二一向該處康樂事務主要格及其他資料,可向香港組織制裁判司署大厦七樓市政總署港商為市政局承辦有關搬運,檢修及重行碇泊海灘浮台之工作。 一 政 局 招 標 佈 告

放入

市政局投標委員會秘書

告

一九八一年第八百四十四宗

格廿

述業主代表律師事務所查詢 期四正午十二時

十五百五十平方英呎)

欖勿^說拍賣行拍賣彩色電視機衣

市政局投標委員會秘書 李美 是實際街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 投標者必須在一九八一年十一月十三日(星期五)上午九時前,放 投標者為與索取,一切詳情亦可向該課查詢。 招簡供應市政局玻璃機維臨時圓所。 招簡供應市政局玻璃機維臨時圓所。

香港最高法院經歷司

帕道中高

市政局投標委員會秘書。李美太 招標事務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 投標事必須在一九八一年十一月十三日(星期五)上午九時前,放 招標事務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 经常廠街內內香港中聚雪廠街十六號西洋會所大阪地下市政局物料 经招請有商譽之公司供應植物。

東華三院

招商供應及

安裝愛

克斯光器材

香港欖勿兄弟拍賣行啓

A trading Co. In TST requires an experienced merchandiser who is capable of leading a department and who can deal w/suppliers and buyers effectively. She should be fluent in spoken and written English, mature, smart and has good business sense. We offer excellent salary and good benefits for the right person. Pls write in strict confidence with full resume and reference to G.P.O.Box 3219 Hong Kong. Also female sundries merchandiser and office assistant excellent salary for the right person, call Miss Chan 3 696883

九八一年十一月九日正午十二時前投於該院總廣華醫院南翼式樓總務處梁取章程,填妥後用

© LTD. 之大帮衣車車邊機 爦勿第拍賣行拍賣 SILVER LAR

市政局投標委員會秘書 李美惠 哲學廠衝政府合署四座十三樓市政總署接待處之投標新內。 投標者必須在一九八一年十一月十三日(星期五)上午九時前,放射機學務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。 招標表格可向香港中環等廠街十六號四洋會所大厦地下市政局物科學標事務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。

市政局物料

《華三院主席 呂志和

二)有限公司通告

。期間由一九八二年三月一日至

九八三年

() 吳限工業用:

城屠城或長沙灣屠场總務室索取,一切詳情亦可向上由一九八二年三月一日至一九八三年二月廿八日。

勿兄弟拍賣行

ERRORD OF AUCTION 19TH OCTOBER, 1981, (MONDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍資行內將存在荃灣樂灣 (MATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 是 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE ETC. 貨物性資——农市車邊機到門車及各 是 (NATURE OF GOODS—SEWING & SEAMING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINES, BUTTON HOLE

地下工商署詢問處存備該通告,歡迎案閱。經濟同盟以外之國家)第六七八八一號。九龍尖料。詳情較列於致出口商(紡緻事務)通告:第一九八〇年二月一日至一九八一年,月三十二

香港欖勿兄弟拍賣行啓

市政局投標委員會秘書合署西座十三條市政總署接待處之

(總署接待處之投源箱內。 星期五)上午九時前,放入

雪廠街中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之時必須在一九八一年十一月十三日(星期五)上午投標畫之全部或局部投標。 且有權決定

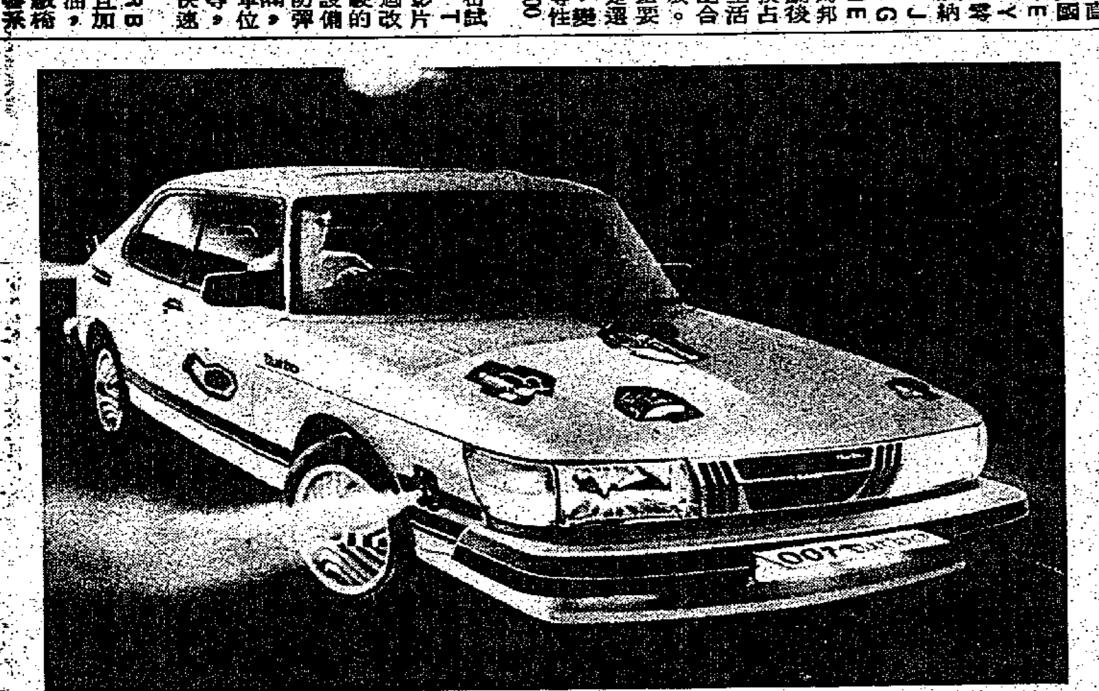
九龍尖沙咀廣東道海洋中心地下工商署詢問處存備該通告,做了:第三組(除美國及歐洲經濟同盟以外之國家)第六十六/八八科。群情越列於一九八一年十月十六日之致出口商(紡織事務場。九八〇年四月一日至一九八一年三月三十一日則內之配額場。九八〇年四月一日至一九八一年三月三十一日則內之配額

中驗試在正士巴層雙式新

車房門四波動自1.5次 勁韓

一期星

全世界最小型



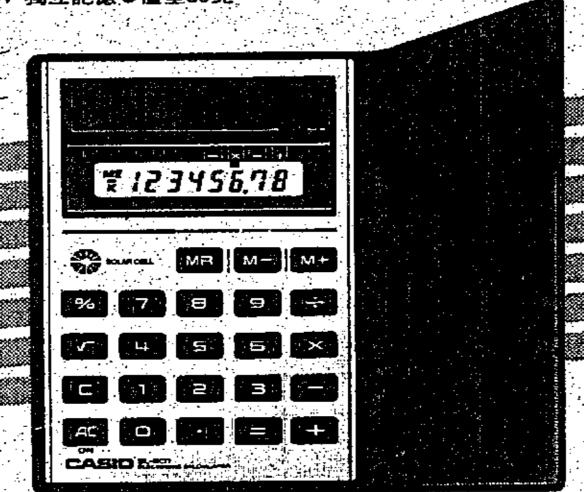
無論工作或遊戲,我們所貢獻的各種計數機 均是電子革命的最先進產品,而且每款都特別為你而設計。

革命性太陽能電池

光能發電計數機

看到顯示屏,即有足夠能量使用計數機。(起碼150勒克司 ●八位數字,獨立記憶●僅重50克

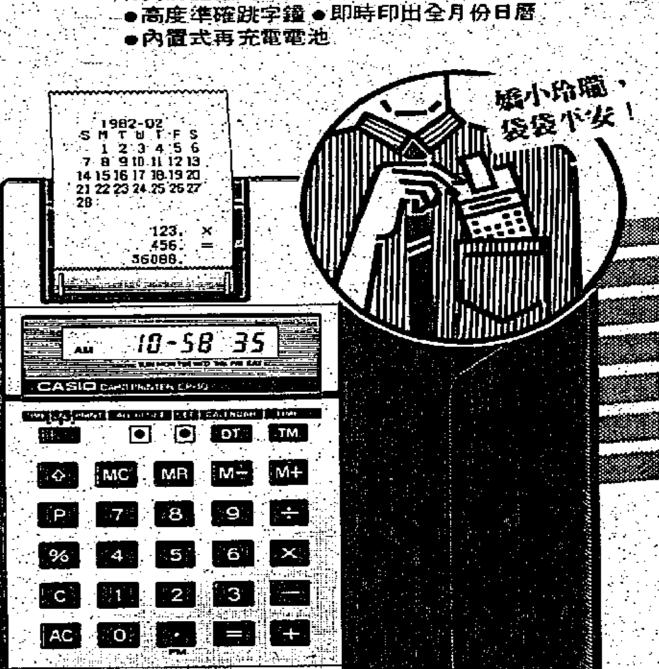
123455.78

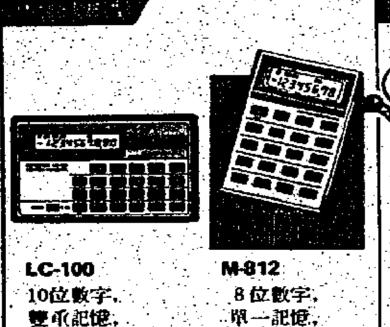




歷史性數據基礎

預測運程計數機





使你充滿動力的

●跳字開鍵 ●八位數字計數機

MG-885

BG-15

界一記憶 自動電源 具有記憶之自動 電源期閉系統。 關閉系統。

BF-100 計算複利、貸款、年終支付 紅利支付、分期儲蓄、

1982 M- MT

% 7 8 9 ÷

W S G X

come e e

分期支付年金的 現值及日期。

LC-310 8位數字 獨立記憶 自動電源

8:016.38

6 **6** 6 6 6

· Ourtis

MG-880

跳字侵略遊戲

MFR M- M+

LC-1200 12位数字、 雙重記憶、 具有記憶之自動

1234267830.12

احتومهما

HL-805 12位數字 8位數字、 獨立記憶 獨立記憶、 兩種電源 自動電源 (AC/DC) 關閉系統。

FX-692P

字母數字清楚顯示

7 12345678

K 7 O E •

小巧袋裝,功能卓越

AQ-1400 ML-85 日曆、計時、 功能、時鐵、日曆、兩項 . 8位數字、獨立 樂韶間類、倒數關策、 計時、8位數字計數機。 記憶系統計數機。

MQ-6

計時、八位 數字計數機。

1 10 50 35

HQ-31 報時訊號時鐘、 樂韶演奏功能、時難、日曆 日曆、鬧籟、 三項樂韻鬧舞、倒數關類、 8位數字計數機。 計時、兩地時間、 8位數字計數機。

10種叮噹音調 111 - 00000 111 - 00000 00000 00000

MQ-1200 報時訊號時歸、兩項序部 鬧斷、日子記憶、10首 預置名曲、樂副演奏功能

報時訊號時鐘、口曆、 兩項音訊開始、自子記憶、 12首預置名曲、樂韻演奏功能。 8位數字計數機。

演奏12首樂曲

10/58/35

兩種出色聲四演奏者 - เอริงรัยาย 000 -

ML-833 ML-733 三首預配名曲、樂劃演奏功能、 几有獨立記憶之8位數字計數機。

T53472-35

偏差、自動電源。偏差、三種電源。37項應用科學用。積分、回歸分析、

敬請注意: 目前在本港市面出售之"金石"牌產品。若無"BM"或日本製造之字樣,蓋與本公司無關。

10位数字、40項。時頭、隔頭、

10-50 35

800000

FX-3600P 10位數字、61項應用

FX-602P 程序及88個記憶), 函數、5項括弧。自動電源關閉系統。可累積達于項括弧。

10位数字,50項應用 科學用函數。多種高度 效用預價程序及記憶 资料(最多可達512個)

15 12 世歌李 15位數字、兩組獨立記憶、

分類計算、千位健(另有12位 獨立記憶、 兩種電源 數字的FD-20型可供選擇)。 (AC/DC).

8位數字計數機。 開開 任何人可成音樂家 VL-TONE 母須訓練與天賦

電子樂器及計數機 ●單鍵演奏: 祇要輸入每個時階的調子, 輕觸這個鍵子, 便會 重奏富創作性的樂章,甚至加上自動和副。●五項預置音响 及A.D.S.R.●十項自動和韻●自動演奏●樂韻示範 ● 8 位數字計數機 ● 兩種電源及內置式揚幣器

字母數字清楚顯示。 READY FO: FX-702P 1580

電腦基本語言,

FX-702P 袋裝計數機 10位數字、55項應用科學用函數、 多種高度效用預置程序及記憶資料(最多 可達1,680個程序及226個記憶),可累積 達十項括弧,回歸分析。

資料僅作參考用

• CASIO TRADING COMPANY 九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大厦6樓A座 電話:3-341341

• ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加連威老道44號地下 電話:3-672321 3-668248-0 品質優異・國際馳譽

Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan.

Telex No. J26931 CASIO

新彩彩無報請遠 式采穎色《任販就道 印多雜華多數訂近閱刷姿誌僑知問向戶

全經包專僑潛羅刊 稱報萬 有

拙齋藏古今名扇 在藝術中



和富 超級市場 大量特價品供應 慈雲川」毓華里22號 〕 泰利街15—17號 香港仔 崇文街17號

新款歐美傢俬

聲寶牌 SF-750 全乾式普通紙影印機 電話垂詢

华门门品 干德道44號



S.W. STEEL 紹榮鋼鐵

有限公司

時間:下午八時〇五分

British

airways

英國航空公司

JGJ 367K

通用燈飾有限公司傢俬部

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5—255391

BOSCH DAHLBERG

國美德西 形 隱

2000, Weston Road, Toronto, Canada.

自世校会,接高三層・面積爲六萬餘平方呎・設備除課室外・有實驗

本學院爲全日制學院,辦學認眞,師資優良,紀律嚴謹,並協助學生安

有志申請者・可逕向本學院駐港辦事處接洽・簡章備索。

電腦儀器,戶內運動塲等,模爲完善

立陳列中心

地址:香港北角英皇道379-381號福英大厦13樓C座(近北角電車總站) 電話:5-661846辦公時間:星期一至六由上午十時至下午六時(假日休息)

Hotels from HK\$80 anight. Car Hire from HK\$120 aday.

LONDON TRANSPORT

通貨膨脹,貨幣貶值, 但英航仍保持一貫優良 傳統,推出特惠遊英計劃, 優待搭客,超值享受, 讓您暢遊英國,歡渡難忘

假期。 英航為您提供特惠 酒店優待,廉價無比,日租

港幣\$80起。 British Way

您更可以低至日租 港幣\$120的價錢,租車遊 英國,駕駛哩程無限制。 請馬上與各大旅行社

或英國航空公司洽詢 詳情。英航特惠英國遊, 費用相宜,享受稱心。

現時的研究據說分兩項擬議進行,洲發展銀行貸款。有關當局亦另已透露:需考慮向亞海區沿大涌河而上,向北伸築。

電

尤以元洲仔及和合石間之兩座爲然。**(木)**(塘坑)、粉嶺站、粉嶺國及上水站多座。

期任新會議區合配 會

(費免出登字號六用全項③至①內表) ①名稱 ②地址

作各界人士留意爲稿! 加强服務上之宣傳與聯絡, 現正陸續整理編纂中,爲使E

表填妥寄闾以利排印

稍查港九工商各業啓事

供新市鎭居民更多康樂

屯

宣列可可可望

出發日期:(逢星期三、六)

\$1,990 (逢星期四

出發日期 (逢星期六)

遍遊:鹿兒島、霧島、樱島、長崎、指宿 熊本、阿蘇火山、雲仙、福岡

10天本州九州出發日期:

百勝淵等名勝風光 全程乘搭菲航班機 沿途住宿一流酒店

細驗豐富能額與

高級家華超值主受

7天星加坡印尼 \$2,990

「邁向豐盛人生」塡字遊戲

港電台及政府康樂體育事務處聯合主辦。目的是激發青年人對人生有更深入的思考,認 識人生的各個層面,包括建立健康的自我形象,達致和諧的人緊關係,盡思驗守,承担 責任以及關懷和參與社會服務等。從而爲自己的人生選擇一適當路向朝着豐盛人生的理 伊利沙伯體育館舉行,此外,廉政公署各分處亦與各區團體在相職兩週內舉辦各項活動 • 有與趣的青年人可向廉政公署各分處查詢詳情。

参加资格:凡17至25歲之青年人均可参加。 (凡轉備委員會成員及其家屬均不得多加,以示公允)。 多加辦法:與安遊戲表格;寄交香港夏耀道十號和記大厦八樓廳政公署社區關係處收。(信封面記

註明「填字遊戲」字樣) 品:優勝獎五名 > 各贈書券100元 及「邁向豐盛人生—— 名》各贈入場券兩張 (若全部域中者超過十名,將由本報抽簽決定)

截止日期:一九八一年十一月三日(以郵戰爲激) 揭晓日期:得獎名單將於一九八一年十一月十日在本報刊登·得獎者將另函通知領獎

1. 廉政公署部門之一,主辦此次活動。 國家議員聚會議事的地方。 3. 舔語一,形容人沒有做錯事,所以心境平靜。 4. 廢政公署宜傳標語,形容食污禍害,天理難容。 5. 成語一,形容植物生長茂盛。

> 6. 組織內成員的統稱。 7. 香港的獨立反合汚機構名稱,成立於一九七四年。 8. 關注及愛護別人的情操。 9. 諺語一,說明帮助别人便可使自己快樂。 10. 該語一, 炒勵人們自己動手, 比較向人求助更佳。 II. 成語一,形容全無破綻。

12. 一除的領袖。 13. 成語一,形容年青人不怕困難,勇往直前,如初生小牛,老虎也不懷怕。 14. 孔子的聲稱。 一、政府現正大力推行的地方行政組織

三、誘語一,形容損失比收變更大。 四、食污公務員的俗稱。 五、孫中山先生的民主理想。 六、黄識之另一說法。 七、髓語「食者憂不足」的下句。 八、良知的别稱。

二、聯合國屬會一、主理各國安全事宜。

九、罂經中的教訓,要世人愛别人像愛自己一樣。 十、諺語「推動是岸」的上句。 十一、戰爭中,在山野作戰的非正規軍隊名稱。 十二、三字經中第一句。

些 何 <u>生</u>

至一

1982

單書訂約預

与冊定價港幣叁拾伍元正, 7將收據及「取書單」依7上,(支票請書明支

詳情請詢:七海旅運有限公司

限十二個字收二十元,最多限登兩行頭大字登出,一行限六個字收十元,本項用六號字登出免費,若特别用四

貫通沙田荃灣間公路 將接屯門連繫三市 實現已在望

擬議歷廿載·

路計劃。據當時透露是考慮在荃灣新填 局講解道條由荃灣通往沙田的第五號公 當地鄉民於本年初之前即獲有關當 預定闡接的道路已告闢建完成。

教育**营。** 多處新界營地舉行戶外 學學生將可在週日借用

供 家長許可

新界有多 同 小中 借

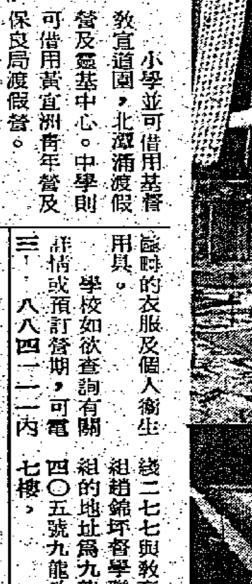
設備齊全

東涌

加建兒童遊樂塲

建費八百餘萬以鄧肇堅爵士命名

提早完成即將路用





特將各業調查表在本欄刊登,以因拆舖選移而無法收到該種複查,「學校」,「社團」等名錄,

後寂沉間時長過經

項研討會。 就有關英國推行的電器 就有關英國推行的電器 (特訓)香港標準

古董經紀 押候初級偵訊

脫髮不理可

倫敦護髮診所在處理脫髮方面

在香港,倫敦護髮診所有多位

護髮專家及經過特別訓練的職員

其中包括頭髮權威Turnbull先生

及譚李冰儀女士隨時樂意效勞

爲你解決頭髮的種種煩惱問題

從你第一次駕臨診所後,你的

頭屑、頭痕就可得以逐漸消失,

的頭皮得以回復正常,使頭髮

請駕臨本診所,接受免費檢驗

我們的專家可以判斷你的頭髮

狀况,指導你應採用何種步驟

改善頭皮或脫髮現象,無論

檢驗或接受指導,完全免費,

男女適合、歡迎隨時駕臨或用

生氣勃勃,充滿光采.

及阜行動,解決煩惱

脫髮得以受到控制,過油或過乾

男女得以解決脫髮煩惱,

避免光頭

有多年豐富經驗,使數以萬計的

大坑掃桿埔分區委員會

有確切的了解方能必與其事。區內問題的反應。但是居民必須對地

楊遊各名勝及自由活動,直至四時人之詢問,氣氣配治。抵達長洲後 人在岛上

華僑經濟

金鍊失手

男子

足球賽全體健兒與各首長合照。(本報記者攝) 國示:華總社台參加建國七十年全區運動會

兩位模範生主持。式照該公司傳統慣例,

陳永雄、周醛華、潘歷· 在灣仔鳥頭啓航直往長!!

政政・潘祖綿・温佩英平領及欺待門澤坤・林國煕、李家骅、李愛迦、昭・鄭重强・耀志忠、原蔵朴、暦ル



再加坡航貨運幣。電話:3-8298613。

新航每週貨運量超逾二百五十萬公斤 新加坡航貨運量每週超逾二百五十萬公斤,服務範圍廣及英國/ 歐洲、中東、亞洲、澳洲及美國;每週超過四百班機、分別前往 工士上個國家、三十六個城市。新航的機隊包括:獨有的

超霸747B客機、747B珍寶機、DC10周體客機、727豪華客機及 最新添置的A300超級空中巴士。新航是全亞洲及南太平洋區第一家及 理一使用貨運電腦的航空公司,分貨運更快捷方便。詳情請向 閣下所委託之空運公司或新航貨運部接給。

新加坡航空公司貨運

捐票八十周之多。

電話預約

HAIR AND SCALP CLINIC OF LONDON 市港県新水道中干汽港干八號。 油世界大陸廿一理2101空。 **** 5-261886 证券治历第一次,按照超离二十年。1990年 在英國的班。這所以及倫敦。 巴黎 柏林 名标牌 新加坡 古蹄地及香川等世界各天城市

上午十時半至下午三時半 倫敦護髮診所 從業員健康檢查

大員聯絡。(晴) 也有過過三四三號興遠大厦三樓與該工會 以特讓的假錢爲同業服務,會員只收回手續費 一個大會員福利,特主辦「電子從業員健康檢查」 人員聯絡。(晴)

班急於

回家洗澡

現已高達弍千餘元

酒樓企堂包底分賬

行工友講究飲食爭取營養 膳晚飯非酒不

家庭開支有賴主婦精打細算 、雖佳消費亦

成爲茶樓酒家常客

每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元 加印紅色毎段四十七元半

七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

建築材料 買賣租賃 電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計

樓身高11呎3吋, 4500 磅 貨梯十部,貨櫃車直達電 梯口出入非常方便

電5-271641董洽 高級冷氣廠房

官塘工業中心低層每單位

13,000呎共兩單位相連全

廠冷氣高級設備有貨車位

租售一或二單位均可,合

高級時裝廠牛仔褲廠電子

請電0-761745 廖小姐洽

廠及一切高級廠房用途:

設計新穎 經已入伙 尚餘單位: 閣 樓 商 場 **查樓寫字樓**

請電:3-7130221梁先生洽

太樂樓地下:筲筲灣電車路差舘對面

富基大厦:石塘咀日富里六號地下

安基大厦:元朗黎壞路

城記有限公司

5---226009

旺舖出售每呎干元

金邦大厦:屯門4B區前高速公路後青山道

——治購成-

舖位商場特價平沽

游水池連住宅特價\$1,600,000

六基有限公司

5____252497

则黑肠 、香港:尤藍彌敦道563號交通銀行大厦17樓 **2** 3-844305 321198

日陞樓宇 Tel:5-285555

①薄扶林區壓星嶺道4號高級住宅櫻子1800呎 四房

二浴室工人房兩個車房月租15000售200萬

③易寶商廈中環砵甸乍街1271呎中層每呎售1800

④通濟大厦中環威靈頓街825呎售125萬租一萬

⑥干諾道西人厄單位商住均可650呎租2800海景

有意請電5-285555日陸複字

佐治先生聯絡

⑤柯士甸道商業低層890呎售90萬租6000

②菏扶林花園1345呎租10500。

全層三萬呎廉售 另特大貨車位二個 夏利安地走了很久可

基隆街雙旺舖

錦綉八間相連 D 段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣 東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交吉

K7413193陳先生洽(自讓)

0--403810 荃灣廠房賺租

元,隨租隨用。

世紀7岁業 K640365-7

3① 畢架山四房二廳向南景靚2800呎吉售。 【② 又一村玩瑰街三房二廳車位1200呎豪華 **傢俬吉售。**

③ 新蒲崗廠舖之王4000呎吉售。 《④ 相思灣麥華别墅四房二廳海景2500呎有》 花園車位租售均可。

5⑥ 碧華花園四房二廳1742呎第六座十座吉 售,歡迎來電查詢。

深水埗順寧道工業大厦

地下旺舖廉和

卑路乍街14號

中央冷氣・高級寫字樓出售 冷購處:明方財務有限公司 電話:5-240601

寫字樓平租 旺角彌敦道611至615號 **蔥隆商業大厦大小寫字樓平租**

電3一300325黎先生洽

九龍塘唯一商業舗位租售

油廠地區千金難買相連舖吉售

租亦可,上海街196-198號相連地下,地旺人稠,近

《為打老道 124 號地下,附近學校林立毗鄰高尚住宅 《髮型屋、快餐、銀行、陳列、餅店等經營。

教道,交通方便,合各行各業經營。

尖沙咀柯士甸道上海街交界 高層 E 460尺 售55萬 九龍白加土街12—24號 永富大厦 香港德幅道西382-388號 高層C444尺 40萬 鍋華大厦 高雅大厦 香港北角清華行11號 山房 A 604尺 55萬 清華大厦 即隣即住 即購卽住

永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303七段

租售大嶼山各式別墅 環境清雅 用料上乘 無須裝修即買即住 交通方便 分曆全座 歡迎參觀專單接送 (售價每平方呎\$360-\$800)

洽購處:冠南建築公司 日間電話5-9802516

灣仔寫字樓出租

>譚臣道105-111號4字樓1,842尺 電話5-449652洽

中區寫字樓出租

德輔道中166/168號定昌大厦 (先施公司對面)面積305呎 於仁有限公司洽 本大厦十三樓電5----459222

深水埗地皇晉田舖售

海景廠房攤價出租

荃灣柴灣角街樂信海景工

廠大厦N座十一樓面積七

千二百呎適合各種工業用

途私家馬路交通方便接洽

處樂成企業有限公司

電話 0-403824

德士古路近貨物起卸區及貨

箱碼頭,交通方便,單位少

位少,適合各行業,面積約

壹萬三千餘呎每呎祗租1.7

歡迎電詢0-265003洽

, 上落貨快捷, 樓底高, 柱

租亦可,靑山道 220,232及236 號,旺市中 心,門前巴士站,小巴必經,行人來往如鲫 ,合各行各業大小機構經營。 有意電①699431社洽

由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431社洽

順率道271及273 A-277號相連舖位

惠刊廣告請駕臨下列地址 理:西璟街坊福利町 **仔:摄趣軒**文玩公司 鍋 鑑 禮: 文磁图客公司 符 箕 潭:金山泉地產公司

油麗地分處: 何 女 田:恆達圖電唱片公司 動:皮肤質局 美子新邨:蓝霞街坊福利會內 **严***正康公司 門:衡光翻局 埔:永誠地產代理公司

軒尼詩道244-246號二樓 賽取街 小號 A 地下 太安樓地下商場A12號 佐敦道如號左邊地下 亚皆老街124號M 紅磡新柳街20-22號 吉利图17號A平台 查灣家安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下 大埔廣福道151號地下 元期郵第四座21-22號

朝:元朗區社團聯配會 **数稿時間:每日下午五時正**

有意電③699431社治 中區高級寫字樓出租

德輔道中146—148號國際大厦對面高層海景 茶色玻璃八百餘呎每呎月租12元有意請電 5-421642 5-421426

SACRETER PROPERTY OF THE PROPE

吉樓租售大單邊千一呎 適合診所旅行社寫字樓 灣仔軒尼詩道波斯富街口紐約戲院對面 東南大厦五樓A座 電話:3-713306洽 AND LONG TO THE PROPERTY OF TH

西營盤第二街139號 面積約1,400呎・合各行各業 **電話** · 5-400688, 5-469472麥先生 5-470740方先生 · 經紀英問

旺舖連閣免頂出租

上環旺舖住宅

已有入伙紙 5—236049

普廖坊22—34號太慶大厦地下旺舖由370呎 至580呎租售樓上住宅尚餘數單位廉售

鳳凰閣,美豐閣租售 ①鳳凰閣C座千餘呎靚裝修連有蓋車位高層 山景售117萬租亦可。

②香港仔R2美豐閣高中層兩單位819呎三房 二廳租數千售70萬。有意電3——320371

本報内容・包羅萬有 本報讀者·購買力强

。本欄廣告。

香港譚臣道5-11號 高厝AB934尺 140萬 信邦商厦 上述機字可先付機價一成餘欵九成可分十年分期付數

· 訓班牙此新禮。臺斯藝華設備,獨立縣位。 私保護基份化,而世

治訂為工九額尖沙咀溫效道60萬金魯大厦十一字積日序。

爾語:3-671044 3-7210729

中環旺舖租售

雲咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337治

·費廉效

·

村佔百分之一點五;未列名日分之二點六;果菜佔百分之一點六;果菜佔百分之一奶、牛油、乳酪佔百分之一奶百分之十一點三;穀及

勢。 1 二 で 1 一 で 1 一 で 1 一 で 3 単 で 2 単 で 2 単 で 2 単 で 3

1的食品一百二十年出作五十六億二千日 10食品一百二十二億二千日 10食品

境濟的低股

或着廖呈將市股期近,確明不境背濟

面局淡疲

經與,量力好利性破突乏缺於基

背悟

一幅佈遇絕如述歷會將抑集億不界百萬利,息

成四的均今流

貨

源

短

缺

問本港疏菜價的供港量減少六

田肯、、而耕並感界

收階凉、爲正狂其民

有最、菜、產影他蔬

割段从紹現常風妙對

菜接、菜因

未聞及類完蔬豆尚

厄相的十房 增當豪八舍

未本至與未一? 有港四風有至使

货被令屬

放利少市倍不偏在由七一生 生潤六場的過於短於日南,

七個升無位間東十日共

不到港菜已,以疏况

含太口市國督種嚴 急不商場負頭,重

頓據多大市的退而便菜頭 ·統·陸場入田泰得品為

陸便上完人一端

,限之,對如 最,多菜本何

有上於對有蔬

休蝕不,

即以現在廣州共心。若以供應香港

易交型小業專辦舉斷不地各在並,外會易交次兩年每辦舉除陸大來年兩近

過不外對一統調強故,貨口出市省各銷供一統非亦,言會交秋屆本以即,會

。響影的定一有當價貨期近市港對動變格價口出其但。已而號口個一是

從商業基礎

與

止向

頹提

化限

勢供出惡有發

的。象

際實與論理的銷外

制所施爲低句的率入至、

費的望三的現, 遊戲般、用困能士優行受用圍消售

一一獲貸亦優於食 百厘比歇不惠一米

外貿易規定的出口假為低。結為四千五百港元,而這些出口以格收購。另外有些商品的的場合與一個人 及華東產品。在香港售價每噸為二千四外有些商品以高於外資部規定的出口假外銷。例如松香,外有些商品以高於外資部規定的出口假外銷。例如松香,外有些商品以高於外資部規定的出口假外銷。例如松香,中有些商品以高於外資部規定的出口假外銷。例如聚香中有些商品以高於外資部規定的收購價中有些商品以高於外資部規定的收購價 迎來香 外貿部規定出了,外貿部規定出入了 香店售四白些,竞售出人定省的。品港,出百礦出由比,口民的市的因間市於的六油口經費比價幣收單出為接場是若十經公銷銷對每的聯位口這出

*菜區開右葉失況產業是打的面來近而的的工,生業亦銷開美聲影獲有本

失業及半

業

高泽

早少傲

司的外而船盛港出從一旦跡。且公期貨來故意。且公期貨來故意。且公期貨來故意。

會些公的左趾日 空恐航會比右公斯公 連再商船重,司衛 業減認在下以所加船

料打,對力力。對意聊了心靜

發將造數頹實遼度式資發

錶衣 具來 而平 情使少段 管

來迫仍房店先已季

「家相來時 則們於早 會訪定 唔庭反走在 已說貨已 即港台 抵主的去家普有,少訂酒 將且灣 食婦,以庭羅局酒,定樓 | 該將發貸干馱客一,時利次 行利 計重生馱天,戶厘 故資 率特 總率

告買,最

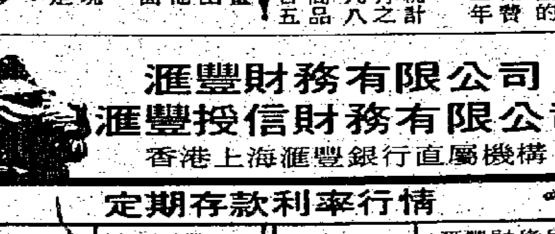
品時响。其 市多而由餘大 場時增於則

唐安财務 有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情。		
存款期	利率	
一個月	17. 500%	
兩個月	17. 500%	
三個月	17. 75 0%	
六 個 月	17. 875%	
年	17. 000%	
最低存款額I	IK\$50,000	
(利率如有更改	, 恕不另行通告)	

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476



定期存款利率行情。				
期限人	獲譽 授信財務	期限	滙豐財務及 授信財務	
四小時 通知	16. 5%	十八個月	16%	
列星期	17%	兩年	. 15. 5%	
-個月	17.5%	143 44-	13. 3 76	
個月	17.5%	三年	12.5%	
三個月	17. 625%	四年	11.5%	
1個月	17. 75%			
一二個月	17%	五年	11.5%	
低存款額: 酒鴨財務: \$1,000 商豐投信財務: \$50,000 超過一年期限之存款·每半年付息一次。				

滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7909728·3-322571 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

税三利公政增利財之稅會財十總港幅三貨爲十入,百本期萬 。團息共府至率政法務證政三值產爲億品百一口增零港增元 至半,事、中的司案へ上司。合品百七總分億貨幅四產加, 於者其業持三權提。例提數 共出分千值之七品爲億品百較 在,年公牌運力高該訂出國 增口之二則二千總百三出分一

秘最齊現將空趕

象著况期束貨銷

料洲通口人蜂货

個,尤已今意份

3、爲了爭取出口

又出和要現地

响情外瀰利各

今業界神訂洋失工 年失人,單點大人 年失人,面減超人

。開牽現的來運現

始高较空需去時得企好運要銷空

爲的,吐付歐運

,助於,的的實 而,當相已尾由

現故地信屬水機

時該市已有貨資

勢在的要,已轉

將今聯結而行見

機競業實 工中 係仍製納 步 會爭 生質 菜, 養舊 造部 。港 緩更 產鼓 不失 本是 葉份 儘工 和多,勵景業港最放工管 氣問 今多 慢業 從失 訂世工 癥目的從造業金 个單界業 結難 失事 成工 超, 各界所以 集的的人、失 君目 地拿 在解 問行 廠, 批業

確正標目求需足滿機投抑壓

福 價 業該使,務服善改可又,本成營經低降既, ,無投也之出與者映承能現的元更新跌如的的區政力機反大人致仍出投至,情便有界,預價主及 托署映跌意 牌多觀,部且况中一的尤期格中新週

是

對樣假咎。的已按批

公格標投一百一十

中標的高低價也不過時以標投未見得節的一跌,才導致原本有影響,才等致原本有影響

· 師理,低 · 亦有以

九二二百十千

營蛇 業 困難重重

資理

在同一篮子双一,也有一个工程。

00000

CODEOE

四五九八七一五三〇三三〇市 00000

至000000

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作,業務逼全球

紅磡分行

土瓜灣分行

九龍城分行

新浦崗分行

觀塘分行

葵涌分行

荃灣分行

元朗分行

海洋大厦分行 3-663371

3-633301

3-642313

3-825666

3-232889

3-894211

0-247121

0-444108

總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231

5-496321

5-460185

.5-538135

5-681141

5-776072

3-805358

. 3-964167

3-944215

3-887505

0-794183 BANK DIRECTORY 逢星期一出版

游 多 利 右 阳 八 吉

		港幣及美金花	穿款利率行情		
期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通	XI 16: 500%		三個月	17. 625%	15. 8750%
兩星期	17. 000 %		六個月	17. 750%	16. 0000%
一個月	17. 500%	15. 1250%	一年	17, 000%	15. 8750%
二個月	17. 500%	15. 3750%	兩年	15. 000%	15. 6250%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

中區辦事處 銅鑼灘辦事處 北角辦事處 旺角辦事處

使各界人仕更易成為新車主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3

新鴻基財務有限公司

三個月

六個月

利率

17.750

17.875

5-294301 5-8225522

5-480252

5-8917968

5-771459

5-661011

5-685245

3-301348

3-856033

3-7429911

3-438758

0-790236

3-7216102

17.000 %

港幣存款利率行情

(最低存款額 HK \$50,000)

歡迎隨時查詢有關

可轉讓存款証,及「外幣存款」利率

利率

16:000

17.500

17.625 %

香港海軍中心3樓

: 灣仔道113號地下

德輔道西60號榮裕大厦1字

: 英盘道121號七海商黨中心地下

:彌敦道608號總統商業中心地下

有關美元存款利率

歡迎隨時致電查詢

怡和街21號樂聲大厦地下

: 太古城進24號夏宮閣地下

: 金馬倫遵3號C地下

:蒲敦道嘉賓大厦12字

:教育路典發大厦地下

期限

廿四小時

一個月

二個月

西瓜分行

灣仔分行

北角分行。

鎮羅灣分行

網魚滿分行

尖沙咀分行。

油蘸地分行。

美孚新邨分行

旺角分行:

實塘分行:

香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

中環和記入厦三樓 百德新街恒隆中心1803-5名。 北角英皇道449-455號二樓 備教道625號龍斯大厦二十樓

近話: 5-213166 進話:5-766206 证話:5-626248 追話: 3-854027-9

亞洲耶合金融投资有限公司 ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司各項存款利率行情

10・大きな人でリー・11月			
期限	港幣	美金	
一星期	16. 750%		
一個月	17. 750%	15. 000%	
二個月	18.000%	15. 250%	
三個月	18. 250%	15. 625%	
六個月	18. 250%	16. 125%	
- 九個月	17:750%	16.000%	
一年	17. 250%	16.000%	
一年以上之存款利率面冷			

欲知詳情講電:5-258202-8√或5-215277-8 ●

或駕臨中選康樂大廈27樓

(一九三四年創立)

西區分行

香港仔分行

筲箕灣分行

深水埗分行

大角咀分行

油麻地分行

旺角分行

德輔道中 120號 電報掛號:HONCOMBANK 話:5-458111-7 西區分行:文成西街68號 5-495131 西壤分行:卑路乍街162號 5-8183130 銅鑼灣分行:波斯 富街 69號 5-7906726 筲箕灣分行:筲箕灣道 155號 5-685143 九龍分行:彌敦道711-713號 3-960236 九龍城分行:衙前直道15號 3-820147 新蒲崗分行:彩虹道66-68號 3-265127 元 朗 分 行:元朗教育路窩好大厦 0-794265 圣 灣 分 行:荃灣青山道185-7號 0-404191-4

經營一切銀行業務 代理過速全球 本行全資附屬機構

香港商業財務有限公司 香港 常 銀 許 (海外)有限公司 香港 喬 業 銀 5元(代理)有限公司 香港香業銀行(信託)有限公司

WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK 經營一切銀行業務

歷史悠久 信用昭著 行:皇后大道中161號電話:5-4345111 中區分行:皇后大道中22B號電話:5~260331 ★金銭貿易場分行: 孖沙街12-18號二樓 電話:5-444421 **】西·區 分 行: 徳 輔 道 西 139 — 141號 電話:5-488118** ₹北角分行:英皇道431號電話:5-616108 ★ 筲箕灣分行: 筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話: 5-696223 柴 淘 分 行: 興華邨安興樓514-516號 電話:5-573131

₹油麻地分行: 彌 敦 道 5 0 7 號 電話: 3-841540

僑 因素打

來港遊客續

見

內 四 店 房間 入 住 市

16.000%

16.500%

17.500%

17.500%

17.625%

17.750%

16.000%

15.500%

12.500%

THE BANK OF CANTON, LIMITED

廣 東 銀 行

創立於香港一九一二年

電話:5-246011 電話:5-239650

電話:5-706231

章話: 5-278341

電話:3-7790171 電話: 3-270145

電話;3-950131

電話:3-841191

電話: 3-330137

電話: 0-430115

電話: 0-295913

話話:914122

電話:919817

電話:89855

な話: 234-7030

電話:5-246011

歌話:5-246011

電話: 92361

最低存款額:港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

北 角 分 行; 英显道382-384数

进行分行:軒尼詩道41-43號

銅鑼灣分行:銅鑼灣邊會類街17號

新骥幽分行:新渊幽爵称街74-76晚

油麻地分行:彌敦道528號康佑大厦

大角咀分行:大角咀道123-127號

紅 确 分 行; 紅磡湖中心B座。

新 穿 至 灣 分 行:沙咀道202號

延浦分行: 禾塘嘴街117號

吉隆坡分行:古路街16-20號

盾栗財務有限公司

香港總輔道中6號

香港德輔道中6號

漢門廣東銀行有限公司

髙東銀行(託管)有限公司

澳門士月初五街136號

分·行:干结进西48-51效惠南大厦

星加坡菜佛士西頭

. 丹麥大厦

曼 谷 分 行:是隆路197/1號是隆大廈

兩個月

六個月

一年半

各分行 代收建利財務公司存款

中率行情	
期間	利率
一個月	17. 625%
二個月	17. 625 %
三個月	17. 750%
六個月	17. 750%
一年	16. 750%

最低存款額港幣五萬元 詳情請與分行經理接洽 或電5-440712區永怡先生查詢

建利銀行國際集團成員

富貴花 华练

世界拍

好好嘢

海皇

日二廿月九年酉辛曆夏

NEE LINE (HE) LID.

11月10日

11月16日

10月29日

11月10日

11月9日

11月10日

11月11日

10月31日

11月12日

11月18日

(泗水祇收貨櫃貨)

T. S. K. LINE

香港至椰加達全貨櫃服務(FCL ONLY)

往:椰加達、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWIMCH ONLY)

直航遮打

古大港,仰光,可偷

豪巴沙。達巴斯薩拉姆

徳班,開普敦,伊利沙

印巴各埠

坡、古晉。

白港。

十月廿三日抵港 廿三日開行

十月廿三日抵港 廿三日開行

十月廿四日抵港 廿四日開行

NOTO MARU

KAI MARU

KAGA MARU

NAVALIAS

IYO

NEW MAIL

NEW MAIL

TOKYO MARU

E.R. BRUGGE

直放:椰加達

JAMAICA FARWELL

NAGANO MAKU

HAMPTON MARU

IWASHIRO MARU

WAKAMATSU MARU

地中海

遊 打 全貨櫃船

孟加拉灣

南

FI

巴

美赴內週丸興陽

日本東方輪船有限公司 EUROPE SERVICE 歐洲航錢 M. S. SULU CAREER 江亞快輸

十一月九日落貨 十一月十日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM.
AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON,
Also Accepting Cargo:
Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London
Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping,
Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg,
Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment
at Rotterdam, Malmo, Bremen, Stockholm,
Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon,
Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp,

八洋航運有限公司 TRANS OCEAN, SHIPPING LTD 5thFloor, Harbour Commercial Bldg 干諾道中122號海港商業大阪 5 字被 電話H~443575(8 Line)
SuluCareer 江亞輪 十月十九日到港 州DaiwaMaru 大和丸 澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街95號

九日開到港

仰光

VES R 日日

協成汽船株式會社

和大日 一个B 地大日 一个B 地大日 一个B 地大日 一个B 地大月 一个B 地大月 一个B 地大月 港澳飛雞船有

來 回 寨 天 星期一至五 三十元

週末及假期船票 四十元 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話:444441·438648 九龍旺角彌敦道麗斯大厦電話: K848188

彼特拉域提

巡迴表演

EVER VITAL

DONAM 7

比奥斯騎士CHEVALIER DE BLIOS基礎

SULU CAREER

HAI CHIANG

IBN AL ROOMI

CHEONG WIND

TAIPINGKOU

SARGODHA

海峽貨艦 STRAIT CONTAINER 基隆

盛利馬士基CECILIE MAERSK

發 展 者 SL.DEVELOPER

愛露馬土基ELEO MAERSK

嘉美蓮丸 CATHERINE MARU

HAI KUO

奥茜仙士基T.OCIOSZYNSK

麥迪遜總統PRES.MADISON

阿波羅峰 APOLLO PEAK

JOHN BAKKE

KIEN HWA 2

CLIPPER ACE

HAPPY STAR

MARANON

TEAKWOOD

HSING HWA

CENTAUR

HP JINJU

DONAM 2

·庇諾馬士基ARNOLD MAERSK

麥堅利總統PRES.MCKINLEY

香港快輪 H.K.EXPRESS

力加馬士基LICA MAERSK

珊遠茵莉絲SANTA INES

途利恰美利MAKEVERETT

新雪梨 ZIM SYDNEY

非岛恰美利JOHNEVERETT

嘉娜拉河 RIVER GURARA

NEW MAIL

HP ACE

KWEICHOW

馬 高 王 MACOL KING

新海德 NEW HYDE

拉躍約卡 LA RIOJA

東方首長 ORT.CHIEF

ROYAL STAR

THAI PAILIN

WORLD TIGER

寶島貨職 FORMOSA CONTAINER基降

巴薩倫邦丸BARCELONA MARU 東非

POTOI ISLAND

克利夫猫總統PRES.CLEV ELAND 日本

TRADE CONTAINER

亞哲士貨機ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉

NL.LINGE

選 PRIMERA PEAK

先達飛力 STRATHETTRICK

掩華福岡 NL.FUKUOKA

榮山丸 EIZAN MARU

礟

秦國藍寶

掩華利儲

TAIPINGKOU

CENTRAL LUZON

NEPTUNE AMBER

OCEAN STRENGTH

AUST .ENTERPRISE

OCEAN CONTAINER 美國

KHUDOZHINK PROROKOV歐洲

COLOMBO VENTURE 新加坡

馬尼拉台

新加坡

新加坡

雅 題 發 ARAFAT

香港雅士 H.K. ACE

阿雷蒂

姿加多 MECATOR

皮雅士總統PRES.PIERCE

太 武 山 TAIWUSHAN

(何處來)(日期)(公司 高雄 十九 利

十九 港 十九 海

十九

十九

大華

2/1

美安確汎

港

新

美 永

東總

海

順

新. 懋

大

海

大

資

廿一 華

渣

新

天 祥

廿二二天

廿二 太

廿二 太

廿二 海

廿二 福

サニ・大

廿二 百保利

太古

聯

廿三 日 郵

廿三 香 岛

廿三 海 豐

廿三 東 發

廿三 麥遂初

廿三 太 古

廿三 總

廿二 新 興

有,郭 囘巨活 味細潑

其 家公司 其

S.K. LINE LINE NAR

ANDES EXPRESS SERVICE DIRECT TO CHILE

FULL CONTAINER SERVICE

ACCEPTING FCL & LCL CARGO FOR IQUIQUE, SAN ANTONIO, ALSO TALCAHUANO, PUNTA ARENAS W/T AT SAN ANTONIO. ETA HONG KONG VESSEL: 22/11

m.v. 'MARIA' m.v. 'HERMES ACE'

CONVENTIONAL SEMI CONTAINER SERVICE ACCEPTING FCL, LCL AND BREAKBULK CARGO FOR ARICA. IQUIQUE, VALPARAISO, SAN ANTONIO. ALSO TALCAHUANO, PUNTA ARENAS W/T AT VALPARAISO/SAN ANTONIO.

ETA HONG KONG

22/10

9/11

VESSEL: m.v. 'ATACAMA' m.v. 'ANTOFAGASTA'

m.v. 'TWIN EMERALD'

Agent : DODWELL SHIPPING LTD.

901 OCEAN CENTRL KOWLOON. TEL: 3-688151 *K LINE

Agent: KAWASAKI (HK) LTD., 15/F., CONNAUGHT CENTRE., HONGKONG. TEL: 5-256131

Agent: N.Y.K. LINE (HK) LTD., 23/F., CONNAUGHT CENTRE, HONGKONG. TEL: 5-248081

(往何處)(日期)(公司) 嘉 搥 NL.NAGASAKI 中 JOHN BAKKE IBNAL ROOMI 麥迪遜總統PRES.MADISON 港 OCEAN CONTAINER 海天 SL.DEVELOPER = PRIMERA PEAK 出二 BARBER TAIF 世三 LA RIOJA 査 華 **潜**華利儲。 NG.LINGE 總 AM:LIBERTY GREEN ISLAND 西南太平洋 SL.LIBERATOR 廿五 廿六 美邦 SANTE FE ATACAMA HARBOUR BRIDGE 紐約美大西洋廿七 百保利 B.MENESTHEUS 東方事業家ORT.EXECUTIVE 西雅圖温哥華廿七 港 郵 廿八 海 陸 員 S.MARINER 器林亞馬達GALLEON AQUAMARINE加州 廿八 海 豐 廿八 山 下 美國西岸 美國西岸 EVER VITAL 十九 利

亞洲雅士 ASIA ACE 快樂海洋 MERRY OCEAN 比奥斯騎士CHEVALIER DE BLIOS地中海 ARETI 阿雷蒂 廿一 華 KHUD.PROROKOV 廿一、鹭 EASTERN PEARL 资 廿三 JUTLANDIA **茱藤迪亞** 廿三 捷 成 H.K.EXPRESS 天 祥 廿三 廿四 塞希夫斯基K. S ERGIEVSKIY 華 林 廿五 川 崎 環球 糖TRANSWORLD BRIDGE 歐洲 皮恩蘇夫 PETR EMTSOV 地中海熱那亞廿六 華 廿六 馬士基 亞利達馬士基ARILD MAERSK 廿七 利 EVER LIGHT OCEAN HOPE NEPTUNNE JADE

新 CATHERINE MARU AUST.ENTERPRISE SARGODYA CENTAUR 廿三 香、島 POTOL ISLAND ZIM MELBOURNE 廿四 新興 新墨爾砵 廿五 KWEICHOW 廿五 麥逐初 達 拉 蒂 BUNGA TERATAL 亞洲紫翠 ASIAN JADE 廿九 港 郵

HELMUT HERMAN KANEOKA MARU 科倫波卡拉奇盂買十九 \equiv OCEAN ELITE KII MARU 紀伊丸 十九 皮雅士總統PRES.PIERCE 東方皇冠 ORT.CROWN 威 SITTWAY 安達馬士基ANDERS MARU 亞丁亞喀巴 雅麗發 ARAFAT 新海豚 NEW DOLPHIN 卡拉奇杜拜 新 廿一 馬士基 愛露馬士基ELEO MAERSK 波斯灣 金巴林 GOLDEN BAHRAIN 累 珊達茵莉絲SANTA INES 廿三 華 馬 高 王 MACOL KING 阿拉伯海 裕 EVER HANDSOME 廿三 廿三 卡拉奇波斯灣廿三 先達飛力 STRATHETTRICK 香港島 H.K. ISLAND 香

里 JEBEL ALI

百利恰美菜PATEVERETT 福 吉大港仰光 十九 協 菜迪公主 PRINCESS JUDY 新加坡 海皇皓玉 NEPTUNNE ZIRCON 十九 比利加四號NO.4 BINEKA 天 新加坡巴生 新加坡巴生 一發 UJUNG EMPAT 新加坡曼谷印尼廿二 馬士基 力加馬士基LICA MAERSK 郵 NEW MAIL 日 廿三 榮山丸 EIZAN MARU 新加坡巴生。 瘤 CENTAUR 廿二 世界之虎 WORLD TIGER **经谷新加坡** 協成 世三 資貝來 BELA ROZO **经利恰美利MAKEVERETT** 世四 新加坡巴生 BULAT GLORIA EXPRESS TOKYO MARU 東京丸 MARUI MARU 海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 廿五 港 新加坡曼谷 馬尼拉。 ELECTRO ACE HANGANG GLORY 髙 YUMIKO

BOONKRONG 2 ANDHIKA WANABHAKTI印尼 FORTUNE CARRIER 廿六 聯 航 **NEW HYDE** 新海德 釜山綫 台灣・日本・ 美 邦 VENUS TUNG HAI 6 十九 新 BONNY STAR MARINE CONTAINER 基隆 十九 招商局 HAI XING 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 苺 强 HAI CHIANG 二十 举 夏 翔 SKY HOVER 二十中央 飛航雅士 CLIPPER ACE 二十 汎 洋 江 蓝 SULU CAREER 廿一 東 建華二號 KIEN HWA 2 廿二 富 必 亞莉兰 AURELIO 3 资岛货撒 FORMOSA CONTAINER基隆 廿二 海 豐

非洲 額尼士 AGNES VENTURE 拉高斯阿巴巴二十 敦 萊 非洲琥珀 AFRICAN AMBER 拉高斯阿巴巴廿二 安 非洲快輪 AFRICAN EXPRESS 嘉娜拉河 RIVER GURARA 廿三 太 巴蘇倫那丸BARCELONA MARU 路易士港 廿三 大 三 大 三廿 拉配約卡 LA RIO JA 廿三 猹 華 推華利酷 NL.LINGE 廿四 恰 南非偉利近S.A.VERGELEGEN 廿四 淹 華 掩華馬德里NL.SINOUTSKERK 廿五 猹 荜 掩葬仙路士吉NL.SINOUTSKERK 南非 廿六 達 星 THREE STAR 留尼汪 廿八 仕 亞洲羊駝 ALPAC ASIA 拉高斯亞巴巴廿八 美 史達寧雅士STERLING ACE

天 廉效大

BARBER TOBA

21/10 23/10

往: 刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比 多倫士 26/10 28/10 4/11 6/11 WILLINE TOYO

收貨站:香港收貨站裝涌醉酒灣歐消臺 **青衣收貨地段394 電話:12-272632.**

較貨 開航

百保圖 BARBER TOBA

百保泰 BARBER TAIF 21/10 23/10 時 BARBER TENNESSEE 3/11 5/11

廿六 振盛行 雙 十九 日 郵

ži.

HONG KONG ISLAND 13-24/10 15-31/10 1/11 KELLETT ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話: ®688729. 兼收貨箱貨 直航:進打、蘇丹港、 收貨期 CHEUNG CHAU 蒲台島輪

直航:刁拜、巴邁、遼文。(兼收7月拜LCL货曜) 21-27/10 28/10 29/11 5/12 6/12 校貨站:九龍倉海運攝(二號閘) 電話: (8,688729.

收貨站: 葵涌國際4號碼頭 電話: 0 246121.

Hong Kong Islands Line

九龍尖沙咀海運大厦式樓

貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道

鍾意中心大廈六樓

GREEN ISLAND

OCEAN CONTAINER

海洋貨櫃輪

雅利洲輪

蒲台島輪

POTOI ISLAND

PERAL ISLAND

APLICMAU

18-24/10 25/10

16-22/10 23/10

21-27/10 28/10

28/10-3/11

電話:3-7215265

23/10 龍珠島輪 28/10 24/10 海洋貨櫃輪 3/11

布、頓多往上來日號而司

宜四、倫哥落,个質P代

~~~~~~~~

百保利輪船公司

大道中33號萬邦行19樓 電話:5-253141 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

21/10 23/10

收貨站:葵涌HIT四號橋 電話:12-246121.

The SuperCarriers

能BARBER MENESTHEUS25/10 27/10 4/11 6/11

NEW TUSIN RAISHA

廿三 捷 MOSEL EXPRESS 廿三 新 GUIJIANG: MARUI MARU 廿四 SL.LIBERATOR 廿四 海 **BOONKRONG 2** 廿四 新加坡 廿四 加勒比海 ப் TAI SHAN 廿四 EVER SPRING FOO HSING 廿五. 香、 H.K. ISLAND 廿五 美國 AM.LIBERTY 新加坡 廿六 OCEAN RESOURCE 廿六 NEW HERO 東方政治家ORT. EXECUTIVE 廿六 港 第八義宗丸GISO MARU 稱 BRILLIANT 廿七 史達寧雅士STERLING ACE JUPITER 今日空郵(星期一) 馬來亞、西澳洲、台灣 正午十二時 新加坡、沙巴、印尼、沙腊越 澳洲、斐齊、紐西蘭 下午三時 刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦、印度、亞大利 、利比亞、英國及北爱、爱爾蘭共和國、丹麥、芬蘭 、葡萄牙、西班牙 挪威、瑞典、以色列、瑞士、利比利亚、希臘、塞浦 路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列斯、蘇里南、南 非、肯雅、墨舌爾、也門人民民主共和國、毛里褒斯 ·牙賈加、哥斯達黎加、莫三鼻給、扎伊爾、馬達加 斯卡、西屬北非、加拿利島、圭阿那、千里達、巴基 斯坦、西德、伊朗、奥地利、坦桑尼亞、巴林、黎巴 做、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼 日利亞、巴西、吉布底、日本、琉球氧島 下午五時

廿三 天 祥 BULAT 亞洲羊駝 ALPAC ASIA 同 TA TUNG 百 保 泰 BARBER TAIF 廿三 新加坡 百保利 雜打馬士基ARTHUR MARU 廿≌∶ 新加坡 陽 與 丸 YOHKOH MARU 裕 EVER HANDSOME 廿三 利 達 南非偉利近S.A.VERGELEGEN 廿三 恰 查率馬德里NL.MADRAS

美國、朝鲜共和國、夏威夷、瑪利安娜島、沙巴 下午六時

今日平郵

埃及、肯雅、沙地阿拉伯、新加坡、馬來亞、汶萊、 沙巴、沙腊越、斯里蘭卡

展水

出具



YAT

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRICULATION & CERTIFICATE

新法夜校預科及會考專修部 曾写了一个不相省姚 港大中六班,英專班

(近窓打老道明愛中心)

TEL: 3-7119206, 3-7119207

EXAMINATION SECTION

倫敦大學普通程度及 高級程度之學校考生 將於十月卅一日截止報名

名校眞 的是孩

1820 1880 Renfrew Street, Vancouver,

西太平洋海外升學指導中心

九龍尖沙咀加運威老道 20-22A 同順興商業中心

甸

園嗎

COLLEGE Toronto, Ontatio, Canada

現在你有一個出外深造

,充實思維的機會。凡中四

或以上同學可報名申請82年

冬季11,12或13班。理、文

、商、電腦、語文課程,我

們的敎育顧問更可給你提供

出國升中學,大專,及大學

資料,輔導你為前途作一决

你拓展你的明天,請親臨

九龍 多打老道20號金輝洋樓

當機立斷,不要猶疑。

查詢電話:3-843879

頁

ST. COLUMBA

帶携剥隨時障 證份身

學能推理練習

甲、乙、丙、丁、戊、己六人国成一

**两在乙和戊的中間**。

己在甲和戊的中間

乙在誰的對面?

 $\times \cdot \square \cdot \iota$ 

 $\triangle \cdot \times \cdot \diamondsuit$ 

小强、小勇、小文、小芝、小山五人

色的衣服,而該種顏色又是各人自己喜爱

Q小勇

Q·1·勇

 $T \cdot l \cdot l \cdot l$ 

Q黄色

小勇穿什麽颜色的衣服。

R小文

R小文

**4 A**:

他們所喜爱的颜色如下

小文喜爱鲑色

誰穿黃色的衣服?

S小芝

P紅色

S白色

小强喜爱鲑色、黄色。

1.ACCA特許會計師公會試全科班 3.ACCA試選修科班 2.10B英國銀行家學會試全科班 三、商科選修課程 商用英語

5.銀行學全科班

7.商業學全科班

8. 法律學全科班

6.工商管理全科班

速記理論 商用電腦 膜病英語 速記速度 商用統計 - 黄蛇期貨 \_ 股票地產 經濟學 四、英語課程 1. 英語會話班 3. 英文文法及為作班 5. 会考英文班 2. 英語拼音班 4. 英文全科班 6.GCE 英文班

十月份日夜間課程招生通告

3. 會計全料班

4.高級會計全科班

二、商科專業學會試課程

五、語文課程 1.日文班·2.德文班·3.法文班·4.國語班·5.托福英語Toef 六、電腦學課程 設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic凝型電腦供質智

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)。 2.一年制商用電腦學證母班 4.電腦學全科班 3. 半年制徵型電腦學證證班 5. 電腦入門及操作班。 6. Computer Concepts. Computer in Bus. Studies. BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG I. PASCAL

亞皆老街勝利道36號 3-7110225 油藏地彌敦道483號 3-7125200 太子道大南街18號 3-948090 太子道214-6號 3-7140301 深水埗地尾道197號 3 7142810 李灣大河道路德國 0-438219 官妨裕民坊輔仁街 3-423025 及湘南山道屏照徑 0 432143 ----



Cosmopolitan College

招收明年1.6.9.月份・第11.12,13 班大學預科新生 歌迎香港及澳門F3-F6學生申請報名·協助辦理簽証 量業生可直接升入加拿大著名大學數十間 、马进辦應地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室 諮詢電話:3-669468 3-676769

后。澳門聯絡展:得勝馬路18號粵華中學 電話:72159

VANCOUVER, B.C.CANADA, V5P 1R8

☆政府教育部註册號碼 296960015 號畢

☆招收1982年一月,五月及九月份新生

☆自置宿舍,校舍環境優美,師資優良

本校校董MR. PETER CHONG 鍾天

賜,現駐港解答疑問及指導簽證手續,

專人負責代辦簽證手續不收任何手續費用

電 話: ⑤268237(校董專棧)⑤240863(王小姐)

辦事處:英美海外留學中心显后大道中37號

設備完善。本校位於市中心區交通

業後,可直升美加各大學。

,F3—F6均可申請入學。

ALOUETTE COLLEGE

TEL: (604)324-1005

歡迎學生及家長查詢。

余道生行408室

2010E. 48TH AVE

十分便利



CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626

師

一上

★特設與助學金數名,以鼓勵勤密向學學生,個別指導英文自修。 ★本校早經加教育部批准註册,並供應規模龐大完善設備校舍。 ★有專員負責協助註册及申請入獎證,附設新型男女生宿舍。 ★海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室。歡迎各界家長參觀

海外辦事處地址:香港灣仔洛克道五十三號占飛商業大厦6A座(近熙信大樓

專科學院、現接受申請。本中心宗旨: (一) 為同學們在最短期內爭取到海外學校

如加,英,美等地的入學許可証 (二)對同學們指導及解釋海外生活之情况 (三) 為同學們選擇適合之大學及中學

(四)為同學們代購廉價的學生機票 (五)為抵達如美加等地的同學們安排接機.

,膳宿及介紹朋友 (六) 為同學們準備各國留學簽証資料及補 習簽証會話

\* 歡迎購閱本中心之美,加升學,移民手册\*

海外留學導教中心 ,它九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室 電話:K-968078 K-951230 K-948213:

名院 壹意聘 七請預 電科

3六 教某

含考數學 GCE英文(OL) 【GCE統計學(OL)

GCE食計(AL/OL) GC E企業學(AL/OL) GCE經濟(AL/OL) GCE地理(AL/OL) GC E法律(A L / O L ) GCE歴史(AL/OL) GCE附加数(AL/OL) GC E商業學(OL) 【GCE化學(OL)

會考及 GCE 課程招生

GCE數學(AL/OL) GCE附加數(OL) GCE物理(OL) GCE生物(OL) GCEE文(OL)

5 亞肯老街梭椏道3-7110224 頭敦道719號 ■ 型音老街勝利道3-7110225 開敦道483號 太子道214—6號3—7140301 塘尾道197號 【大南街18—22號3—967433 **~ 官培輔仁街90號3-423205** 

各課程均以半年完成。精編講義,免費供應

會考物理

命考附加敦

3-920801 3-7125200 3-7142810 荃灣大河道路德壓0-438219 **葵涌青山道屏船徑0—432143** 

視產十

菜。表質的前都組入千斤達,往維的上 。假過永、菜高的相菜元五十一新所持程。週 • 去從 计水磁馏及。百五千界率 時度價

,流口維貴降棉百三正一格布在元亦銷低,芯產樣但的國工年 到福城通爲紗八百牌百突用道少 因量落牙皺的 ,今 紡及率到

厅面十, 百十湖 四四元—三市北 百十,百十斤鸭 百十斤百十 枚:

# 1982 中學會考試題預習專欄

## 英 立基出版社提供資料 **ENGLISH** [4]

L.M. Wong

(Foundation Press)

Dear Students.

It's nice to meet you. From today onwards, we are going to discuss Paper I for a few meetings.

As you all know, the paper is divided into two parts: Part I is situational composition and Part II is a composition on a certain topic of a particular genre.

-In Part I, you are given a situation and your composition is based on that. It is a compulsory question and no choice is given. You have to write about 200 words and this takes up 40 marks.

In Part II, you are given a choice of about 5 topics and you should write a composition, around 300 words in length, on one of them. This part carries the remaining 60 marks.

In this and the coming discussions, we shall be analysing the different types of situational composition and find out the most appropriate method to tackle them. Then, Mr Stephen Lau will move on to discuss Part II with you.

Situational composition consists of many different types of writing used on various occasions. They include: Formal/Business Letters

- 2) Informal/Personal Letters Report
- 4) Statement of Witness
- Speech
- Debate Circular Notice
- ). Conversation/Dialogue/Interview
- 10) Story 11) Editorial
- 1.2) Article
- 13) Press Release 14) Testimonial
- 15) Preface

For every situational composition, the particular situation will be described: to you in the question. Usually the data provided are in verbal form, but sometimes, the question may be aided by pictures showing the sequence of events, the route of a journey or even an illustrated map of a holiday island as what we had in Part I this year. Studyyour question carefully and do not miss a word or a single sign. In most cases, the question itself embodies important information and ideas which can be used as the backbone of your essay.

In writing a situational composition, the techniques such as selection, condensation, rearrangement and amplification are important. After you have studied the question well, then try to grasp its purpose and appropriate tone. For example in a letter of complaint, your purpose is to make a complaint, therefore you have to clarify what you are complaining about and your tone should be firm and polite.

Dear students, do remember that you are not going to write an elaborate essay when you are dealing with a situational composition, so you should never write outside the scope of the question. "Avoid irrelevance but supply necessary details" is the way to write a compact and substantial essay for

Part I. On the other hand, very often, numerous details will have to be invented as an integral part of the essay. For example, in writing a story from a series of pictures, it is like seeing separate episodes of a movie. Though the pictures are informative in themselves, you still have to make up what has happened in the missing pictures. However, the details should be relevant

to the central theme of the question. Don't indulge in telling your own story and wander off the track!

In some cases, the information is listed down in note or point form. Never try to copy the exact list into your essay but make a careful selection and rearrange the necessary materials in a way that suits your composition. Besides, you have to amplify and elaborate some of the points so that your essay will be more co-ordinated and complete.

So much for the introduction of Part I, it's high time we looked into some situational compositions in detail. First of all, let's discuss letter writing. We are going to analyse the overall structure of a letter and the different approaches towards formal and personal

The structure of a letter:

(1) Sender's address and date: These can be written in the block or indented form. e.g. Block

Rm. 123, 11/F., Austin Building, Tsimshatsui, Kowloon.

1st October, 1981. Indented Rm. 123, 11/F., Austin Building, Tsimshatsui,

Kowloon,

1st October, 1981 (2) Name and address of the writer's correspondent:

Put the name of your correspondent above his address and this can also be written in the two forms illustrated above. The form chosen here should be identical to that in (1). This part is indispensable in formal letters, but in personal letters, it can be omitted:

\*Note - Pay attention to your punctuation in the ad-

(3) Salutation:

• In a personal letter, if you know the name of the person you are writing to, put that name after "Dear". You may do this even in a formal letter because it will

give the letter a personal touch. • If you do not know the person by name, then you write "Dear Sir" to a man, and "Dear Madam" to a woman.

• In the cases of some occupations, you may use the name of the occupation in the salutation, eg. "Dear Headmaster", "Dear Doctor"

• Remember to use capitals for "Dear", "Sir", "Madam", the name or the occupation of the person, and then put a comma after the salutation.

Caption/Heading (for formal letters only):

Caption is required to give the reader a clear summary of the content of your letter. It states out your purpose. For example, in a letter of complaint, write:

Noise Disturbance at Austin Building.

- Caption should be put in the middle of a line below the salutation and above the main body. of the letter.
- Capitals should be used except for articles and prepositions. · It must be underlined.

(5) Content: Letters, both formal and personal, are written for a particular purpose to a particular person. So, you have to write with brevity and clarity so that your purpose can be easily understood. Since letters are a form of communication between you and your correspondent, you have to write with courtesy and polite-

(6) Valediction/Closure:

• In formal letters, if you know the person by name, then write "Yours sincerely". If not, you should put "Yours faithfully"

instead

• For personal letters, the closure can be more freely adopted. You may put "Your beloved daughter" when you are writing to your parents, or "Yours affectionately" and "Your friend" when you write to your friends. Unlike salutation, you should

use only one Capital for "Yours" or "Your" but not for any other words. Then, remember to put a comma after your valediction.

(7) The signature:

• In a formal letter you write either your name in full or the initials of your given name followed by your family name. • Formal letters are often type-

written, so, the usual practice is to type the name of the writer underneath the signature, often enclosed by brackets. For example:

(Chan Sui-ming)

• In personal letters, it is assumed that your friend can recognise your signature, so there is no need to type your full name.

We have gone through quite a long discussion just now and here below is an example of a formal letter. Let's look at its form and structure and also. the techniques used in tackling a situational composition.

You are Chan Sui Ming, a fresh graduate, eighteen years old, living at Rm. 123, 11/F., Austin Building, Tsimshatsui, Kowloon. You have got distinctions in English Language and Mathematics in the HKCEE this year. Write an application letter to the following advertisement in the South China Morning Post on 25th August,

EXECUTIVE TRAINEE

Large import/export firm requires a young executivetrainee. Good prospects. Salary negotiable. Please apply with qualification, experience and telephone number to P.O. Box 100, G.P.O. Hong Kong.

Rm. 123, 11/F., Austin Building, (1) Tsimshatsui, Kowloon.

1st September, 1981. The Advertiser, P.O. Box 100, (2) G.P.O.,

Hong Kong.

Dear Sir, Application for the post of

Executive Trainee I am writing to apply for the captioned post advertised in the S.C.M. Post dated 25th August,

I am a Chinese male, eighteen years old. I have just graduated from Liverpool College this June. I have sat the HKCEE this year and have obtained distinctions in English Language and Mathematics.

I have a little experience in the business of import and export. Last year, I spent my summer vacation working as a clerk in an I/E firm, I did some book-keeping and filing. In so doing, I have acquired some experience in the clerical work of the import and

export trade. In addition, my ability in English and Mathematics will certainly help me a lot in my work as an executive trainee.

I find this job very interesting and challenging and I firmly believe that it suits my personality and aptitude very well.

I can be contacted at 3-1 23456. I am in all readiness to furnish you with further information. I look forward to receiving

your favourable reply.

(7) (Chan Sui-ming)

(a) The seven points about the overall structure of a formal letter.

(b) The selection and rearrangement of materials eg. the address is put to its suitable place.

The added materials: • The date.

• The working experience which is related to this job.

• Interest in the job. The amplified point:

Emphasis is put on his strongest subjects, English Language and Mathematics which may convince the employer that he is apt for the post.

(e) Answer all the requirements listed in the advertisement.

e g. age, qualification, working experience and telephone num-

Now, you can see how we can apply what we have learnt from our discussion today in a situational letterwriting. Next time, we are going to discuss other types of situational composition.

學數新 (四)。 明德出版社 盧雄國提供資料

MATHEMATICS (Syll.1) 4 H.K. Lo

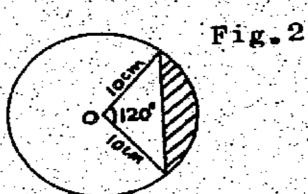
MILL & DALE PRESS LTD. Test 2 Answer All questions in

Section A and any FIVE in Section B. Section A 1. In figure 1, 0 is the

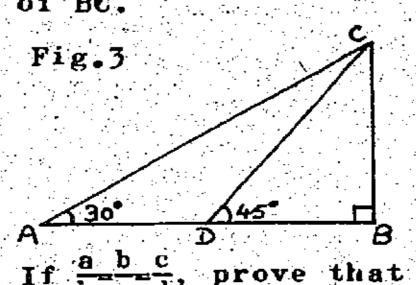
centre of the circle, ZAED=80° and ZADE=70°. Find 6 Fig. 1

2. If  $x^2-x-4=0$ , find the value of  $(2x-1)^2$ .

3. In figure 2, 0 is the centre of the circle, OA=OB=10 cm and ∠AOB=120°. Find the area of the shaded region. (take T=3.14)



In figure 3, ZABC=90, ZCAB=30 , ZCDB=45 and AD=10. Find the length of BC.



5. If  $\frac{a}{b} = \frac{c}{c} = \frac{c}{d}$ , prove that  $(a+b)(c+d)=(b+c)^2$ .

6. Find the value of k if  $x^{2}+y^{2}+8kx+20y+125=0$ represents a point circle

7. Prove the identity  $(1+\tan\theta)^2+(1-\tan\theta)^2$ 

Section B

8. A equilateral triangle has a perimeter of 30 cm. Another triangle is formed by joining the mid-points of the sides of the

cos<sup>2</sup>

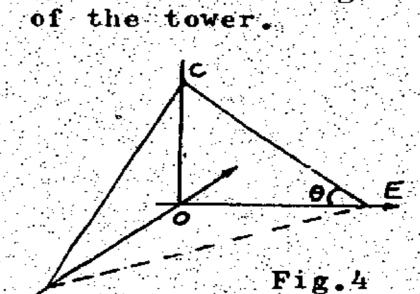
given triangle. another is formed by joining the mid-points of the sides of the 2nd triangle and so

on. Find (a) the sum of perimeters all triangles so formed,

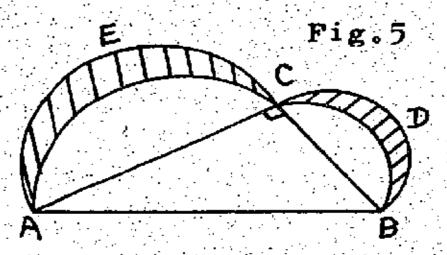
(b) the sum of areas of all triangles so formed.

9. The cost of making to painted ball varies partly as the square and partly as the cube of its radius. If the cost of a painted ball of radius 12 cm is \$37.5 and that of radius 8 cm is \$135. find the cost of a ball whose radius is 4 cm.

10. As shown in figure 4, from a point A on the horizontal ground due south of a tower, the angle of elevation of C, the top of a tower is 25°. Form a point B, on the same horizontal ground, due east of the tower, the angle of elevation of C is 0. Find O if the distance between the points of observation is four times as the height of the tower.



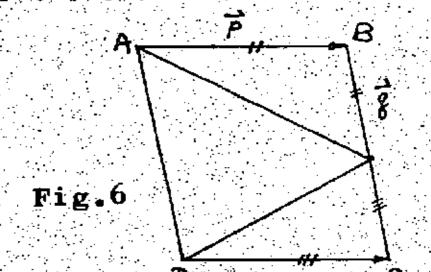
11. In figure 5, ABC is a right angled triangle with right angled at C. AEC, CDB and ACB are semi-circles with diameters AC, CB and AB. Find the ratio of the area of the shaded region to the area of triangle ABC.



12. In figure 6, AB is parallel to CD, AB=BE and CD=CE. If  $\overrightarrow{AB} = \overrightarrow{p}$ ,  $\overrightarrow{BE} = \overrightarrow{q}$  and BE:ED=1:2

(i) express AE in terms of p and q. (ii) express DE in

terms of p and q. (iii) Hence, or otherwise, prove that AE is perpendicular to DE.



13. 200 students took examinations in English, Chinese and Mathematics. 25 passed in Chinese and English; 15 passed in Chinese and Mathemat. ics; 10 passed in Mathematics and English only; 40. passed in Chinese only; 30 passed in English only; 20 passed in Mathematics only, There are altogether 40 passed in Mathematics.

(a) If a student is picked at random, find the probability that he passed in

(i) all three subjects,

(ii) one subject only, (iii) no subject. (b) If a student is picked at random from those who passed in English, find the probability that he also

passed in Mathema-

tics. 14. A farmer has 25 acres of land, \$1000 capital and 120 mandays of labour to prepare for two crops A and B. The cost per acre for sowing crop. A is \$20 and the for crop B is \$50. Crop A takes 6 man-days per acre, while crop B takes 3 man-days per acre. The profit on crop A is \$11 per acre and that on crop B is \$18 per acre. If the farmer spent x acres and y acres of

> crop B respectively. (a) Write down the constraints in terms of x and y.

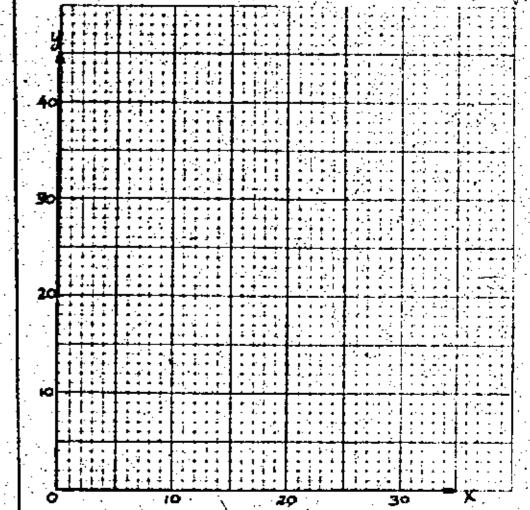
(b) Write down the

land for crop A and

profit in terms of x and y. (c) Using the provided graph, find the values of x and y if he wants to

profit. (d) What is this maximum profit?

have maximum



(6) Yours faithfully,

逃潛釋保刦行警輔

半年五獄入判罪認

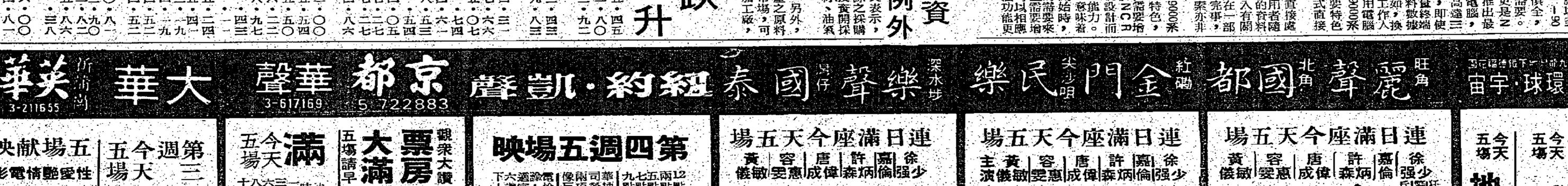
# 日九十月十年一八九一曆公年十七國民華中

越南客打

毆傷魯仲連

踪疑雲

五今



去週

息來

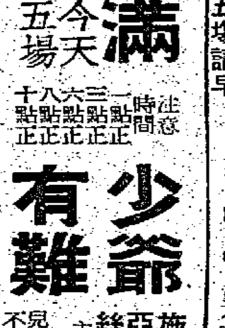


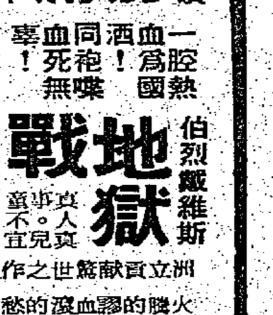
請勿亂

市清潔

抛垃





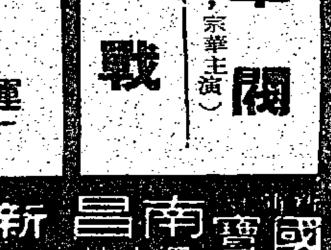


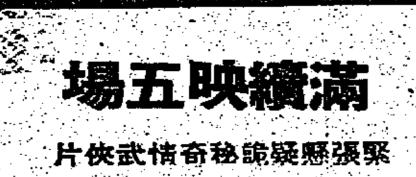


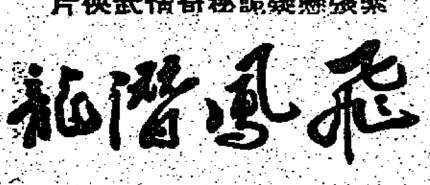












正九正六九南九山映獻場四 片巨獎像金項六獲榮梅高美

點點點點

五今順 塲天利

大軍閥

演文許 主冠

刺!懸!殺激 疑 機





德啟菌浦新

寶珍

柯 渡 兵兵贼贼 世班:公 界段艾餘 遊受場

声利多域

天今後最

場五映線全天今

請五今色演編 早場天:出導

主王雄柯羅汪嬌林狄 演道 俊莽馬 鳳龍

利

館忘你一九七五兩12明九七五兩12普 勢懷難部點點點點點點點點點點 !的以令八半三半三:八半四半半:

桃絲姬亞維施

早請場五滿狂

巨冷聚火公應 片血張爆司運 <sup>兒</sup> 童語**城**兵 不對賊兵 主森許嘉强徐演。炳倫。少 綿意初小型 。綿夜樓 塩

頓盛華·統總

傷不彪無捉矮 兵敵形霸弄仔 ! 侏漢,巨軍 **非嘉** 莎麗

**發眼佬大成場計釘三一** !吹**碎隻班**!連妙寸群

場五天今 演主 平孟。平方 巨武彩奇詭 片俠色情秘 平孟

手國大流風場的

巨武彩奇詭 片俠色情秘 潛龍 飛鳳 潛龍 漢怒街人唐 华令

飛鳳 △映献天明▷ 觸類第 版特接三 別 

| 核的滾血强認的騰火揚 ! 哀滾流忍! 荒騰緩開 鈞萬力劇。事故爆火。事眞人眞 場四天今 主 張 柯 演 嘉艾雄俊 魔魔魔魔

巨空戰間中 片前爭謀俄 12五民二十 星點!等點 座半 良半

場 五天今 主 張 柯 演 嘉艾雄俊 鷹 血 堡 冷

征百午老十 !數恢鼠點 長場街斗

許冠文。狄娜主演 軍 閥

忌無性場緣

嘉 倫 黃敏儀 主領 演銜

**兵兵賊賊** 

型映場五 合非<u>嘉</u> 演莎魔 ,齊蔡 斯惠 彩大學軍

參明侏十百 加星儒名五

門龍金逃三四 。虎剛獄。點 柳問花尋复

殺愛:早今 **榜博龍刮:場早今華麗** 塘觀 仔, 巷香 磡紅 際國 后帝國帝 仔港香角即牛 邨新埔黃

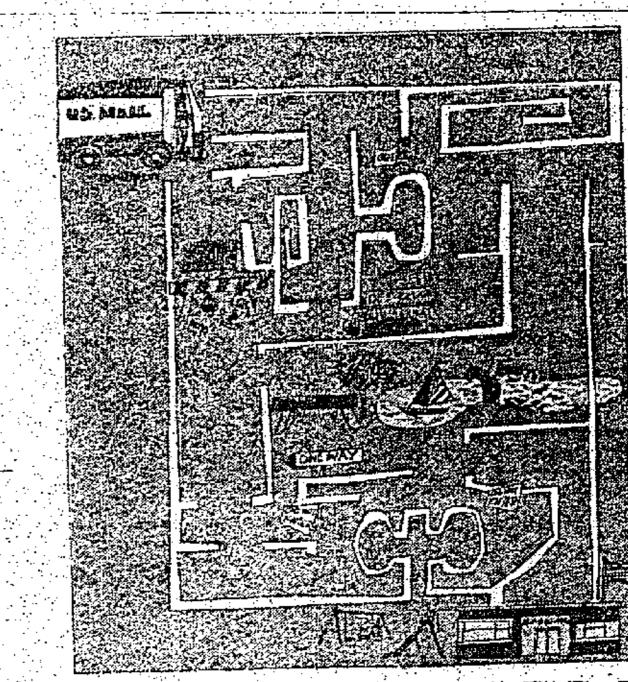
主領膺鄭利莊 演銜。麒。泉

震败場五 柯 張 戰一中 雄俊 嘉艾 片談第 鬼招天烏 。積師龍 M 冷

鬥鬥間中 勇智諜俄

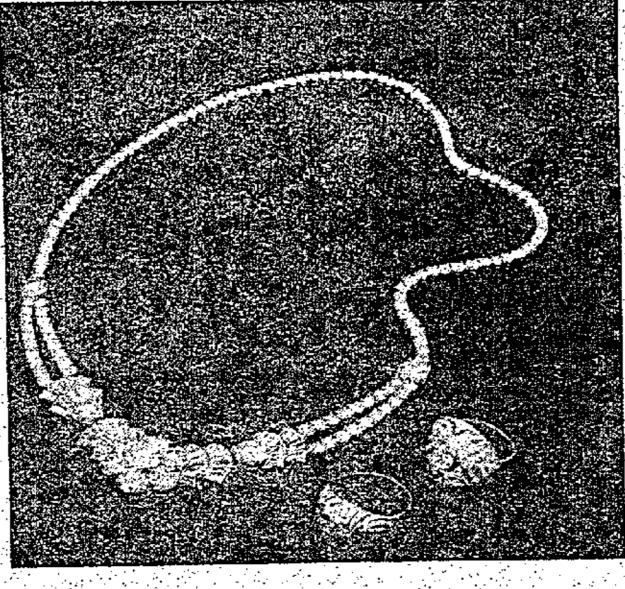
· 事故話童· 糕雪吃威威龍小

記畫天世



郵差送價

,情了可疑在地的廣談,了該 交呢,能面然方。清愛别必時 錯了爲台;時,因差的亂須時



强级加强

健康主婦

3-842277 3-849192

五天海陸空聯遊

少行在路700里·省時四天半

行程輕鬆 五天行程勝九天

(1)香港—高雄(早樓)—佛光山 住區 山 -2)澄清湖—延平郡王嗣—溪頭 住滿光樓 (3)大學池—日月瀬—八卦山—台中 住全 國 (4)梨山—天祥—太魯閣—花蓮文化村住花團輪 (5)野柳—陽明山—故宫—自由活動 夜機返港

本州七天團

逸四二出發 紙收 \$ 1,450

確馳譽東南亞之專

日本交通公社

宫崎交通公社



進家庭

-月底舉辦

連串教育活

香港華商

旅遊協會會員

名.

方区

**/** 

新航星馬泰(模城)12天豪華图 \$3490逢星期三、四、六、印西北日本(本州)8天養華團 \$3190逢星期一、四、五、六

香港中環李寶椿大厦 512 A 室

中國及世界各地旅遊

擅辦旅遊兼體育活動

代訂各國機票十酒店

旅程齊備、服務忠誠

四天: \$1288

七天:\$1450

九天:\$1588

**逢星期日出發** 

佳圓山・希蘭頓

3-945343 3-942530

代理美妙假期台北4日3晚單人房。專業台証 \$ 160

台

HK \$ 850

機票十酒店 (三晚) 十接送

天天出發

特快台証

中国 NA 新教育 TE NA T 旅遊公司

中國民航包機 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽

工 主 旅運社有限公司 主 3-676882 3-6855 **]==** 3-676882 3-685567 台北酒店十機票十接送

5-237184-6

\$ 798 台

\$1645 日

\$1590 日

夏威夷七天 \$ 3989 菲律賓六天 \$ 1699

美國西岸七天 \$ 5499 冲 繩五天 \$ 2399

代理航空公司機票

\$1390 泰星馬士天\$3590

灣七天\$1950

本八天\$3290

韓五天\$2399

\$ 760-1280 專辦特快台証\$150 代售世界各地廉價機票

九州七天團 逢星期三、六出發 3-321315-8

全4天 510 台5天 650 台7天 850 90 菱9天1050 逢星期六、日 8 天850 逢星期四、六 蒸樂斯夜總會 豪華食宿・超値享受 \*中華民國觀光局審定\* 甲種(國際) 旅行社聯營 台灣旅程費

九天\$1490 八天\$1390 天天出發 七天\$1290 台灣四天三宿自由團航機酒店任擇 皇后大道中14號大夏行1001室

⑤ 257148-9 ⑤ 224765 CARRY ON TRAVEL 

\$ 1588 泰國芭堤雅六天 \$ 1599 非岛六天特級團 \$ 1690 爾華秀天四國韓 台灣週日環岛七天\$1780 \$ 3190 日本本州八天 星馬泰十一天 \$ 3288 \$ 5389起 新航美洲假期 \$ 5990超 新航歐洲假期

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

香港德忌笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠章)主理

台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

專綫服務・更勝一籌・分社直営・全港最平 星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

\$1699 建星期日出發

台北機票十酒店十接送

全台灣

七、八、九天

\$1780

代售各國

廉價機票

總 社5-256243-8 北 角5-705352 尖沙咀3-694447 旺 角3-846484 至 灣0-432631

- 10月29. 11月29. 12月20.

10月23. 12月20.

\$ 2990 建星期二、五、六、日出發

\$ 3380 10月19. 11月23. 12月22,25.

四天單人房\$910

四天單人房 \$ 1950

5-254431-6-3-886353 3-886356 泰泰德斯道中24新尼朗美国行大师1701全部 大战旺来海拔五636城银行中心大浪716室

· 暢遊芭堤雅·珊瑚島、曼

图 谷、清邁 逢星期六出發

逢星期三·六出發

日 本州七天 \$3188

日本本州八天袞華團

星馬泰十二天進假團。

**生** 核城、怡保、馬六甲、雲頂

日韓八天 \$3390

日韓海陸空聯遊\$3450

日本北海道八天豪華團 \$3880 建星期三出發

台灣環島九天豪華團 \$1850 建星期三、六出發

曼谷芭堤雅六天豪華國。 \$1490 逢星期二、五、六出技

馬七、八天\$2290

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下 年角先施大厦5字樓510室

台北四天

東京四天

韓國四天

泰國四天

星加坡、印尼七天豪華團 \$2750 逢星期一、二、三、六出發 乘巨型直升機遊覽、頂高原・膳食全包・絕無自費 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、雲頂高原、清**國寺、英雄紀念碑** 星加坡、聚陶沙岛、牛取水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山瞰覽星加坡全景 是谷、杏塘雅、珊瑚岛、绍海湖、玫瑰花園、水上市場、鄭盧廟、泰皇夏宮。

印尼。鄉加達、萬隆、多語湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲。 本優!全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

中環域多利皇后街15號裕成商業大厦703A 九龍油麻地彌敦道534嘉榮大厦19被B

> 鄭皇廟、玉佛寺、鰮魚潭、古城縮影、芭堤雅、玫瑰花園、桂河橋 住宿:淸邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 五晚豪華夜總會——清邁康篤、詩英豪華夜總會 曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會。 星、馬、泰、印尼平價機票·天天出發

會址: . 香港德輔道中 106-108號: 鴻德大厦203室

5-458384 5-452370

**豫應顧協到** 否可以勝任

打開勝利之門,相信令如此攻擊力强的隊伍,即在下半場直至各將軍人,對對對軍軍不能大力,對對對軍軍不能失力,對對對軍軍不能失力,對對對軍軍不能失力,對對對軍軍不够,不能失力,對對對軍軍不够,不能不可以,不是一個人。

番力 領 ・ 相

未得做勝利之慾,故此 一:今仗實力大家不相伯 :今仗實力大家不相伯

處會售

油旺北中香

教角 道 第 道 第

道四十四號左邊地 一年 道 啻 二 七時 一年 道 啻 二 七時 日本 道 密 二 七時

下號號下號

話話話話話

三三五五五

六八六二四

八四四三九

七〇〇壹一 六七六六遼

八九九三八

二四三七一

類五十分書全

有萬羅包容內

你的

**更** 海 第 知

畜局

文海圖書局

輸道中

安公司

九龍區

柯式

FP

刷

每冊港幣叁拾元

東亞番局

局街三十

康體處羽

球劍擊

會辦

第三仗上以二比一勝東的時間以四比二取勝。如為,第一仗就被輸圍如為,第一仗就被輸圍

圣灣力

撼 加

甲

聯賽

烽火

八再起

廖俊师

鄧朴金 沛炳剛 堀徹男

蜂

組場領域等

八時政府大球場 地燈角还 一個是寫了要爭取更佳成 以心有型門,希望兩隊 一班,打明勝利之門,在 均十分重視,尤其是秦 一時政府大球場 以場所更是不容有失,加 一個是寫了要爭取更佳成 以必有型門,希望兩隊 一個是寫了要爭取更佳成 以必有型門,希望兩隊

常國際阿國東

**禧體育** 

安迪之傷勢,亦己見到一般已傷極,今使可以復善一人為與人人。

<del>圣</del>灣寸土必爭

輕敵

丹,後今傷中 方次亦防仗之。 5 時場面被已球可靠在 10能不球,甲復員以产 10世

# 日九十月十年一八九一腦公年十七國民華中 佈越

旺角場聯賽過程沉 月芳 

下半段時間淅有後來居上之勢,海蜂之機會比東外更有威脅,海中突施冷箭中柱。而海蜂林炳上半場開始,雙方互有攻守, 來居上之勢,但仍是擴傳太多,致命外更有威脅,可惜不是斜出就是頂高。而海蜂林炳徹亦有一球由金成男斯力互有攻守,在初時期大家也各有一方互有攻守,在初時期大家也各有一 致令整除波之推進放慢。上半期,實項高。但嫌雙方球員盤弄太多,而更明斯球入中路時頭頂亦告中柱。然而有一個入球廢會,東昇在四分鐘時,有一個入球廢會,東昇在四分鐘時, 雙方未入球 原昇在上华 而, 吳錦華在

位陷

阱

朴

炳徹

偷襲

東 鄭柯潘馬 **昇** 億 長天 雄特旺雄

軍名

华一而的四的

鄉村俱樂部 ン概 奪者 三三面歲

在時露年。又標男在開門逐來取場了力他了的文在。子辛賽先成季陣先 和戰們其潛遜台但職辛雙取了,。勝

平冠等軍 ·香港最高公 全港游泳 紀官錦錄塘標

見見

由式 秒九二三: 三八七秒四六〇

総五秒秒十秒

辦四

八七秒爬背

五つつ

五四,

九秒三七 カル 〇

四二秒四

辦 分 分 二 二 一 分 五 分 五 分 五 分 分 五 分 分 五 分 分 二 分 升

港A七秒九九四六

初勒七八秒秒一秒

二七四秒九

二九八

港賽秒四 三隊した 角創。四

秒秒九六 賽於へり 〇一 小 北 親 華

途在乘踢變多層揮長 時 默 後 我 看 官 查 時 默 亦 被 衛 亞 。 , 迪 齊 凝 衛 亞 。 , 迪 齊 凝 衛 亞 。 , 巴 斯

求决心,路會課守, 勝賽强攔士。屬中是 心 故烈赳與 著路後 杯敗馬阿斯英尼迪

比O擊敗英國隊 尼亞奪季軍 ,可惜射中柱。 位置,又是主罰自由球 較早時,加保亦在同樣

五分四五

秒一三〇

四九〇二

有

· 🔨

六二一秒十二

六秒秒八五七

聖保

**除**前精

驅逐りの

分四二四四 四六分〇〇七 八秒四秒秒秒秒七六九五〇 九二秒四八二

分十一一七十十一个七十十一个七十十一个 秒四五三一〇 四二〇秒秒

六-七八

力柏讓隊

魚へへゃ

分科目九分二 **ル九九秒廿分** 九二四四 三五秒二八廿 二种种种 六 七秒 五 四 五秒

八維八八 蝴 基 國 八 九泰 八 自 · 安 亞 婦 郷 蝶 茨 進 九 能 萊 鄉 由 \* 二分 秘分

**H.** 便與被之一簡惠臣强基西浦三組會們獎,手件型列除那部行。如喽例,十成的是樂攻隊

因保健險冠參克

裁達關輸缺,攻培隊於波陣他聲 

全僑 經濟 包羅 專 新 聞 稱許 萬 翔 有 導 富

亞皆老街五十四號 巴利道廿七號二樓 奶路臣街七十號へ大埔道五十九號 新柳街20-122 號C 城南道二十八號 青山道三一四號 村道二十七號 新彩%無 不 隨 另 報 禮 柯 多采 穎 色 就 8任販 附送 3 雜 刷 姿 誌 閱向户 僑♥迎 版

5--9

城境,魔犬的繁雜組織漸漸縮小,一切又變得節 但一九四〇以後,穿班又起新變化,為了適 由 简 下 繁 更 具 規 模

ルッチ下・梅香等。 二花面・三花面・六角 二花面・三花面・六角 川上山・大田・八角 川上山・大田・八月

廣東戲班

後期組織

偉在表演

# 導單 匹馬過無綫受排擠

# 編導發揮 組 が 事 無 補 介 受 制 肘 4)都感到有心無力,處處受制於監製被調離話劇組,改拍別些節學後竟被劇本編審部主腦向高層監製因爲覺得劇本對白有不安之

康吧! 操勞不可,唯有 醫生吩咐他不可以

周潤發接無綫通知

打算取消

歐遊計劃

唯有知自己分配好時間,調養健不可操勞,但他身爲演員的,非息了一段時間。他表示,雖然一息了一段時間。他表示,雖然一

兄繼續發展下去,無淺的製作水準必自爲政,未能複誠合作。有人估計,現了嚴重的不協調,主要因爲公司各 裂痕,當然更未能取得工作上之協調願意用承過失,形成部門與部門之間各部門主管爲了明哲保身,及袒護下

毛舜筠三月時結婚 · 大定簽約 · 甚至有人認爲,則集成績的好壞,是一情形出現,致令拍攝工學面上是協助監製執行工作,但事實上一至有人專誠不合作,一個與及節目水準,已在下降,四人小組一人員,過了無錢一年仍是與某及節目水準,已在下降,四人小組一人員,過了無錢一年仍是 在爲興趣演電視, 要看過出街反應後才

題的播山歌戀

葉楓關小

山主演

周

返明久未演出

**省道應拍電視的緊張生活最重要,心現在做電視只是爲興趣,已認爲娶看過「突破」播出後的成績如何才决定,故只簽部頭,說岋」的監製招振强,透過何家聯興她聯絡,無幾曾經要求她簽長** 前没有大分别,不過她暫時未有計劃要孩子,因爲太早路;她在十八歲訂婚,今年三月下嫁文先生,婚姻生活强新剧「突破」的演出。時期會受力捧的毛舜筠,三年後的今天已成爲「文太」時期會受力捧的毛舜筠,三年後的今天已成爲「文太」 **惟重便直綫下降,足足輕丁十磅,想再肥也不群琦表示自己很愛吃,初到英國時,更肥得不耐「滿湘」丁很多,有人謂,假如她現在才扮** 

大龍閩歌而與之對唱。 大龍閩歌而與之對唱。 《縣色爲菜,惟嗜睹如命,且逢睹必翰。再年劉家老板魏麗子牧羊,與乃父相依爲命,古老頭家老板魏麗子牧羊,與乃父相依爲命,古老頭家老板魏麗子牧羊,與乃父相依爲命,古老頭家老板魏麗子牧羊,與乃父相依爲命,古老頭家老板魏麗子牧羊,與乃父相依爲命,古老頭家老板魏麗子牧羊,與乃父相依爲命,古老頭家是人

一期星

高飛怕趕戲 放棄做導演



麗的垂詢 但求演 雪演 个計名利 傳 事

的事宜,她也將情况全部告知當局,絕未造成任何 一一白蛇傳重了在別人身上,但她是不介意的。 一百蛇傳重了在別人身上,但她是不介意的。 是個配角,何况,她也認爲自己演小靑是最適合不過 是個配角,何况,她也認爲自己演小靑是最適合不過 是個配角,何况,她也認爲自己演小靑是最適合不過 是做敵多年,一直未有機會演舞台劇,此次演出「白 良以演危險鏡頭出名, 柯受良受不得激 拍片常献出性命

本版輝、任達華交換虧糧美化方法。 中影公司拍「血避冷」與索道時、翻身贴向 作九百餘公尺高的山峽」與索道時、翻身贴向 作此可能公司拍「血避冷」與來遊演重拍、使出 中影公司拍「血避冷」要求遊演重拍,使出

做配角只求過戲寫

上全 M 战 黄身 B 後 **換斯穿上紫色** 樂隊便在彩色

在懷舊熱情聲中

e他又突然在一具黄色的巨型耍棉上出现,他在梁迷頭上跳舞,在唱JUMP IN JACK FEASW之際突告失踪,梁迷到

以近唱SATⅠSFANHⅠON時台上VHTⅠNG MAN-但他將聲音懸節

滾石樂隊在費城演出成 

石樂隊可以說是家企業公司——一琴娛樂事業專家復活他們過去付年老的問題,程加現年已卅八歲,看來他就是能夠適應環境,有一定的影响力。
TATTOO YOU 似乎亦向我們證明一點,就是如 了一座的影响力。





0~~> 大讚末代皇帝紀錄|◎。 大潛末代皇帝紀錄|◎。 大潛來稱有五喜臨門

力宣傳,只要發動起學生看,就有極佳收入。
為花幾十分鐵聯電影,好過觀幾小時歷史書、他還提議華文,裝向學校大嚴值得中學生欣賞,對中國近數十年來的變化,可以有個大概了解。他認可去看「宋代皇帝」,溥俊」的試片呢!對道部片,他是讚不絕口,認爲可去看「宋代皇帝」,溥俊」的試片呢!對道部片,他是讚不絕口,認爲可去看「宋代皇帝」,為少在公開場合出現,方平却不同,他還偷偷到華文公方平的太太是鲍起解,鮑方的女兒,關上門一家親也。

董

| 偉最 賺錢環遊世界 八願望

版文本 一而私加技的蓝色上衣,本文文本 MY THU











與故一三機但:每播 見 至

陳自強作人

羅富遜導慾水

身

親自執鏡淸場拍性戲

旅遊人仕放近發點, 作組本港市老建築點, 作組本港市也活繁點, 都市生活整點, 類本港市也活整點, 類本港市也活整點, 類本港市也活整點, 類型

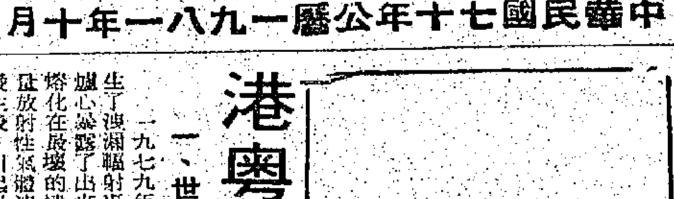
港製品 線野 仙踪

細說從頭」及張徹的幾部戲。 添冰端只拍了幾部片:「決戰 潘冰嫦做時裝老板 睇時裝已感覺麻木 楚原外

大河演哩!」 吃!我拍的都是 李翰祥,强做, 一整原,

**無賭死馬** 

香港政政市



期九三二第

# 粤需 要 核能 發電

型一個更值得關t 是輻射玻圍,即 對人體的影响程度

嗎

鹽玉心

に同上・頁二十。 同上・頁十八至十九 同註 MARK FURMAN・ MARK FURMAN・ MARK FURMAN・

開希看雖 7 子子核借和們作當望,然被戰武子過平不核局遭逼欠移爭器彈來主願能 

答問,引他。會他他得他 呢一它致的人引之將自人 ?問是神孤最起先死己分

潤華發

國僑民所組成,安排各民族之舞,舉行文化選及祝國慶,攤位士鬧,中心點在面前噴水廣場,(

在原本 左右 五 館開場

九裙神場才遊和興甚心 時舞往歌能,沿樹爲个

瘡被十排慘珍 值過十時念念得族五半節閱 深,遠入遊一 省及韶場客年

心如是給

的,不力

情之在 於性格沒 中一種 積

器,問 科三須 一分 和 幷大 柏 時 四 時 類 解 類 征 挑 多 分 十 行

在我爱人。的第

被磨狂的。屈服者放棄了中 自己變成另一個人的重要 的人指揮他,引導他,保 無需奮鬥,他從不孤獨 無需奮鬥,他從不孤獨 無需奮鬥,他從不孤獨 沒有完整性。

個立熟

鐵指維的的 國的 國志 國國 仲國 國國 國,國,國

· 地示是中中不 > 他 是是 展觸 是是 是是是 是是

印窟不悄俯立頗,第一同王,百佳瓜 安荫奇趣作年,菜木的,包命

東場獎夏費四乘,大锅

本文不是特。而是譯寫自黎巴姆詩人紀伯倫的「靈語」,及。假若你安於空的泡兒,你就應該滿足了。 本文不是特。而是譯寫自黎巴姆詩人紀伯倫的「靈語」,BEN 大大二年英語版質九十五至一〇三。原文與目爲:「你有你的反感 一次有你的中國,此處所指之中國是文學意義的,而非政 是文學意義的,而非政 是文學意義的,而非政

國是長了郊筋的心願,随着農夫長與理荒穢,也随着農夫成月 國是與個有待解决的國際問題; 是與總指不斷的小丘和山嶺,發質地挺立在藍天底下。 是與總指不斷的小丘和山嶺,發質地挺立在藍天底下。 是與總指不斷的小丘和山嶺,發質地挺立在藍天底下。 是與總指不斷的小丘和山嶺,發質地挺立在藍天底下。 是與總持山谷,沉醉在暮鼓晨鐵裏,和着喁喁細語的溪澗。 是與過行解及一套套計劃,許多矛盾; 是與過行解及一套套計劃,許多矛盾; 是與過行與及一套套計劃,許多矛盾; 有我

中中中中中中 於我 你的 的你

一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个女人, 一个一部份, 一部份, 一部份, 一部份, 一部份, 一部份, 一部份, 一部份,

狐狸遇到鬣狗時所玩弄的謀略,也是靈鼠遇到豺狼時所施恒之間。 與東海與西藏商原之間的華山夏水,彷彿詩人處身在一個與不過的人頭,正忙著接受人口統計;

目發人脱壞與能,而他解性標數的離主具力給感入、方

侧聚;在鼠雨之夜,在白雪映照黑暗的時候,關坐火爐旁代表和委員; 年輕人的青春、成熟人的抉擇、與及老年人的智慧。 官委幹部、僱員、和總亦記;



、朱寶剛、曹幼成三人的4、朱寶剛、曹幼成三人的4

娘的自然上娘總是疼兒

全格 夕有 原 外天衛 不 介面 聯 已 命 有 , 經 道走 強 根

,正好作爲玩飛機之場。 塊工柴用地,工廠還未建

「還不手

遊:

《阻·美麗看見。 《山溪下热淚,她背轉了身。 《明前情類欲回香港又不許 《明前情類欲回香港又不許 《明前情類數,精神一凛,她就

医然一笑 一条先生

所以假食

· 也不符合那 、 因爲說話多

一部如心帶笑説。(二八首機吧,或者放張「胡不作煙心臓安寧的作用。作網便不平衡・對血吸作網便不平衡・對血吸

然查不出來!! 一安德斯說 然查不出來!! 一安德斯說可,

是由於那些刺激和

和電腦扯掉。」(六六)、、、、、、、、的!」安德斯說。「試験中,聚子便沒有可能把電綫和電腦扯掉?」

緊衝留

·兩位吃便飯,好睡 內晚相請不如偶遇, 小兩位太客氣了。

一,談我做個小一切姬含著一

對他攀舉杯

就打電話給索非歌史提夫逐姚回家之

,他是不大公元,而

- 個小時。」說完十八時次以上一時十八年

四.

風消風。空

щ

**税即坐小** 

雲

路邊丟下怨聲多 不料車場皆滿了 伊駕香車趕路程 重重

是不會道 那個實際 一個沒有 任的男人。 一個沒有 任的男人。 一個沒有 你你说的那 上的男人 比的男人 保休·宝 持息予絲 了聯。

傳運公

大漠英雄

中

在頭上掠過,假如是拍戲,真可以隨直機馬達之聲,抬頭望,戰鬥機、民航機假日,在郊野的曠地常可以應到飛少到玩具飛機下。 一般日,在郊野的曠地常可以應到 ル到玩具飛機了。 成人玩具,由模型汽車快艇,已 成人玩具,由模型汽車快艇,已 が大大兵。

玩逗等飛機需要很大的空地,今天 道種機的,多是幾個人來,準備了三歲 道種機的,多是幾個人來,準備了三歲 的也有。至于遙控也講技術,控得不好 能負担,機種不同,價錢也不同,過萬 稅過,機種不同,價錢也不同,過萬

鄉所臂指車,套一句俗不啻以卵聲石,或者螳

霧鳥 魚集

牛角魚

蝶魚

**壽魚蝴** 命的蝶

?資魚



我們來替你辦

魚都是喜歡 長 **秦蝴** 

**映魚應稱爲長咀蝴蝶魚,四答你。** 四答你。

的蝴蝶

困難

且長咀蝴蝶魚,

結果自殺餓死

蚌肉,

- 天八天便死-

關在策

来來吧,一切都可以商量的。」 以我還是自己動手,去修理那電腦好了 一本森說。「我知道這個結局會是怎 一本森說。「我知道這個結局會是怎 一本森說。「我知道這個結局會是怎 一本森說。「我知道這個結局會是怎 一本在一一」

1一安德斯把電話一掉。「他們竟電話是從什麼地方打來的。」,安德斯立刻打電話給電話公司——」

一他們竟

我總得把這種感覺準置,手里在 一本森,請你相信我們。」 一本森,將作下萬不要這樣幹, 一本森,將作下萬不要這樣幹, 一本森,你下萬不要這樣幹,

有勞祭,他們都走了, 授捐我。」 授捐我。」 ,只有喘息的聲音。

次上

他們都走了

不可愿是于意见。然 是這

可是前得很利害。」,「我打算把翻帶扯掉, 把電

「你一定要相信我們,「我不相信你們。」「我不相信你們。」「小來,你得給機會我

他機續

雙

\*, 農局我

, 竟走去找我表妹,

是生我的家,怪我把綺叫叫到遊百城的和他暢快談話。 、被她馳行在大概海討上。于是,一般她,安微饕弃哭去看,楊骅快

西邊皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加 一般與皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加 一般與皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加 一般與皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加 一般與皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加 一般與皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加 一個與皇后碼頭,把安徽和阿六姐接到加

他們照例把遊艇上

・他不聽得跟她說些什麼話だ明來遊艇找他・就是外邊的作品聲至爽,掌管着她

「我是個大真的少女時上」師做嬉皮笑臉來火度了上」 鬼好奇理 上一份學學

我去 | 瀬丁 | 像二 |出 脸及还的樣

敬多上 8 W 183 X



告訴了柳金,柳金道·· 金打來的,于是他大叫「 分,他們同走,曹岡厄夾 大他 助道 , 我與公司

**/** | \

楼香暖

D.生活,是寫不好這四 次中沈三該遣個人物型 於中沈三該遣個人物型

扶恕し 時的各種聲音・觀起來言、馬隊的各種聲音・聽起來言と能用三絃演奏洋鼓・洋

関聯

他是經

丹蘭·他跟跛鬼訂下 二程過了。 推慎查之後才

宗来的 智,

身黑色的衣裳,

出發到那間間鬼的古

等来的,現在市面的毒品短缺,只有最王,**跛鬼很满意,約定。個月後交貨,驅魔**批毒品。這批毒品價值干萬元,廳**魔人已** 



旦海末丑各種角色的四分)、程長庚等人的四人二級・暴援部叫天四三絃暴援各種繁音、八件奏得好之外・更大

|| 現,立刻被以 || 人在那裏做傻!| || 間記道: 一道問

批声品交给跛鬼,否则,我們就無法得到樣?」高美問道:「試想想,我們只有三去查個明白吧。」哪麼人說道。 用來製品之后 來都被那些壞人如此利用,可憐大屋,我担保就是他們製毒之所 難却有

如果我們在出真的是 公有三天的

では、大学の中間で

が、奥気域提到了

話撥告類報刊

**⑤**462583

官塘長龍田油塘山木屋區爲供電事擬招承裝商該 區約共武百餘戶有關詳情及草本備存於官塘民政 處詢問處有意之承裝商從登報之口起至十一月三 日開標止可向該處諮詢 (長龍田油塘山供電工作小組啓)

頁二第張八第 電話:0-400291 0 - 268893出租軍®67676767 德己立街業豐五〇二室 第二章 金藤芳才と 斯旺電七九○五三一七 他兩伙電梯兩部地 被斯富街商業寫字樓廉 H 請電⑤230912 使房K 式二六六九一 程四钱電新蒲崗唐七樓 屋地下六百呎及四佰呎 及四佰呎 青衣工業中心

百僑荃淘福僑華益定偉 福冠威大星裕景富安恒 花大花花大大大大昌 園園園厦厦厦厦 言 己 土瓜灣)

浩楼5-453381 大陸5-453381 大陸5-443955 大陸5-443955 大陸5-443955 大陸5-443955 大陸5-453381 15年貸款 香港建屋贷款有限公司大道中恆昌大厦1603室 垂詢請電

原注 号 号 505或 505或 505或 505或 易 公 同

字 大一個位建時計算,長期照計 大一個位建時計算,長期照計 一個位建時計算,長期照計 一個位建時計算,長期照計 一個位,即四個一定為一個位,即 州四個每天

司洋樓和別人 旺舗租售業 中務汽車修理(B23) 西 區 旺 舖 香港工業大阪 香寫字被每呎題合工業貨 医图2670呎適合工業貨 医双型4.3 電 婚或單身仕女⑤639820 婚或單身仕女⑥639820 例 推 梗 房 平台 馬班道仟多尺合x百万 發 財 旺 舖 北京 一百呎租二千H 685275 招頂適合各行業五百呎 招頂適合各行業五百呎 子另有床位H743023治 交通便合夫婦或正職女 大細均可光猛凉爽淸靜 大細均可光猛凉爽淸靜 招租 寫字 中區 萬 目 厦 浩華有限公司洽⑤-75398 厦管理處引看 請電⑤239859 ⑤277789袁洽

郭日橋華

大体地產③320331—3大体地產③320331—3 電八一二六六八 電八一二六六八 無角差額地鐵站高尚 正角差額地鐵站高尚 寫字樓 晶 正職單身人士電③七四 百臺呎冷氣梗房合免炊 百臺呎冷氣梗房合免炊 百臺呎冷氣梗房合免炊 131443 143 1443 大水族館 建財工具要事急頂有意 意門面大有水電保險連 電3-912702李治 步福華街33號本舖內沿 所手工業寫字櫻等漢水 光猛自由大閣介践打診 大單邊閣租 三<br />
○<br />
3<br />
3<br />
5<br 行業晚電K 855036洽 有石屎閣合首飾錶行等 近奶路臣街口旺舖招租 租赁租租 租赁 尖沙咀商 租7500有意长946794台 花園街近旺角道二層共 花園街近旺角道二層共 廠房 各行業電K —92118 医話水電免雜費差額 大衛門廉租 — 出租 華中工學院香港校友會 旺舖招租 鷄鴨牛肉檔出租 会有干装库 建造八修成 荣電至設大

號地下近九江街口轉角位面積約一千克道三四一號叙香邨酒樓舉行全體校 零八十呎每月租金一萬三千元租期兩 友大會,特此通知。(聯絡處:③88 年差餉水電由租客自理有意請電K61 7580極子英。請互相轉告以聯絡更多 3121或616946晚上電K867464洽 新老會員並歡迎携眷參加。) 

利民貨倉 货柜直達 收費相宜 葵浦葵德工業中心 即現代貨柜碼頭側 O-281388-9 下午來舍從優⑤639820 下午來舍從優⑤639820 下午來舍從優⑤639820 下午來舍從優⑤639820 下午來舍從優⑤639820 二五八一○ 耐心盘货有意請電日 六 或以下同學補習各科 六 中 小 補 習 誠替 

應房租職數道油 200 尺租1800量應房租 140 尺租1600可酶住\* 130 尺租1450各區被房 130 尺租1450各區被字 無套房租800 歡迎委託 美子一期低層平租 美子2900包差翰\* 3859003專業基業 3856709代理基業 3856709代理基業

樓級 荃灣白田壩街46號四樓六千呎官塘 鴻圖道82號四樓一萬呎地下一萬呎

3811382

樓底高合貨倉及修車廠用請電

道人行餐道 葵涌打磚坪街40—42號 松林工業大厦二樓 獨立小廠房

九龍灣地鐵站 淘大花園A座出租 月租\$2,500 造隆 5-7904111

○下理 **2** 七學工羅聖 六生生羅聖 七補誠單保 學

士及現職教師任教。解釋詳盡,講義齊備。歡迎

香港仔區中學同學參加。名額有限,報名從速。

上課地點:香港仔中心海珍閣。 查詢電話:H 5 4 5 2 4 5 (九時至六時

港大精英補習社 筆配齊備。 元位一齊報名者70元 2年會考理科班及數學及附加數班 〇中三英文班及數學班 四小少别 面中小學及成人個別(200元)(11時至六時 刊行堅拿道西15號永德大厦 2 樓 B 1 ⑤8914692 荃科沙咀道321號廣益大厦三樓〇一436556

會考補習課程 栢克萊補習中心 F5英文全科A/B逢二·四(十月22/②中四基礎補習 F5數學科達二·四(十月 2211開班)劍橋商學書院電話 3 —953113旺角彌敦道719 號級都商 九龍太子道426號二极(近百好酒

圖書公司 贊助 及中三評核試小組上課講義費全免油

843建心替中 治個數下心

告本 宏類

七至半 三八至 八時一

辦主合聯節敎驗經業畢學大港香 台曾 院究研理數英精港香

利用餘暇爭取大學資歷 根據會考範圍·編訂為人 亞皆老街梭椏道29—33號 彌敦道719號銀都大厦一樓 荃灣大河道路德圍40號 3-7110224-6 3-951494 免費介紹講座時間:10月23日星期五7.00預約留座電話:K 305545李小姐

度 814992 KS

、傭女點鐘、 **毋段大字四個** 細字卅 啓 毎天 (係郵票 天為 荷月 八元

司服26六確作逼或 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 496187 奇 菲 整整換. 滿 傭 峯

豐利菲女傭 全港最負責 專家主理 專家主理 學務第一等發素。第487848

鐘點女傭

1466902 (814425設退舊事 股計稅服理 何以碧利菲傭受僱最多

新世界菲女傭為您打破傳統 快速而有效的工作能力 為你解決家務上的困擾 中環李寶權大厦1318室 H439934 H439926

學補口 活動件 用業翻 配英譯

本報分類廣告

女傭中心

462583 5-請撥 電話

★電話③721,3216—8(假期照常)★

海外非傭中心 公認全港長好 領館推薦絕對可靠全港獨有 試用期一年不滿全免費更換 皇后大道中35號商業大厦603 皇6字 電話:⑤233847 ⑥246196·7

路蘭爾新知熟維廣富達信用桌著口碑載道後來居上 富達菲女傭 包做到滿約 電源為第731室實際。

會大潛苔出股現)

閱賴七个漁早六濟五米 何笑時機民,時最時 報口,粮及卅,音州等 ,早新笑海分新樂分

ーーー珠間



息融。

從一爾報。報

網州報

樂新續簡

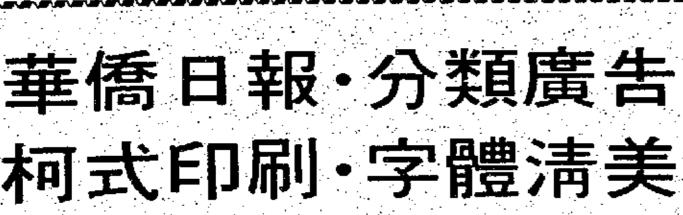
,十令分婚,新當,寶 新分。,人二閩年透貝 聞,飛。台及今視狗



電話: 3-938050 董會本 3-936613 供所顧 實電賴 歡鈴誠

日本電子遊戲

現貨大量供應



以往取用電版製作過程: ↑植咪紙→影版→(菲林)→電版

2 電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字

為取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電牌引至糢糊不清的效果



眼目圈底,廣

半州,

,新節,太的濟長 一 州聞目追子早快節 分,簡族 分, 、 廿報。 一

學門披飾 機械費并 修理水泵 清理深井 場上隆五金行 5-279626-6 5-280235

「新紙刷坭 | 遊經 | 日日本 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

中英打字 用的電子製版文件表格 用的電子製版文件表格

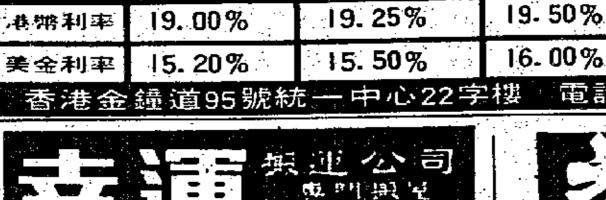
新舗地板 精工價廉 野安⑤444221 37112762 ③314381叫3688 日日公司③7795506

GAME & WATCH

PARACHUTE

[(**[MAN**])

隨有基門人材大小 ③7213040 遠近工程取價公道 ③7148618 欧迎爾詢彌敦道二 ③7148618



3-707036 3-708019

5-704084 5-705074



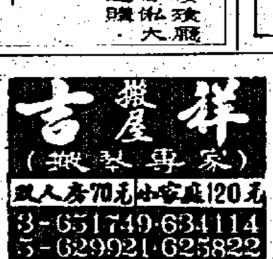
政府註册接受在款公司

— 年

18. 25%

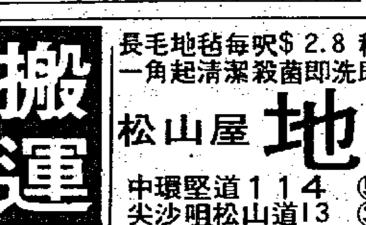
15.00%





**远**不出 参**纺**品

觀鋼酒 選修楼



**WIDE SCREEN** 

**2**: 5-434061 中心 (5)491205 (3)675398



短台

婦一,

授州報 〜 聞報

新清及

**海州** 第

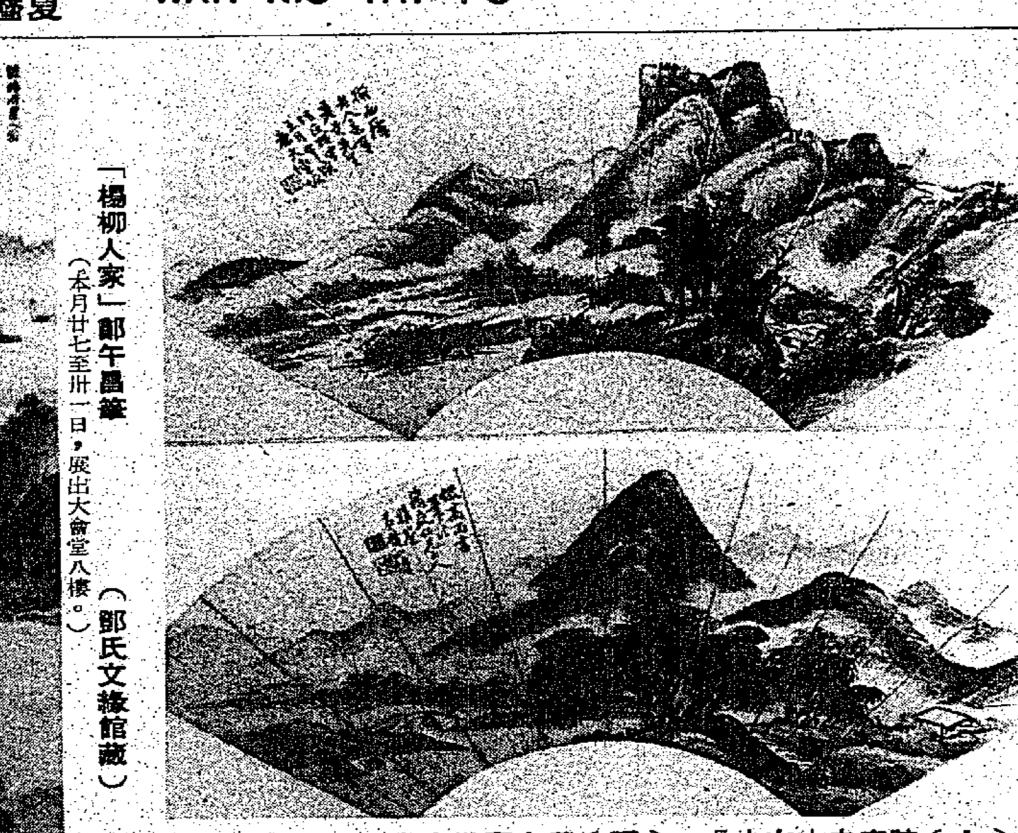
是,友報 岩 天記,**台** 

繼續

・・・ 液質

艇聞長,

一新物



一通導,,分 歌消。漁交鐘

₹ 專 造園林₹ ○ - 668619₹ ○ - 780383

空分報簡

ノリカロロロの関係を対象を

站早台

# 事後服務・更勝一籌 *三 馬 写 ヨリア 三 境、分*社首誉・獨家直辦

# 星馬(檳城墨陶沙島)豪華團

特價七天\$2290

(逢星期二、三、六出發)



# 星馬泰华\$2790美\$3190 星加坡印尼七天(椰加達·萬隆)\$2990 星加坡印尼七天(多峇湖·棉蘭)\$2750

(逢星期一、二、六出發)

# 膳食全包\*絕無自費\*乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟 遊花葩山可瞰覽星加坡全景,曼谷,芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市塲、泰皇夏宮、鄭皇廟 印尼、椰加達、茂物、萬隆、覆舟山、本哲、棉蘭、馬達山、多峇湖、沙摩西島、北拉八、仙達

### 星馬(檳城)七天 \$2290 逢星期二、三、六出發

- . 香港一吉陸坡 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原
- 3.雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城 4. 榕城一市區遊覽一星加坡 5.星加坡——飛禽公園——裕華園——國家劇場
- 7.星加坡一香港 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

# 星加坡印尼七天豪華團 \$2750 L

- 逢星期一出發 1.香港一新加坡
- 2.新加坡市區遊一花葩山一聖陶沙島 3.新加坡一棉蘭一馬達山 4. 馬達山一多峇湖一沙摩西島 5.沙摩西岛—多峇湖—北拉八

多峇湖濱酒店、武吉古武酒店

6. 北拉八一仙達一棉蘭 7.棉蘭一新加坡一香港 住宿:新加坡阿波羅大酒店、亞沙里酒店

### ★本團優點★

- 【\*吉隆坡一星加坡一檳坡全程內陸機 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店
- \*星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 \*泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯 ★贊助機構★

星馬旅行社

印尼專綫電話:5-430044

## 星馬印尼專綫 分社直營·專人領隊 專綫電話:

5-434681-3 或請向各大旅行社查詢

特快印尼簽証

# 全泰國

淸邁——曼谷內陸機 芭堤雅·桂河橋

清邁九天 S1990 曼谷七天 \$1490

逢星期二、三出發

專人領隊·依時出發

暢遊:淸邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩 曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市場鄭皇廟、 王佛寺、鱸魚潭、古城縮影、芭堤雅珊瑚島、玫瑰 花園、桂河橋、大成佛統、水門區。

- 住宿一流大酒店:
- \*清邁一蓬賓大酒店 \*曼谷—洲際大酒店
- \* 芭堤雅一海景大酒店 \* 桂河橋一桂河橋大酒店
- 五晚豪華夜總會: \*清邁一康篤、詩英豪華夜總會
- \*曼谷—泰式昭柏耶、藍天 **嘉樂斯豪華夜總會**

|交易會期間 水翼船往返\$ 350 代訂廣州梅花賓館 逢星期六 冷氣房加接送 住宿冷氣房

6.星加坡—聖陶沙島

桂林、陽朔、靈渠 五天直航團 \$1590

北京直航七天 住宿國誼賓館 \$ 2888 10月16,22 28日 11月3,9,15,21,27日

承中旅社委托代辦各团

# 3-670091(3線

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字以

# 多明尼加旅運公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 菲島七天豪華遊 \$1733 代辦各國廉價機票

軒尼詩道458-468號全點市業中心大厦1903

# 

日本本州韓國漢城報橫遊八天 5/3480逢星期六 5))) 遺島航南程內陸機 八天 \$1990逢星期六

泰國馬來西亞新加坡聯遊十一天 \$ 3388逢星期一·四·六 馬來西亞索頂新加坡聯遊七天。\$2488達**吳期**三 施力。胡和海洋的人,据名约五线管理经济。2018年1900 術行動。雖今於1672974 2001 月華 1912年 安定

各地旅行團 定期出發 代辦各國簽證 代售各地廉價機票

# 5-215191

九龍天沙明彌敦道東英大原 207 室

澳洲八天%%%%和名需時1個月 \$ 5500 澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州フ天遊 3100 菲律賓7天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 芭堤雅、曼谷酒店(毎晚十早餐)\$195起 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室。

# 通旋運3-910377

星馬豪華團 台灣豪華團 八天 \$1790 八天\$2388 逢星期三出發 逢週三、六出發 團華豪國韓 台北白沙灣 四天\$.1990 四天\$1150

逢星期六出發 逢星期六出發 台灣急證160季證100美加廉價機累 台北機襲十酒店十接送\$950天天出發

# 

SF角彈敦道六五五號胡社生行1412室

台北四天多 805

台北—樂園飯店\$65 台灣八天 \$ 1688 泰國七天 \$ 1688 星馬七天\$2388 星馬泰 日韓八天\$3388 夏威夷 韓國四天 \$ 1888 非律賓 \$ 1688 铜鑼討恰和往9號莊士曲與大統1407學帶華藍院對面

飛機往京,軟臥包廂火車返穗 直通車返港,住宿北韓或同級 10月15,23,30日 \$ 2350 11月5,13,24,27日

3-309259 3-301387

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



六/七天豪華團 HK\$ 1599 起

行程遍遊馬尼拉·碧瑤·夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、壕島樂園、百勝灘等名勝 逢星期 三、四、六出發

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 1790 **静**國四天 星期五·六·一出發 天天出發 馬星七天 星期三、六出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證 開敦道748號A始創行803室

### 熱線查詢電話 3-960384 **WIII**

\$ 1790 \$ 2399 中華航空公司

遥遊:秦克山莊、桑寫宮、

民族村、臨津間、閩立博物

遍遊:全日本夜生活中心, 各大名勝及全日本最後開物 中心,漢據、華克山莊等 出数百期:建星期回 出發自期:達墨期一、五】 早上出發、衣機返港、專人領隊 回程可停台北及高雄(不另收費) 詳情:請向各大旅行社報名查詢 《代理》、圣城花园《萨鲜》。变五、巴神沙。颜像《克克金》、徐

全北京八天團 特價\$2498 特價\$1298 逢星期日出發 逢星期二、五早上出發 遍遊紫禁城、頤和園 全程乘搭飛機,回程可 天安門、萬里長城 停留廣州

代訂「中國民航」各地機票、直通車票

3-673107-0 5-216131 非律實碧瑤7天遊 1388 1488 學谷芭堤雅 6 天遊 台灣環島8天遊 1688 2988 日本本州8天遊 馬星檳城フ天遊 2288 夏威夷檀香山フ天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388

# 5-222851 5-222300

台北酒店十機票十接送

來來・財神・希爾頓(四天三晚) 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

### 大發行地產旅遊公司 5-446749-50 0-440169-60

博羅惠州、溫泉、羅浮山三天 \$ 250 順德、西湖、從化、廣州五天 \$ 550 廣州、從化、七星岩、鼎湖五天 韶關、南華寺、丹霞山、錦江五天 庸焖渡假**體育旅遊團三天** 

中環永安中心10根1002室 清明的首279岁的地方

### H-739228-9 H-8911325

曼谷七天團 \$ 1650 \$ 1850 台灣八天團 菲律賓七天團 台證特快 代售各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702至

## 3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線3-7216171

韓國板門店仁川4天豪華團 \$1790起達星期一三五六 全台灣環島9天豪華遊覽團 \$1750起達星期一三六日 \$1690起達星期三四六日 **菲航菲律賓碧瑤フ天豪華團** \$1690起達星期二四六日 泰國曼谷芭堤雅8 天寮華團 新航馬及7天賽臺灣個遊覽。 \$2288起蓬星期一三四六 \$3288起逯星期一三四六 新航星馬泰门天賽幕渡假團 西北航日本本州8 天豪華團 \$3190起逢星期二四五六 \$3480起進星期二四六日 大韓日韓B天縱橫遊豪華團 華航日本福岡韓國5天遊覽 \$2399起漢星朔二四六 新航假期美國西岸8天遊覽 \$5989起逢星期二四六日 新航假期7天夏威夷渡假遊 \$3989超每天均可出發 法航歐洲13天中南歐精拳遊 \$7995起達星期一三六

※優待本報讀者·凡持本廣告報名 ※優待本報讀者·凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100·請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

# K -319151

海 \$ 750 國 \$ 1850 洲 \$ 2050 溫哥華 \$ 2300 菲律賓\$1130 國 \$ 1650 國 \$ 1850 國 \$ 1250 韓日台\$1650 多倫多\$2800 星馬泰 \$1500

%%%%%%( 一程飛機 北京七天豪華直航團%%%%%%% \$ 2890 桂林陽朔四天直航團 %%%%% \$1380 \$1980 北京開封鄭州十一天 % 夏門、鼓浪嶼、泉州六天遊(豪華客輪來回) \$ 970 逢星期五出發 從化、廣州三天 逢星期五出發

石景山、中山、翠亭二天遊(水翼船來回) 逢星期二出發\$ 375 逢星期六出發\$ 405 代辦機栗・各地簽證 查海灣仔郵尼詩道24號大生商業大厦1804-5號

# 一 旅行計有限公司

逢星期二、三、六出發 乘直升機遊覧雲頂高原

遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

韓國豪華團台灣豪華團 酬4天\$17884天\$1098 賓6天\$23887天\$1599 逢2,5,6出發 天天出發・獨立成團 ★免費停台北★ 星馬特選團

7天\$2288 逢3.6出發

星馬 \$80 專辦各地台證・機票+酒店

特快台證

聚國美s1599 非律資法s1733 早機去晚機返。天天出發

★連卡佛大厦 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 :5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282

假日及公衆假期照常辦公

# 

五天\$1398 出級日期:10月20,23,27,30日,11月3,6,10,13,17,20,24,27日

專售香港—廣州、英美加機票 七京八天觀光團 \$1499

出發日期:10月17,18,24,25,31日,11月1,7,8,14,15,21,22,28,29日 中環德輔道中185號摔灣棒大厦1215-6室。

本團特別:冷氣直通車來回港閥,特快队舖往返糖京

### 三沙星 3063314 台灣環島

九天\$1750 住芝蔴城酒店逢星期一出發

台證 \$ 35 特快十天出證

只收工本費

台北機票十酒店四天\$ 799 永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 韓國仁州五天\$1699 曼谷七天\$1699 旺角绿或道636號銀行中心905度

### H-433384 H-442777 K-301988

台灣七天\$1690

住宿來來香格里拉大酒店 非律賓六天\$1590七天\$1690 星、印尼七天\$2750 韓國四天\$1790

中環德輔道中130號大生銀行大阪501空 衛敦前466 常思佳大度 9 A 《敦煌酒被封面

### 5 257148-9-0 5 224765

著名 台証 由\$760至\$1280 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡 香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

# 吉時吉中國遊覽團

:廣東特選團:── € 105 星湖五 \$ 420 **リーブブ** 星湖六 \$ 595 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天星期五 \$720 星期六出發

力間的少明加速或者道21號A德立大厦四字

江南 3 2888 直航桂林 5 1488

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-910852



十天北京華東 \$ 4090

日韓聯遊賽華国七天

海外旅遊機構

※差期酬賞・各機減債\$ 100-\$ 300

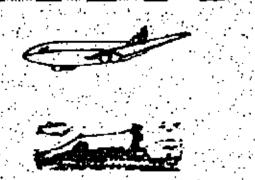
九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室

\$ 3590 造星期三、六日出發 美國西岸灣城九天豪華團 \$ 6299 每月兩團出發 歐洲七體環遊團十二天 \$ 5990 条月兩團出發 澳洲黃金海岸九天衞華图 \$ 6900 每月兩國出程 泰國曼谷芭堤雅六天 \$ 1488 建氯朔一、六日出發 5 2199 逢星期一、三、六出發 此爲雲頂高原七天。 \$ 3390 逵星期二、四、六日出發 2馬泰雲頂高原十二天 \$ 1499 造星期三、四、五、六、自出發展 非律實驗瑤七天 \$ 3400 逢星期五、日出發 日航日本九州七、十天。 \$ 3090 進星期五、六出發 3.本本州富士山八天

韓國環島四、五天 \$ 1790 造星期一、三、五、六出發 全台灣理島七、八、九天\$ 1600 造星期一、三、六、日出發 《香港皇后大道中35號商業法厦603室(按6字》)

(\$ 3290 连星期五、六出敏)

日二廿月九年酉辛曆夏





## 方便讀者 選擇旅遊

**\$**1490

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 .龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室。大華跋院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

吉隆坡 馬(檳城)星泰 新加坡 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山

可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚岛、玫 現花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成園・尊人 領隊、早機去、晚機返。 逢星期一、六出發(檳城)七天\$2690十一天\$3390 逢星期二,三·六出發(檳城)七天\$2290

美國、夏威夷群島

暢遊檀香山,希路市,夏成爽火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兒島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園·天嬌娜· 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

● 乘搭新航臺華747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間 ●早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ●方便探親·機栗可停留120天·返港將可停留夏威夷、東京及台北 八天 \$5490 ●每週有兩團出發,取價特廠,堪稱超值享受。 逢星期六、一出發

+天 \$7190 +二天 \$8990

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票添留了:5-210341-3

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市塲,大皇宮 芭堤雅,珊瑚岛,古城文化邨、鱸魚湖、泰皇夏宫,古都大城、流 邁・雙龍廟・素貼山・美人窩等。多晩夜總會、住宿芭堤雅夏宮・ 納萊,清邁住業里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團

新航早機

泰, 星八天逢星期1, 4出發 \$52390 清邁八天團 \$2090

日日出發

華克山莊、仁川

★全程最高級豪華享受四次豪華夜總會、早機去、晚機返、旅遊時間最充足。 ★台北—花蓮·乘內陸機、花蓮—台北、乘坐北廻鐵路,減少行車時間16小時。

逢星期四、六出發 (台証\$100) 聖誕加開:12月20, 21, 23, 24, 25. 農曆新年加開:1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

★住宿:希彌敦、來來香格里拉、國聯、阿里山賓館、圍圍獨立、專人領隊、分社直營

實力雄厚・穩健可靠 九龍旺角彌敦道655號胡杜生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室

星期日及公衆假期照常辦公

不 ★免費享用韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴。 團 ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奥林匹斯等一流大酒店 特★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。 身份証明會免簽証(持綠印者可參加) 逢星期一、二、三、五、六出發

干諾道西 5-408791

24號地下 5-408795

京穗特快臥舖,逢星期六、日 \$ 1499 港穗京雙程飛機

七天豪華直航團

\$ 2888-\$ 3088

**▶** 11月5, 19, 26日 12月3, 10, 17, 20, 21, 24日 8天 \$ 2980 杭上蘇無南 全程飛機

灣仔車形言寺道172號按5字

艸海艸錫京Ⅱ月5,19,26日

海空團

4天隔天出發\$ 1488 1-1-1-直航團5天隔天出發\$ 1588

韶關 丹霞山 南華寺 錦江 4天\$580 星湖來回 11月2,16,30日

廣州航空探親團

代定機票船票·賓館房間等

特價優待 歡迎包團

5-740223 5-722668

51500直航高雄·台北返港<sup>逢星期二出發</sup> 遍遊:高雄、澄清湖、春秋閣、佛光山、台南、彰化、溪頭、日月潭、台中、梨山、天祥 太魯閣、台北、野柳、陽明山、地獄谷、故宮、忠烈祠、六福村等名勝。 本團優點:「乘坐三程飛機、早機直航高雄、花蓮至台北、晚機由台北返港。

2全程舒適享華、免坐12小時長途車之苦、七天行程等於九天。 3.住宿國聯、來來香格里拉、嘉年華、華園等一流大酒店。團團獨立、專人領隊 聖誕加開:12月22, 23, 24. 新年加開:1月21, 22, 23, 24, 25, 25, 26, 27, 28.

3=953227=0 5-215494-6

置力雄厚・穩健可靠 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 星期日及公衆假期照常辦公

逢星期六出發(CI簽証\$60) 聖誕加開:12月19,23,24,25,26. 27, 28.

九龍上海街

3-671162

**團團獨立・專人領隊・分社直營** 第一天:香港—曼谷—夜拜四面佛 —泰式夜總會 第二天:曼谷—水上市场—鄞皇廟—天皇宫—玉佛寺—玫瑰花園 第三天:曼谷一金佛寺一雲石寺一芭堤雅

第四天:芭堤雅一珊瑚島(乘坐玻璃船觀看海底奇景) 第五天:芭堤雅一古城(泰國縮影)一罐魚潭一曼谷一嘉樂斯豪華

第六天:曼谷一香港(機票有效期一年、回程可自由停留不另收費) 新年加開: 1月21,22,23,24,25,26, 曼谷住宿 DUSIT THANI REX 芭堤雅住宿 ROYAL CLIFF SEAVIEW

5-259241

3-670091

百福旅遊 | 南華(快捷) | 金龍旅運 | 5-436311-5 5-431414

捷威旅行社

永安旅行社 3-308311-6 5-256243 3-846484 5-254596-9

5-431255

新旅遊 5-235061

鐵行旅遊 5-266271

喜利旅運

5-456011

3-683281-4

安達旅運 5-266421 3-686231



八天夏威夷,西岸探親團

9月14日 11月9日 12月7.21日 \$ 6,099 十一天美國西岸觀光探親團 9月24日 10月22日 11月19日 \$ 7,599

十三天美加西岸豪華觀光團 12月24,25日

逢星期三

十天美國東西岸豪華觀光團 10月16日 11月20日 12月25日 9. 999

十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團 10月16日 11月20日 12月25日 \$13, 999

代理廣州





九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0

星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

景星旅遊有限公司 香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3、5-235078-0、5-266483

北京直航豪華團

• 直航北京七天豪華團 • 住宿北京外賓級飯店,冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。

品嚐北京烤鴨及皇帝餐。 • 團團出發, 專人領隊

日期:8月16,22,28日 9月3,9,15,21,27日 10月3,9,15,21,27日 \$3190

桂林·陽朔·靈渠直航團

四天\$1490

五天 \$1590 逢星期六 ● 住宿桂林冷氣房間 特别安排往秦始皇三大建設之靈渠

日期:10月3,7,10,14,17, 21, 24, 28, 31日 桂林、柳州、南寧八天豪華團

三程飛機,一程直通車, \$1890 回程可自由停留

江南豪華團 (上海、杭州、蘇州、無錫、南京)

九天 \$2990 逢星期六出發。 ● 香港直航上海、回程可自由停留

• 住宿冷氣房間

• 品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:10月3,10,17,24,31日 江南、北京十五天豪華團

香港直航上海, 一流住宿。 日期:10月10,24日 \$4690

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

北京七天豪華團

用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團團獨立,專人領隊出發。

電話:3-673107-0

東南亞各地旅行團每月定期出發

# 桂林直航五天

遍遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最豪。直航北京,來回住宿北京外賓級飯店 華之丹桂飯店,雙人冷氣奪房,全程採「北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大

・依期出發・ 10月26,30 11月3,7,11,15,19,23,25 1488 1月2,8,14,20,26日\$2988 12月2.5,10,14,18,22,26,30

12月2, 8, 14, 20, 26日 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫 即美美餐廳隔鄰) 假日照常



華東十天豪華團

華東北京十五天豪華團 直航來回,暢遊杭洲、上海、蘇州、無直航飛機往返,暢遊杭州,上海,蘇州 錫、鎮江、南京等名勝,全程住宿奥資,無錫,南京及北京等名勝。全程住宿

點心,獨立成團,專人領隊隨團服務。團,專人隨團服務。 12月1,10,19,28

實館,雙人冷氣套房,品階名菜及精美 外賓級賓館,冷氣旅遊巴士保証獨立成 \$4488

回 0289 中國高級遊覽團



ลดฟูกรุก

專業安排 食住考究 與衆不同

尖沙咀加連威老道21號A德立大厦五樓

遍遊:天安門、故宫、县城、十三陵、頤和園、歷史博 物館、天壇、北海公園、景山公園、碧雲寺、大 鐘寺、雍和宮、王府井大街、北京動物園等。 特點:1(1)乘搭直航噴射客機來往香港二北京。 (2)住宿特級豪華賓館,中央冷氣,私人浴。

室・全地氈雙人套房。 ③ 採用全新大型日野空調遊覽車。 (á)享用豐富膳食·包括全聚德北京烤鴨餐 及頤和鳳凰味宴

過遊:桂林、陽朔、盧笛岩、七星岩、獨秀峯、

時・発轉機之煩 ②住宿最豪華之丹桂飯店,雙人房,中央 冷氣浴室套房。 ③採用日野大型空調遊覽車,坐躺兩用。 10月11,15,19,23,27,31日

**③採用最豪華空調遊覽車** 日期:10月8,22日11月12,26日12月10,24日 過遊:上海、杭州、南京、北京、長城、十三陵、頤匠

和園、故宮、天安門等名勝。

遍遊:上海、杭州、蘇州、無錫、南京、

廣東精選遊

一)惠州西湖 (逢星期六) \$195 (二)廣州從化美(逢星期五) 三)廣從佛星西樵子(逢星期五)\$720 (四)高級航空團五天 \$888

遍遊:廣州、星湖、西樵、佛山、鼎湖 ①住宿特級豪華冷氣雙人套房: ②採用日本冷氣遊覽車

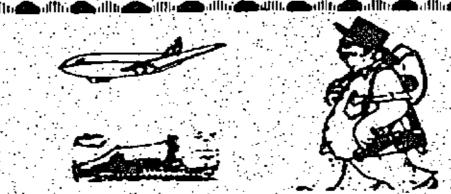
電話:3-694971-4 3-695545-8

(5)安排多晚精彩文娱節目,包括夜景觀賞

10月14, 20,26日 11月1,7,13,19,25日 12月1,7,13, 19,25,31日

①乘**直航飛機、快捷省**時。 \$3388 ②住宿江南黄黄极雙人套房 及乘船漫遊漓江風光。 \$1588

11月4,8,12,16,20,24,28日 3期:10月2, 9, 16, 23, 30日 1月6. 13, 2027日 12月2,6,10,14,18,22,26,30日



# 選擇旅遊 便讀者

歷史悠久\*專業旅遊

有限公司 5-240061 皇后戲院樓上 P環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 3-676111 王角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207 即日全日照常辦公——連卡佛及尖沙阻公司 最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

\$1490 清 八天 \$1990

小童收成本1000元

天天出發·全港首創 **清邁——曼谷乘搭泰航內陸機** 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發

增成本300元,少行率16小時 最多。回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇 2華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北)

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(淸邁·檳城)十三天\$3690 土天 \$3290 秦 \$2590

③十天兼遊泰國超值酬賓

②回程可停留台北·收100元

韓日九天豪華團

**S2790** 八天高級豪華團

韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮 逼遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、賀塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸機※ ①東京---大阪節省行車九小時

3-320409

**S3490** 

AND ENDU 曼谷·芭堤雅·桂河橋

遍遊碧桃源·蠔島火山湖·百勝灘臘像館·神秘谷·碧瑤夏蓮娜·總鐘趣堂·百島等 三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 |0月|4, 17, 21, 24, 28, 31日||1月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 24, 25日 | 菲島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

A 組:日本本州富士山八天超級豪華團

B組:日本南北九州本州八天豪華團

E 組:日本北本州北海道八天豪華團

C組:日本本州八天豪華酬賓團

星期一至六上午九時至下午七時,假日照常

温遊佛國勝踪・四次夜總會 人 しょう 人住曼谷新麗澤・清茵大酒店 \*泰國淸邁七天 \$1950

早上出發・晚上返港・天天出發

結絡

庐

コニがツートハッショルリー ①遍遊星馬檳城怡保風光 **獎馬星泰美酬賓** ②檳城內航飛機旅途舒適

圍圍獨立 · 逢星期三、六出發 4)獨立專人領隊實至如歸 10月14, 17, 21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 12月2,5,9,12,16,19,22,23,24,25日

3-320400

華克山莊四·五天豪華團 **區遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴** 早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

逢星期一·五出發

歷史悠久 紫红花 信用可靠

与运动运动国

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行 126室。電話 3694447。假日照常辦公。 参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙

灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 \$ 2080 逢星期六出發 A 組:台灣阿里山九天豪華團 \$ 1850 B組:台灣溪頭九天豪華團 \$ 1680 C組:台灣七天豪華團 D 組:台灣白沙灣五天豪華團

總社:德輔道中50號裕昌大厦40~3室。電話 5.256243 假日照常辦公

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商塲。電話 5,705352 5,703616

逢星期六出發 逢星期三出發 逢星期三出發 \$ 1290 \$ 3080 逢星期一出發

至:3分社: 青山道遠東銀行大厦地下。電話D: 432631 432708 431406 澳門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 電話8390 83905 7770] 乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大宮 郡、百島、碧瑤、蠓島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝

灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店 菲律賓碧瑤七天豪華團

逢星期五出發 \$ 1690

旺角分社:彌敦道 636號銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 846557

是主意派第三以表示。 1

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團

,而日本是一個壺億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自

\$ 3480

\$ 3880

\$ 2990

-\$ 3990

然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。

F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280 % % % % % % %

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

E組:韓國台灣十天豪華團

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

# 日本本州八天最舒適豪華團

D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$ 3480

暢遊東京・大阪・箱根・富士山・京都・奈良・名古屋・日光 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之富士鳴樂園(日本迪士 尼樂園)・白絲瀑布・濱名湖・山中湖・新幹綫(子彈火車)・ 住宿一流豪華大酒店。 天天出發\$2990

1 特有優點:香港直航大阪、晚機由東京返港、旅遊時間最充足。 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 2)不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時。

逢星期六出發

逢星期六出發

逢星期日出發

逢星期六出發

逢星期三出發

鹿兒島九州八天豪華遊

楊遊九州福岡、關門大橋、長崎、雲仙、熊本、阿蘇火山、自然 動物園、别府地獄噴泉、宮崎、青島、日南海岸、錦江灣、長崎 鼻、樱岛活火山、鹿兒島指宿、森林夜總會。全程住宿一流大酒 店,獨立成團,專人領隊。本行程內容最充實,全港獨有、歡迎

逢星期三出發

八天特價 \$3290

九州本州九天豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮 崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店・鹿兒島、指宿観光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊

逢星期六出發

九天超值特價 \$3690 / 20

## 多国辰旅遊自汉公司

日韓八天超級豪華團

暢遊大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、

箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園(日本廸士尼樂園)

)。漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭塲),安排欣賞華克

山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店·東京大皇宮及漢

韓國四天逢星期六 特價 \$1890

城凱悅大酒店,專人領隊,獨立成團,保証實至如歸。

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室《大華戲院對面》 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較 策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜穗會表演,膳食多元化、保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去・晩機返・観光時間最充足。 直航高雄 台北返港 逢星期二、四、六、日出發、 七天 \$1690 九天大特價 \$1950

票務部:5-210341-3

5-243068-0.266498-0.3-320911-6

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 ● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮太酒店。本團 前採用(OPhilippine Airlines A300型豪華噴射客機、團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸。 逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1790

六天特價 \$1690

八天超値 \$3490

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅 星校七 **\$2299** 星校泰士 **\$3390** 馬城天 **\$2299** 馬城國天 **\$3390** 

新加坡 直飛檳城·節省 行車時間 9 小時 乘画升機遊響頂高原

\*全程高級豪華·節目全港最多。 \*豪華團膳食,絕無自費。 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*乘星航747客機,早機去、晚機返 \*獨立成園、專人領隊。逢星期一,三,六出發

三二旅游新址:中區皇后大道中48號萬年大厦

星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

淸邁、芭堤雅 骨关 \$ 1490 起 <sup>清</sup> \$ 1990

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 酒店開、膳食好、免費任意品當泰國生菓

\*三晚芭堤雅、六次夜總會 節目全港最多新址酬賣送銀行現金禮券\$100元

\*曼谷住MANHATTAN · 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \*乘泰航,早機去,晚機返 逢星期一,二,四,六日出發

歷史悠久 等 信用可靠

\$ 2090

返,回程可停台北不另收費。新

機票十酒店三晚

\$ 1690

SHERATION HOTEL .

逢星期六出發

·绝社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室。電話。5.256243。假日照常辦公 北角分社:英皇首193號英皇中心地匝岳塔。位話5.705352 5 /03616 实沙咀分社:实沙咀碼頭星光行自26室。電話3 694447。假白照常辦公

□1103室《京華酒樓樓上》

. 班角分社: 網敦道 635测银行中心 ID15室 《電話 3.846484 · 846555 / 846557 · 至三分社:青山镇镇東銀行大厦地下。電話0-432631 - 432708 - 431406 與門分社:新馬路大型銀行大厦 303室 電話8390 83 05 77 01

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了。排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感 ,早機出發,下午機返港。

A 組:曼谷六天豪華酬賓團 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店) B組:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) D 組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發

(註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

南海天堂,椰樹觀香,熱帶風情,如詩如臺、往馬星遊覽,四季皆宜, 行程邁遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等, 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

住宿-流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 A組:馬星模城七天豪華團 \$ 2690 逢星期六出發

B組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590 C 組:新加坡聖淘沙岛五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 **产** 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸。 A組:星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % % B組:泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % 了 C 組:泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發 D 組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 %。% % % %

韓 韓日八天 國 四

\$3480 逢週六 逢週六乘國泰出發,早機去晚機

> 代訂漢城酒店 東**® US** \$34 喜來登US\$42

南華快捷旅行社 本州

有限公司

夏威夷 七天 \$4480 列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

星馬七天 \$ 2499 逢週三、六 泰星馬12天 \$3590 逢週三、日 曼谷八天 \$ 1698 逢週四、

\$ 2750

印尼七天

逢週一

美國西岸||天 \$ 7599 | 逢週四 13天 \$ 9349 美加東西岸10天 \$ 9989 歐洲 24/8 14/9 19/10 16/11

美國西岸.8天 \$ 5989

14天 \$8250 歐洲 16天 \$ 8890 3/9 17/9 22/10 19/11

加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA及WALKER HILL 巴喇沙US \$44 每晚計

八天\$3190 逢週五出發 九州七天 \$ 3550 乘日航

六天\$ 3150

Lith הבהויהה 保障

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓。 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

日二廿月九年酉辛曆夏 

曼谷機票

英國工程協會貿易國

後仍見爆滿

酒店增 連続を調理

★美加回港機界

★歐美國內航機

★特價優待★

谷 450

星加坡 650

電請廣分本惠

話撥告類報刊

**(5)462583** 

倫 敦1600 巴 黎1700 洛杉機!400 **紐約1900** 芝加哥1850 夏威夷1200 溫哥華1690 澳洲 1200

南美2150

出口價海外旅遊機構大機票全港最平輟

多倫多2300

台灣四天三晚自由團\$ 990 (單人房) 菲律賓四天三晚乘搭國泰\$1390 証\$ 9 0 特快泰馬証(24小時可取) 主辦世界各地豪華團·代售世界各地廉價機築

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 廉 價 機 票

得其利

台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 星馬旅遊・非島旅遊 **25:** 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大廈1702室 電話:5-41308

免費代辦各國簽證四季平機票

加拿大970 英國850 荷蘭1500 椰加達700 日本720 巴西3500 星馬團2050: 歐洲團5200 星加坡670 台北390 南美2250 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 - 菲島園 900

# 全港最平 四海旅行社

移民 留學 本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當僱 有專業人仕包裝及處理一切文件查詢請電 亞洲捷運包裝有限公司 37214158

海明威旅運 韓台專線 \$ 1250 ★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團 1788 ★台證保證三天辦妥 ★台北來回機票640

旺角彌敦道655號胡社生行801室

專辦各國旅遊探親各地平價機票 星馬菲印尼日韓美英法葡澳紐南美洲 專辦綠印往泰國 ● 專辦泰國探親 台北三晚酒店連機票\$900天天出發 有 | 年綠印即可辦中華民國護照250



日航/【天 52950

全港獨有:日本環球片場 **発除舟車勞**噸之苦

\*乘日航747客機、早機去、晚機返。 \* 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。 \*節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。 \*獨立成團、專人領隊 逢星期六出發(回程可停台北)

# 去\$4190

一年一度雪節盛會、兩程內陸機 暢遊:東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖 有珠、昭和活火山、登别地獄谷、扎幌、白老倭

奴、滑雪勝地運駒內奧林匹克冬運村。 \*全程住宿一流大酒店\*乘日航、西北航空公司747豪華客機 1月22.23,24,25,26,27,28日 2月2日(加班)

七天\$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1690 遍遊:阿里山,**墾丁公園**,野柳 住宿:比華利套房,國聯,統帥

專人領隊・團團獨立 天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花蓮文化村,故宮。 日本珍珠岛八天\$2790

日台聯遊八天\$2690 日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790 住宿:太陽城太子大酒店

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

遍遊三邦・多晚夜總會 夏威夷

豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

SINGAPORE AIRLINES

7天 \$3790 美州西岸 8天\$6250 美州東西岸10天\$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店 每星期均有團出發

泰馬尼·雲頂·檳城企泰國·清邁·世提雅

泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發 泰國國際航空公司特別費助

馬星(檳城)七天 \$2390 逢星期三·六出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

桂河橘芭耀七天\$1590 清邁芭提雅 八天\$1690 清邁獨家住宿嘉納 曼谷文華・芭提雅海景

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六·日出發 新加坡航空公司鼎力贊助



阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳\*全程高級豪華,減少行車時間16小時。 \*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 野生動物園 地獄谷溫泉、佛光山 山賓館。 \*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

增加成本300元。兩程內陸機

台北入高雄返七天(逢星期三

\*團團獨立、分社經營 逢星期一、三、六出發

新增:佛教聖地佛光山·野柳奇石公園\*持證參加者送銀行現金禮券



南國原尤遊覽團

馬星七天渡假團 \$2288 馬星(檳城)七天酬賓團 \$2488 馬星(檳城)七天豪華團 \$2788 馬星泰十一天渡假團 \$3288 馬星泰十一天豪華團 \$3588 

出發日期:逢星期一、三、四、六、日

請向港九各大旅行社查詢及報名:

全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機暢遊新加坡馬來西亞各地名勝 風光。由航空公司贊助,經驗豐富實力推厚之集團主辦,更加信心十足。

| 東亞旅行社                             | 油蒸地—旅遊部                          | 友成旅遊公司             |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 3-886133-4                        | 3-305257                         | 3-849685           |
| 5-410078                          | 5-214428                         | 3-849212           |
| 司塔旅遊有限公司<br>3-7216171<br>3-677450 | 種成株遊貿易公司<br>3-880203<br>3-845623 | 祥皇旅業<br>3-323526-7 |
| 利安旅遊公司                            | 元亨旅行社有限公司                        | 一明旅行社有限公司          |
| 3-322538                          | 3-320901                         | 3-671059           |
| 3-322538                          | 3-303703                         | 3-663983           |
| 练师旅行社有限公司                         | 國聯旅運有限公司                         | 市图风光进覽图            |
| 5-255727                          | 5-234047-8                       | 然線查詢電話:            |
| 5-260394                          | 5-254663                         | 5-226121-2         |

| 利安旅運有限公司   | 瑞典(風光)旅遊貿易公司          | 金利旅業有限公司   |
|------------|-----------------------|------------|
| 3-721383   | 3-816528              | 3-660266-7 |
| 5-434008   | 3-816629              | 3-683229-0 |
| 星马旅行社有限公司  | 荣泰旅遊公司                | 捷威旅行社      |
| 5-434681-3 | 3-944255              | 3-308311-6 |
| 5-430044   | 5-211223              | 5-254598-9 |
| 利華旅運       | 富華旅行社有限公司             | 新世界旅運社     |
| 3-306331-4 | 5-772551              | 5-434488   |
| 3-309925   | 3-881591              | 5-459911   |
| 福星旅行社有限公司  | 聯星旅行社                 | 全住旅業       |
| 5-432184   | 3- <del>9</del> 45743 | 3-301387   |
| 5-446884   | 3- <del>9</del> 46554 | 3-309259   |